

**Ἡ** СОБРАЊІА ДУРОДΕΑ ΜΥΧΕΝΝΙΚΑ, ἢ ΤΥΡΕΚΑΓΩ ἘΠΙΣΚΟΠΑ,  
**Ἔ** ΣΤΕΜΑ ΙΩΑΝΝΗ ΒΉΟΣΛΟΒΉ.

Ιωάννης братъ іакѡва, ѡже ѡ ἐνλίετѣ гдѣ бѣвѣи, ἔгоже ѡ люблѣше гдѣ, во асѣи оубѡ проповѣдаше ἐνλίе хрѣтово, траіаномѣ же царемѣ ѡзгнаѣа во Ὀстровѣ пѣтмѣ, слѡва радѣ гдѣа. Тамѡ же сынѣ, ѡ стѡе ἐнліе пнѣа, ѡ ѡздадѣ во ἔфѣеѣ гаѣемѣ страннопріемникомѣ ѡ діакѡномѣ, ἔмѡже ѡ пѣвелѣ аплѣ свндѣтельствоветѣ, глагола рѣмлянѡмѣ: цѣлѣетѣ вѣ гаѣи, страннопріимецѣ моѡ ѡ всѣа цѣркѣе. По скончѣнѣи же траіана возвращѣетѣа Ἔ Ὀстрова блаженнѣи Ιωάννη, ѡ пребывѣетѣ во ἔфѣеѣ: ѡ пожнѣ лѣтѣ стѡ двѣдѣлтѣ, ѡ по сѣхѣ жнѣаго себѣ тамѡ погребѣ бѣѣю волею. Сѡтѣ же нѣцыи глаголетѣ, не при траіанѣ ἔмѡ ѡзгнатѣа вѣ пѣтмѣ, но при дометіанѣ, сынѣ оубеспѣіанѡвѣ.

**Ἐ**ΥΛΙΕ Ἡ ΙΩΑΝΝΑ.

**Глава ἁ.**

**ἁ:** Слово, ἔже вѣ началѣ бѣ, ѡ кѣ бѣгѣ бѣ, ѡ бѣгѣ бѣ. **ἂ:** ѡмже всѣ бѣша. **ἃ:** Плѡтѣ бѣстѣ. **ἄ:** Ιωάννη прѣнде во свндѣтельство Ἔ свѣтѣ. **ἅ:** Свндѣтельство ἔгѡ Ἔ слѡвѣ воплощѣемѣа ко всѣмѣ. **ἆ:** Ко іѡдѣемѣ. **ἇ:** Чтѡ іωάννη крѣцѣетѣ. **Ἀ, Ἁ:** Ἄгнецѣ бѣѣи. **ἰ:** Зѣанѣе адрѣево. **ἱ:** Петрѡво. **ἱ:** Фѣліппѡво. **ἱ:** Наданѣилово. **ἱ:** Воистиннѣ іѣрѣанльтѣаннѣ.

**Глава б.**

**ἁ:** Бракѣ вѣ канѣ галѣенѣтѣѣи. **ἂ:** Вѡдѣ вѣ вѣнѡ бѣвѣшаа. **ἃ:** Начѣло знѣменѣи іѣсовѣхѣ. **ἄ:** Ннзхѡднтѣ іѣсѣ вѣ капѣрнаѡмѣ. **ἅ:** Ἐтѣдѣа воєхѡднтѣ во іѣрѣсѣалѣмѣ. **ἆ:** Тамѡ ѡзгонѣетѣа продаѡщѣа, ѡ трапѣзѣ пѣнажнѣкѡвѣа возѡвращѣетѣ. **ἇ:** Разрѣшенѣе хрѣама, сѣрѣчѣ, тѣлѣе іѣсова. **Ἀ:** Мнѡзѣ вѣрѡваша, зрѣѣе знѣамѣнѣа іѣсова.

**Глава г.**

**ἁ:** Нѣкодѣмѣа прѣхѡднтѣ ко іѣсѣ нѡцѣи. **ἂ:** Рѡдѣнтѣа свѣше. **ἃ:** Сѣмѣи вѣ пѣетѣынѣи возѡвшеннѣи. **ἄ:** Кѣкѡ возлюбѣ бѣгѣ мѣрѣ; **ἅ:** Ιωάννη крѣцѣетѣ. **ἆ:** Вѣзыскѣнѣе Ἔ ѡчнѣенѣи. **ἇ:** Свндѣтельство іωάνнѡво Ἔ іѣсѣ. **Ἀ:** Вѣрѣдѣа ѡмѣтѣ жѣзнѣ вѣчнѣю: не повнѣдѣаѣа же не оубзрѣтѣа жѣзнѣ.

**Глава д.**

**ἁ:** Іѣсѣа сѣмѣи не крѣцѣаше. **ἂ:** Оубтѣрѣждѣаа Ἔ пѣтѣшѣетѣвѣа, пѣтѣи прѡентѣа оуб нѣкѣа самарѣнѣи. **ἃ:** Истиннѣи покѡннѣцы. **ἄ:** Себѣ мѣсѣю глаголетѣ іѣсѣ. **ἅ:** Кѡе вѣрашно іѣсовѡ; **ἆ:** Самарѣтѣанѣ вѣрѣдѣютѣ. **ἇ:** Сѣынѣ нѣкѡегѡ царѣкагѡ вѣ

капернаѹмѣ немоцствѹаѹ и ѿцѣлаѣетѣа.

### Глава ѿ.

**ѿ:** Кѹпѣль видѣдѹа. **ѿ:** Человѣка трѣдѣлатъ ѿмнѣ лѣтѹз немоцнаго и ѿцѣлаѣетѹ иѿсѹ въ ѿбѣвѹтѹ. **ї:** **ї:** Иѹдѣн ѡболгаѹщыа ѡблнчѣетѹ иѿсѹ. **ї:** Бжѣствѹ ѿвое ѹтѹвержѣетѹ многнмн знѣменїн. **їс:** И мѡѹсѣево свнѣтѣльствѹ. **їг:** Иѡаннѹ, свѣтнѣльннкѹ горѹн и свѣтѹн. **їд:** Въ писѹнїнѹхѹ жнзнь вѣчнѹю и мамы.

### Глава ѿ.

**ѿ:** Пѹть хлѣбн їацмѣннїн, и двѣ рѹбѣѹ. **ѿ:** Ѣходѹн иѿсѹ. **ї:** Ѹченнкѣ плѣваѹщыа на мѹрн ходѹа ищѣтѹ. **їз:** Ѹ иѿтнннѹмѹ и негѣѣннѹмѹ хлѣбѣ жнзнн. **їа:** Рѹпѹщїн иѹдѣѹ. **їг:** Плѹть снѹа челѹвѣчѣскагѹ. **їд:** Мнѹзн ѡ ѹченнкѹ въ слѣдѹз иѿсѹвѹ не иѹѹша. **їе:** Иплн иѿсѹа вѣжїа снѹа и спѹвѣдѹютѹ.

### Глава ѿ.

**ѿ:** Скннопнїга. **ї:** Иѿсѹ, рѹтнѣн ѿгѹѹ во иѹдѣю ѡшѣдшымѹ, и сѹмѹ їацѹ втѹн вѹзїде. **ї:** Ѹчнѣтѹ во свѣтнѣлнщн. **їв:** **ї:** Разлнчнмѹ ѡ нѣмѹ слѹвы. **їв:** Фарїсѣн и архїерѣѹ посылѹютѹ слѹгн, ѿже їацн ѿгѹѹ. **їг:** Рѹспрѹа въ нарѹдѣ ѿгѹѹ рѹдн. **їз:** Иацѹ и въ фарїсѣѹхѹ, и слѹгѹхѹ, и нїкѹдїмѣ.

### Глава и.

**ї:** Женѹ въ прѣлюбѹдѣѹннїн їацѹа. **їв:** Иѿсѹ, свѣтѹ мїра. **їд:** Фарїсѣѹ вѹпрѹшѹютѹ ѡ ѿцѣѣ ѿгѹѹ. **їд:** Рабѹтѹа и свѹбѹждѣнїѹ. **їд:** Чѹда ѹвраїмѹа. **їв:** Чѹда вѣжїа. **їд:** Дїѹволѹ лжнвнѹ и челѹвѣкѹвѣїнцѹ ѡ начѹла. **їс:** Иѹраїмѹ внѣдѣ дѣнѹ хрїтѹѹвѹ. **їд:** Ѣмѹютѹ кѹменїѹ иѹдѣѹ, ѿже вѣргнѹтн на хрїтѹа.

### Глава и.

**ї:** Хрїтѹѹсѹ слѣпѹагѹ ѡ рѹждѣнїѹ Ѹчн ѡвѣрѹѣетѹ въ ѿбѣвѹтѹ. **їв:** Фарїсѣѹ сѣгѹ слѣпѹаго и ѿцѣлѣвшѹаго ѹзгнѹна ѡ сѹнѹа тѹвѹрѹтѹ. **їг:** Хрїтѹѹсѹ же и вѣрѹ Ѹчн ѡвѣрѹѣетѹ ѿмѹ. **їа:** Фарїсѣѹмѹ же глагѹлѹщымѹ їацѹ внѣдѹтѹ, грѣхѹ прѣбывѹтн глагѹлетѹ.

### Глава и.

**ї:** Хрїтѹѹсѹ ѹѹѹ фарїсѣн наѣмннкн, и не ѿщыа пѹстырн. **їв:** Сѣбѣ же пѹстырѹ дѹбѹраго покѹзѹетѹ. **їд:** Сѣгѹѹ рѹдн рѹспрѹа во иѹдѣѹхѹ бывѹетѹ. **їа:** Пѹкн кѹменїѹ дѣржѹтѹ, ѿже повнѣтн ѿгѹѹ. **їд:** Но и зѹде ѡ рѹкѹ и хѹ.

### Глава и.

**ї:** Лѹзарѹ брѹтѹ мѹрїн и мѹрдѹ немоцствѹаѹ. **їд:** Дѹвѹнаѹдѣлатѹ чѹсѹ во днѣ. **їд:**

Лазарь оумре. **З:** Погребеѣа. **М:** Восстаѣтъ. **К:** Иисъ воскресѣнїе ѿ жїзнь. **Мд:** Собрѣтъ каїафы. **Нс:** Архїерее ѿ фарїсеѣ дѣша заповѣдь, ѣже ѣти иіса.

### Глава вѣ.

**В:** Хрѣта вечерѣющаго въ видѣнїи нозѣ помазѣтъ марїа. **Д:** Сегѡ радн ропщѣтъ іѡда, тѣтъ ѿ ковчегоносецъ. **З:** Иисовъ ѡвѣтъ за нѡ. **Г:** Лазарь востаѣша архїерѣн оубѣтн совѣщавѣютъ. **В:** Иисъ во іеросолѣмъ градѣшѣ. **Н:** Собрѣтъ народъ. **К:** Еллинн хотѣщїи иіса видѣти. **К:** Любѣтн ѿ ненавѣдѣтн дѣшѣ. **Кн:** Гласъ ѡ нѣсѣ. **Лз:** Невѣрїе народа. **Мв:** Ѡ начальникѡвъ мнози вѣрѣющїи радн фарїсеѣн не ѿповѣдашѣ. **Мд:** Иисово поощѣнїе ко ѡнымъ.

### Глава гѣ.

**Д:** Восстаѣн ѡ вечерн иісѡ. **Е:** Ногн оумывѣтъ апѡстолѡвъ. **Є:** Смиреномѡдрїе ѿмъ составлѣа. **Ка:** Предѣтелѡ іѡдѣ знаменѣтъ. **Лд:** Ардголюбїе составлѣѣтъ. **Лн:** Ѡверженїе петрѡво прорнцѣемое.

### Глава дѣ.

**В:** Въ домѣ ѡца нѣнаго ѡвѣтѣа мнѡгїа шѣтъ. **С:** Иисъ шѣтъ, ѿ ѿ истина, ѿ жїзнь. **С:** Оутѣшитель, дѣшѣ истины. **Кг:** Любѣн иіса, слово ѣгѡ соблюдѣтъ. **Кс:** Дѣла оутѣшительѡ дѣа. **Кз:** Миръ хрѣтовъ ѡстаѣльшїиѣа намъ.

### Глава єѣ.

**А, Є:** Хрѣтовъ, лозѡ истиннаѡ: мѡ рѡждѣе. **В:** Заповѣдь, да любимъ ардѣ ардѣа. **Н:** Ненавнсть мїрскѣю презнрѣти подобѣтъ. **Кс:** Оутѣшительѡ свнѣдѣтельство ѡ иісѣ.

### Глава єѣ.

**А:** Скорѣбъ хрѣтїанъ вѣдѣша. **З:** Оутѣшительѡ градѣщаго дѣла, внѣдѣ ѡблнчїтн мїрѣ. **Ка:** Женѡ раждаѣющаѡ, оуказанїе скорѣбѣн хрѣтїанскнхъ. **Кд:** Проглѣщїи прїимѣтъ. **Лг:** Хрѣтовъ повѣдѣн мїрѣ.

### Глава зѣ.

**А:** Молїтва иісова ѡ показанїи елѣвы ѣгѡ, ѿ ѡѣн. **Д:** ѿ ѡ давшнхъ ѣмѣ.

### Глава иѣ.

**А:** Ѡѣ ѡнъ полъ потѡка кѣдрскаго, іѡда предаѣтъ иіса. **С:** Рѡннн на зѣмлю пѣдше. **Г:** Петръ ѡвѣкѣтъ оухо десное мѣлхоѡ. **Г:** Ѡвѡднѣа хрѣтовъ свѣзанъ ко ѡннѣ. **З, К:** Петрѡво ѡверженїе. **Кв:** Едннъ ѡ елѣвъ зашѣнїе дѣтъ иісѣ. **Кз:** Пѣтелоглашенїе. **Кн:** Ѡвѡднѣа хрѣтовъ къ пїлатѣ. **Лс:** Црѣтво хрѣтовѡ нѣсть ѡ мїра сегѡ. **Лн:** Чтѡ ѣсть истина, глаголетъ пїлатѣ;

### Глава ѿ.

**а:** Бичеваніе. **б:** Вѣнецъ терновнй. **в:** Заключеніа іисѹ даннаа. **д:** Свидѣтельство пїлатово ѿ безвнствѣ іисовѣ. **е:** Предаѣтъсѣ ѿ пїлатъ распятиса. **ж:** Жаждетъ іисѹ. **з:** Скончашася. предаѣтъсѣ дѹхъ іисѹ. **и:** Реврѣ ѿ копїемъ прободшеся. **к:** Погребеніе іисово.

### Глава ѿ.

**а:** Воскресъ іисѹ. **б:** Іѡвнса марїн. **в:** И двѣремъ заключеннымъ стѣа посреде оучениковъ **г:** Фомѣ невѣрнй. **д:** Вѣрдетъ.

### Глава ѿ.

**а:** Іисѹ оучениковъ рыболовствующымъ явлѣется. **б:** Петрѹ ягнцы пастн повелѣветъ. **в:** Знаменованіе качества смертн петровы.

### Конѣцъ.

## ѢЖЕ ѿ ІѠАННА СТѢГѠ ѢТІА ГЛАВЫ.

- а** ѿ брацѣ бывшемъ въ канѣ галїлействѣн.  
**б** ѿ нзгнанныхъ нзъ цѣркве.  
**в** ѿ нїкодїмѣ.  
**г** ѿ вопрошенїн ѿчнценїа.  
**д** ѿ самараньнѣ.  
**е** ѿ царевѣ мѹжѣ.  
**ж** ѿ нмѹщемъ тридесать ѿсмь лѣтъ въ недѹзѣ.  
**з** ѿ патн хлѣбѣхъ: въ матѹѣн, **к:** въ мѹркѣ, **и:** въ лѹкѣ, **кн.**  
**и** ѿ морствѣмъ хожденїн: въ матѹѣн, **к:** въ мѹркѣ, **з.**  
**к** ѿ рожденнѣмъ слѣпцѣ.  
**л** ѿ лѹзарѣ.  
**м** ѿ помѹзавшей гѹда мѹромъ: въ матѹѣн, **ж:** въ мѹркѣ, **и:** въ лѹкѣ, **ка.**  
**н** ѿ ннхже речѣ іѹда.  
**о** ѿ слѹтѣ: въ матѹѣн, **м:** въ мѹркѣ, **л:** въ лѹкѣ, **жн.**  
**п** ѿ прншедшнхъ ѣлннѣхъ.  
**с** ѿ оѹмыванїн.  
**з** ѿ оѹтѣшнтелн.  
**и** ѿ нспрошенїн тѣлесѣ гѹна: въ матѹѣн, **ж:** въ мѹркѣ, **и:** въ лѹкѣ, **нв.**

## ПРЕДСЛОВІЕ

ѢЖЕ ѿ іωάνна сѣгѡ ѡвѣіа.

Иже дѣла сила въ нѣмоци совершається, ꙗкоже писано єсть, и вѣрдемъ: въ нѣмоци же не тѣлесѣ точію, но оубо и слова, и премудрости на ѡзыцѣ лежѡца. И сѣ ꙗвѣ ѿ многыхъ оубо иныхъ, паче же ѿ иже ѡ великомъ бгословѣ, и братѣ хрѣтовѣ, благодѣію зрѣмѣмъ. Сѣи бо рыбарь отца бѣ, тѣ же хитрость отеческѡю прохода: не точію не наченъ бѣ іудейскаго и ѡллинскаго наказаніа, но и ѿниодъ<sup>1</sup> безкниженъ, ꙗкоже и бжественный лѡка въ дѣланіихъ свидѣтельствуетъ ѡ немъ. Ибо отечество єгѡ хрѣдо и ненарочито, ꙗкоже селѡ быти, не словесная, но рыбарскіа хитрости: видѣида бо сего и знесѣ. Но ѡбаче ищевый не книгочій, ни нарочитый, иже ничтоже имый словѡщєе, вѣждь, коєго оубо дѣла: ꙗкоже, ꙗже ни єдинъ ѿ иныхъ трієхъ ѡвѣіствъ первое насъ наден, сѣа сѣи возгремѣ. Понѣже ѡнѣмъ оупражняюцима ѡ тѣлесныхъ хрѣтовыхъ, и ничтоже ѡ превѣчнѣмъ єгѡ бытїи іаснѣише и ѡблѣненнѣише рѣкшымъ: потреба бѣ, да не когда нѣцын долѣ плѣждѡцин, и ничтоже высоко разумѣти могѡцин, вознепѡдѡютъ хрѣта тогда первѣе въ бытїе прїити, єгда ѿ мрїи родѣа, а не превѣчно ѿ ѡца родѣа, ѡже всѡкѡ пострада и павелъ самосѣтскій. Сегѡ ради великій іωаннъ ѡ горнѣмъ рожденїи воспрїемлетъ: и оубо ниже ѡ воплощенїи слова не воспоманѡто ѡстѡви, рече бо: и слово плѡть бысть. ꙗкоже нѣцын рѣша, ꙗкѡ молиша єгѡ правослѡвїи напнѣти тѣмъ ѡ горнѣмъ рожденїи, ꙗкоже ꙗвльшимѡ нѣкнмъ єретїкѡмъ во днѣхъ ѡнѣхъ, предаюцимъ челоѡка прѡста быти іиса. Єгда же глаголетѡ сѣи, ꙗже иныхъ ѡвѣіствъ прочѣтъ, подвѣитѡа тамъ ѡже ѡ всѣхъ истинныхъ повѣсти: поєднѣти же, ꙗкѡ здравъ и мѡщымъ, и ничтоже ко благодѣти рѣкшымъ апѡлѡмъ. ꙗже не ꙗснѡ рѣша ѡнѣ, илѣ не совершеннѣ ѡстѡвиша, сѣа же сѣмѡ распрѡстрѣти и и зѡснѣти, и приложити своімъ благоѡвѣстїемъ, ѡже ипнѣа, въ пѡтмѣ ѡстровѣ заточѣнъ пребывѡа, по тридѣсѡтихъ и двою лѣтѣхъ хрѣтова вознесенїа. Люблѡшєа же паче всѣхъ оученикѡ іωаннъ гдѣмъ, ꙗкѡ прѡстѡ же и крѡтокѡ, и благонаѡвѣишїи, и ꙗкѡ чїстѡ сѣрдцемъ, снрѣчь дѣвственникѡ, єгѡже ради дарованїю вѣренъ бысть невѣднмымъ многымъ тѡннствы наслаивѣа: Блаженъ бо, рече, чїстїи сѣрдцемъ, ꙗкѡ тїи бгѡ оубо зрѡтъ. Бѣ же оубо и сродникѡ гдѣви, и кѡкѡ; слыши: Іѡсифъ

<sup>1</sup> вѣсьма

иже прѣчтыа ѡбрѣченикъ, имаше ѿ первыа жены дѣтѣй седмь: четыре мужескїи полз, и три женскы. марѡ, едрѣръ и салѡмн. сеа оубо салѡмн сынз бѣ іѡаннз сѣй. Обрѣтаетса оубо гдѣ оубецъ<sup>2</sup> емѣ сын: понеже бо оцъ гдѣви іѡсифз. сего же іѡсифа дщи салѡмн, сестра оубо гдѣви сїа вѣнѣаетса: тѣмже и сеа сынз іѡаннз сестричичъ гдѣви. Не неподобно же мнѡ и именѡ, матери же егѡ, и самомѣ еѡлїстѣ разгнѣти: нбо мати оубо салѡмн нарицаетса, толкѣетса мїрна: іѡаннз же благодѣтъ еа. Да вѣсть оубо всѡка душа, ѡакѡ ѡже мїрна кз человекѡмз, и по душѣ ѿ страстѣй, мати бывѣетз бжѣственныа благодѣти. Смотримз же и нѣчто чюднѣйше случившееса ѡ семз стѡмз еѡлїстѣ, ѡакѡ три матери гдѣветса нмыи: естѣственнѡ салѡмн, и грѡмз, (сынз бо грѡмовз, еѡлїскагѡ радн велеглїсїа,) и бѣѣ: се бо, рече, мѣти твоѡ. И понеже сїа еще имѡтз, да начнемз же и глаголомз разгнѣтїе: вз началѣ бѣ слово.

## Ѧ ІѡАННА СТОБ БЛАГОВѢСТВОВАНІЕ

### Глава ѡ.

**(пнѣ) (зѡ ѡ) ѡ** вз<sup>3</sup> началѣ бѣ слово, и слово, бѣ кз бгѣ<sup>4</sup>, и бгѣ бѣ слово. **б** сѣй бѣ иконѣ кз бгѣ<sup>5</sup>. **г** всѡ тѣмз быша, и безъ негѡ ничтоже бысть, еже бысть. **д** вз томз живѡтз бѣ, и живѡтз бѣ свѣтз члвѣкѡмз. **е** и свѣтз во тмѣ свѣтитса, и тма егѡ не ѡбѡтз. **ѕ** бысть человекз посланз ѿ бга, има емѣ іѡаннз. **з** сѣй прїиде во свидѣтельство, да свидѣтельствѣетз ѡ свѣтѣ, \* да всѣ вѣрѣ имѡтз емѣ<sup>6</sup>. **и** не бѣ тои свѣтз, но да свидѣтельствѣетз ѡ свѣтѣ. **ѡ** бѣ свѣтз истинный, иже просвѣщѣетз всѡкаго человекѡ градоцаго вз мїрз. **і** вз мїрѣ бѣ, и мїрз тѣмз бысть, и мїрз егѡ не познѡ. **ї** во своѡ прїиде, и своѡ егѡ не прїѡша. **ї** елїцы же прїѡша егѡ, даде имз ѡбласть чадѡмз бжїимз быти, вѣрѣющимз во има егѡ: **ї** иже не ѿ крове, ни ѿ похоти плотскїа, ни ѿ похоти мужескїа, но ѿ бга родїшасѡ. **ѡ** и слово плѡть бысть, и вселїса вз ны: и вндѣхомз славу егѡ, славу ѡакѡ едннороднагѡ ѿ оцѡ, испѡльнъ благодѣти и истинны. **ѣ** іѡаннз свидѣтельствѣетз ѡ немз, и воззва,

<sup>2</sup> стрыи, дѡдѡ

<sup>3</sup> во стѡю и великѡю недѣлю пасхи, на лїтѣргїи.

<sup>4</sup> оубо бга

<sup>5</sup> оубо бга

<sup>6</sup> да всѣ оубѣрѣютз чрезъ него\*

глагола: сѣи бѣ, ѿгѡже рѣхъ, ѿже по мнѣ градый, предо мною бысть: ѿкв первѣ мене бѣ. **ѿ** И ѿ исполненїа ѿгѡ мы вси прїахомъ, и благодать возъ благодать. **ѿ** И ѿкв законъ мѡѡсеомъ данъ бысть: благодать же и истина иисъ хрїтомъ бысть.

### Конѣцъ пѣщѣ.

(**ѿ** **ѿ**) **и** **бѣ**<sup>7</sup> никтоже видѣ нигдѣже: единародный снъ, сынъ въ лонѣ оуби, тои исповѣда. **и** И сѣе естъ свидѣтельство иѡанново, егда послаша жидове ѿ иерусалима иерѣи и левиты, да вопрошатъ ѿгѡ: ты кто еси; **и** И исповѣда, и не ѡвѣржеша, и исповѣда, ѿкв нѣсмь ѿзъ хрїтоу. **и** И вопрошиша ѿгѡ: что оуби; и лиа ли еси ты; и глагола: нѣсмь. пророкъ ли еси; и ѡвѣща: ни. **и** Рѣша же емѡ: кто еси; да ѡвѣстъ дамы пославшимъ ны; что глаголеши ѡ тебе самомъ; **и** Рече: ѿзъ гласъ вопиющаго въ пѣстыни, исправите пѣть гднъ, ѿкоже рече исаїа пророкъ. **и** И посланни бѣхѡ ѿ фарисѣи. **и** И вопрошиша ѿгѡ, и рѣша емѡ: что оуби крещаша, аще ты нѣси хрїтоу, ни и лиа, ни пророкъ; **и** ѡвѣща имъ иѡаннъ, глагола: ѿзъ крещаша водою: посреде же вѣсъ стоитъ, ѿгѡже вы не вѣсте. **и** Тои естъ градый по мнѣ, ѿже предо мною бысть: емѡже нѣсмь ѿзъ доистиннъ, да ѡрѣшѡ ремѣнь сапогѡ ѿгѡ. **и** Сїа въ видавѣрѣ быша ѡбѣ оны полъ иордана, и дѣже бѣ иѡаннъ крестѡ.

### Конѣцъ понедѣльникѡ.

(**ѿ** **и**) **и** **и** Во оубрии же видѣ иѡаннъ<sup>8</sup> ииса градуща къ себѣ, и глагола: сѣ агнецъ бжїи, вземлаи грѣхн мїра. **и** Сѣе естъ, ѡ немже ѿзъ рѣхъ: по мнѣ градѣтъ мѡжъ, ѿже предо мною бысть, ѿкв первѣ мене бѣ. **и** И ѿзъ не вѣдѣхъ ѿгѡ: но да иавнѣша иилеви, сего ради прїидохъ ѿзъ въ водѣ крестѡ. **и** И свидѣтельствова иѡаннъ, глагола: ѿкв видѣхъ дхъ сходящъ ѿкв голубъ съ небесе, и пребысть на немъ. **и** И ѿзъ не вѣдѣхъ ѿгѡ: но пославый ма крестити водою, тои мнѣ рече: надъ негоже оубриши дхъ сходящъ, и пребывающъ на немъ, тои естъ крѣпый дхомъ стымъ. **и** И ѿзъ видѣхъ, и свидѣтельствовахъ, ѿкв сѣе естъ снъ бжїи.

### Конѣцъ иѡаннѡ предтечи.

(**ѿ** **и**) **и** **и** Во оубрии же пакн<sup>9</sup> стоаше иѡаннъ, и ѿ оубрикъ ѿгѡ двѡ. **и** И

<sup>7</sup>Понедѣльникъ свѣтлыа недѣли: бѣ\*

<sup>8</sup>На заубриѣ провѣщенїа: во времѡ оуби, видѣ иѡаннъ\*

<sup>9</sup>Среда свѣтлыа недѣли: во времѡ оуби,\* сѣе же и стѡмѡ апѡл андрею.

оўзрѣвъ ііса градѣца, глагола: се агнецъ вѣіи. **ІЗ** И слышаста єго ѡба оученика глаголюща, и по іисѣ ндоѣста. **ІН** Обраща же іисъ, и видѣвъ ѿ по себѣ ндоѣца, глагола ѿма: чешѡ ищета; ѡна же рѣста ємѹ: равви, єже глаголетца казѣмо, оучителю, гдѣ живѣши; **ІД** И глагола ѿма: прїидїта, и видїта. прїидѡста же и видѣста гдѣ живѣаше, и оу негѡ пребывста дѣнь тѡи: бѣ же часъ ѿакѡ десѣтый. **ІЕ** Бѣ же андрей братъ сімѡна петра, єдинъ ѡ себѡ слышавшею ѡ іѡанна, и по немъ шѣдшею. **ІА** Обрѣте сѣи прѣжде брата своего сімѡна, и глагола ємѹ: обрѣтохомъ мессію, єже єсть казѣмо, хрїтѡсъ. **ІВ** И приведѣ єго ко іисови. воззрѣвъ же на нь іисъ рече: ты єси сімѡнъ, сїнъ іѡнннъ: ты наречѣшица кїфа, єже казѣетца пѣтръ.

**(ЗѦ Є)** **ІГ** Во оутрїи же восхотѣ<sup>10</sup> изыти въ галїлею, и обрѣте фїліппа, и глагола ємѹ: гдѣи по мнѣ. **ІД** Бѣ же фїліппъ ѡ вндсаїды, ѡ града андрѣова и петрѡва. **ІЕ** Обрѣте фїліппъ наданѣла, и глагола ємѹ: єгоже писѣ мѡѹсѣи въ законѣ и пророцы, обрѣтохомъ іиса сїна іѡсифова, иже ѡ назарѣта. **ІЄ** И глагола ємѹ наданѣла: ѡ назарѣта мѡжетъ ли что добрѡ быти; глагола ємѹ фїліппъ: прїиди и видѣ. **ІЗ** Видѣ же іисъ наданѣла градѣца къ себѣ, и глагола ѡ немъ: се воистиннѹ иїльтанннъ, въ немъже льстѣи нѣсть. **ІН** Глагола ємѹ наданѣла: какѡ мѣ знаешн; ѡвѣща іисъ, и рече ємѹ: прѣжде да же не возгласи тебе фїліппъ, сѣца подѣ смоковницю видѣхъ тѣ. **ІД** ѡвѣща наданѣла и глагола ємѹ: равви, ты єси сїнъ вѣіи, ты єси црѣ иїлевъ. **ІЕ** ѡвѣща іисъ, и рече ємѹ: занѣ рѣхъ ти, ѿакѡ видѣхъ тѣ подѣ смоковницю, вѣрѣши: бѡльша сїхъ оўзриши. **ІА** И глагола ємѹ: аминь аминь глаголю вамъ, ѡсѣлѣ оўзрите нѣо ѡверѣто, и агглы вѣіа восходѣща, и нисходѣща надѣ сїа челоувѣческаго.

**Конецъ средѣ и недѣли, андрѣю и фїліппѹ.**

**Глава Ѣ.**

**(ЗѦ 5)** **[А]** **А** И въ третїи дѣнь<sup>11</sup> бракъ бысть въ канѣ галїлейстѣи: и бѣ мѣи іисова тѣ. **Б** Званъ же бысть іисъ и оученицы єгѡ на бракъ. **В** И не достѣвшѹ вїнѹ, глагола мѣи іисова къ немѹ: вїна не имѹтъ. **Г** Глагола єи іисъ: что єсть мнѣ и тебѣ жѣно; не оу прїидѣ часъ мой. **Д** Глагола мѣи єгѡ слѣгамъ: єже аще глаголетъ вамъ, сотворїте. **Е** Бѣхѹ же тѣ водонѡсы каменни шѣсть, лежѣце по

<sup>10</sup> Недѣла ѿ поста: Во время ѡно, восхотѣ іисъ\* сїе же и сѣомѹ апѣлѹ фїліппѹ.

<sup>11</sup> Понедѣльникъ Ѣ недѣли: Во время ѡно,\*



уочи́енію іудейскѹ, вмѣстѣшѹа по двѣма и́ли тріемз мѣрамз. **З** Глаго́ла и́мз іисз: напо́лните водоно́сы воды. и́ напо́лнша и́хз до верха́. **И** И́ глаго́ла и́мз: почерпíте ны́нѣ, и́ прннесі́те архі́трікліновн. и́ прнесо́ша. **Д** І́акоже вкѹсѹ архі́трікліниз вїна́ бѣвшагѹ ѿ воды, [и́ не вѣдаше ѿкѹда́ єсть: слѹгн же вѣдахѹ почерпшїи́ водѹ,] прнгласѹ женнхѹ архі́трікліниз. **Т** И́ глаго́ла ємѹ: всѹкз челоѳкз прѣжде доброє вїно́ полага́етз, и́ єгда́ оупїю́тца, тогда́ хѹждашее: ты́ же соблю́лз єсн доброє вїно́ доєлѣ. **И** Сѣ сотворн нача́токз зна́менїемз іисз вз ка́нѣ галїле́нстѣн, и́ іавн сла́вѹ свою́: и́ вѣроваша вз него́ оучнцы́ єгѹ.

### Конецъ понедѣльникѹ.

**(31 3) [Б]** Бѣ Посемз снѣде<sup>12</sup> вз капернаѹмз сѹмз, и́ мѣн єгѹ, и́ брѹтїа єгѹ, и́ оучнцы́ єгѹ: и́ тѹ не мно́ги днн прѣбыша. **Г** И́ блнзз бѣ пасха́ іудейска, и́ възиде во іерѹсалїмз іисз: **Д** И́ ѿверѣте вз цркви продаю́щыа ѿвцы и́ воы и́ гóлѹбен, и́ пѣнажннкн сѣда́щыа. **Є** И́ сотворн єнчѣ ѿ кєрвїи, всѹ и́згнѹ и́з цркви, ѿвцы и́ воы, и́ торжннкѹмз разсы́па пѣнажн, и́ днкн ѿпровѣрже. **С** И́ продаю́щымз гóлѹбен рече́: возмн́те сїѹ ѿкѹда́, и́ не творн́те до́мѹ о́ца́ моего́, до́мѹ кѹпленагѹ<sup>13</sup>. **З** Поманѹша же оученнцы́ єгѹ, іакѹ писано́ єсть: \*жа́лость до́мѹ твоегѹ снѣде́ ма́<sup>14</sup>. **И** ѿѿѿца́ша же іуде́е, и́ рѣша ємѹ: коє зна́менїє іавла́ешн на́мз, іакѹ сїѹ творн́шн; **Д** ѿѿѿца́ іисз, рече́ и́мз: разорн́те црковь сїю́, и́ тремн дѣньмн воздвн́гнѹ ю́. **К** Рѣша же іуде́е: четы́редесѹть и́ шестїю́ лѣтз созданѹ бы́сть цѣрковь сїѹ, и́ ты́ лн тремн дѣньмн воздвн́гнешн ю́; **Ка** ѻнз же глаго́лаше ѿ цѣркви тѣла своєгѹ. **Кв** Єгда́ оубѹ воста́ ѿ мѣртѹыхз, поманѹша оученнцы́ єгѹ, іакѹ сѣ глаго́лаше: и́ вѣроваша писанїю, и́ словесн, є́же рече́ іисз.

### Конецъ пяткѹ.

**Кг** Єгда́ же бѣ во іеросолїмѣхз вз прѹздннкз пасхн, мно́зи вѣроваша во и́ма єгѹ, вїдаще зна́менїа єгѹ, іа́же творѹше. **Кд** Сѹмз же іисз не вда́ше себѣ вз вѣрѹ и́хз, и́мже сѹмз вѣдаше всѹ: **Кє** И́ іакѹ не трѣбоваше, да ктò свнѣѳтельство́етз ѿ челоѳцѣ, сѹмз бо вѣдаше, что́ бѣ вз челоѳцѣ.

### Глава́ 5.

<sup>12</sup> **Пѹтѹкз свѣтлыа недѣлн:** Во вре́мѹ ѻно, снѣде іисз\*

<sup>13</sup> кѹплн

<sup>14</sup> \*ре́вность до́мѹ твоегѹ снѣде́ ма́\*

**(3<sup>а</sup> н)** **[Г]** **А** БѢ же человекъ<sup>\*15</sup> ѿ фарисей, никодимъ има емоу, князь жидовскій. **В** Сѣи прииде ко иисусу ноцию, и рече ему: равви, вѣмъ, ѿкъ ѿ бѣла пришеде сѣи учитель. никтоже бо можетъ знаменій сихъ творити, иже ты твориши, аще не будеть бѣзъ сѣи нима. **Г** **О**вѣща иисусъ, и рече ему: аминь аминь глаголю тебе, аще кто не родитца свыше, не можетъ видѣти црствїа бжїа. **А** глагола къ нему никодимъ: какъ можетъ человекъ родитца старъ сынъ; еда можетъ второе внити во утробу матери своеа, и родитца; **Б** **О**вѣща иисусъ: аминь аминь глаголю тебе, аще кто не родитца водою и духомъ, не можетъ внити во царствїе бжїе. **С** Рожденное ѿ плоти, плоть есть, и рожденное ѿ духа, духъ есть. **З** Не дивиса, ѿкъ рѣхъ ти: подобеть вамъ родитца свыше. **И** духъ иже хощеть, дышетъ, и гласъ его слышиши: но не вѣси откуда приходитъ, и какъ идетъ: такъ есть всакъ человекъ, рожденный ѿ духа. **А** **О**вѣща никодимъ, и рече ему: какъ могутъ еѣ быти; **Г** **О**вѣща иисусъ, и рече ему: ты сѣи учитель иже, и сихъ ли не вѣси; **А** аминь аминь глаголю тебе, ѿкъ еже вѣмы, глаголемъ: и еже видѣхомъ, свидѣтельствемъ: и свидѣтельства нашего не приемлетъ. **В** **И** аще земнаа рекохъ вамъ, и не вѣруете: какъ аще рекухъ вамъ небаа, вѣруете;

**(3<sup>а</sup> д)** **Г** **И** никтоже<sup>\*16</sup> взыде на небо, токму шедыи сѣ неба, снъ человекскїи, сынъ на неба. **А** **И** ѿкоже мωсей вознесе змию въ пустыни: такъ подобеть вознестиса снъ человекскомъ: **Б** **И** да всакъ вѣрдаи бои, не погнеть, но имать животъ вѣчный.

### Конецъ четвертокъ.

**(3<sup>а</sup> е)** **С** **И** такъ бо<sup>\*17</sup> возлюбѣ бѣ миръ, ѿкъ и сѣа своего еднороднаго дала есть, да всакъ вѣрдаи бои, не погнеть: но имать животъ вѣчный. **З** **И** не поела бо бѣ сѣа своего въ миръ, да едятъ мирови: но да спасѣтца имъ миръ.

### Конецъ недѣли предъ воздвиженїемъ.

**И** вѣрдаи бои, не будеть<sup>18</sup> ѿсуденъ: а не вѣрдаи, оуже ѿсуденъ есть, ѿкъ не вѣрова во има еднороднаго сѣа бжїа. **А** **С**ѣи же есть сдъ, ѿкъ свѣтъ прииде въ миръ, и возлюбѣша человекцы паче тмъ, неже свѣтъ: бѣша бо

<sup>15</sup> Четвертокъ свѣтлыа недѣли: Во время оно, человекъ нѣкїи бѣ\*

<sup>16</sup> Недѣла предъ воздвиженїемъ: Рече гдѣ: никтоже\*

<sup>17</sup> Вторникъ бѣ недѣли: Рече гдѣ: такъ\*\*

<sup>18</sup> несть

и҃хъ дѣла̃ сла̃. **і** всѣа̃къ бо дѣла̃и̃ сла̃и̃, ненавидѣтъ свѣта̃, и̃ не прихѣдѣтъ къ свѣту̃, да не ѡбличѣтъ дѣла̃ е̃гѡ, ꙗ̃кѡ лѡжа̃ва сѣтъ. **іа** Творѣи̃ же истинѣ, грядѣтъ къ свѣту̃, да ѡбличѣтъ дѣла̃ е̃гѡ, ꙗ̃кѡ ѡ бѣсѣ сѣтъ содѣлана.

### КОНЕЦЪ ВТОРОНИКЪ.

**(3а̃ и̃)** **ів** По сѣхъ же<sup>19</sup> прѣиде̃ и̃и̃съ и̃ оучѣнцы̃ е̃гѡ въ жидѡвскѡю зѣмлю: и̃ тѣ̃ живѣаше̃ съ нимнѣ, и̃ крещѣаше̃. **іг** Бѣ же и̃ѡаннъ крестѣ̃ во е̃нѡнѣ блѣзъ салѣма, ꙗ̃кѡ воды̃ многѣ бѣхѣ̃ тѣ̃: и̃ прихѣждѣхѣ̃ и̃ крещѣхѣ̃сѧ. **ід** Не о̃у̃ бо бѣ вса̃ждѣнъ въ темни̃цѣ̃ и̃ѡаннъ. **[а̃]** **іе** Бысть же стазѣнѣ̃ ѡ̃ оучѣннѣхъ и̃ѡанновѣхъ со и̃дѣнѣ̃ ѡ̃ ѡчнѣнѣнѣи̃. **іс** И прѣидѡша̃ ко и̃ѡаннѣ̃, и̃ рекѡша̃ е̃мѣ̃: равѣи̃, и̃же бѣ съ тобѡю̃ ѡ̃б̃ ѡнъ̃ полъ̃ іордѣна̃, е̃мѣ̃же ты̃ свидѣтельствовашъ е̃си̃, сѣ̃ сѣи̃ крещѣѣтъ, и̃ вси̃ грядѣтъ къ тебѣ̃. **із** Ѡвѣщѣа̃ и̃ѡаннъ, и̃ рече̃: не мѡжетъ̃ челоѡѣкъ̃ прѣимѣти̃ ни̃чесѡже, ꙗ̃ще не бѣдетъ̃ данѡ̃ е̃мѣ̃ съ небесѣ̃. **іи** Вы сѣ̃ми̃ мнѣ̃ свидѣтельствуете̃, ꙗ̃кѡ рѣхѣ̃: не̃бѣсь̃ ѡ̃зъ хрѣтѡсъ̃, но ꙗ̃кѡ полѣнъ̃ е̃сь̃ предъ̃ нимъ. **ід** И мѣлѣ̃ невѣстѣ̃, женихъ̃ е̃сть: ꙗ̃ дрѡгъ̃ женихѡѡѡ стоѣ̃ и̃ поелѣша̃ е̃гѡ, радѡстѣю̃ радѣетѣ̃ за гла̃съ̃ женихѡѡѡ: сѣ̃ла̃ о̃убѣ̃ радѡстѣ̃ моѣ̃ испѡлнѣсѧ. **іе** Ѡномѣ̃ подобѣтъ̃ растѣ̃, мнѣ̃ же̃ мѣлѣ̃тѣ̃сѧ. **іа** Грядѣи̃ свѣшѣ̃, надъ̃ всѣ̃ми̃ е̃сть: сѣ̃и̃ ѡ̃ землѣ̃, ѡ̃ землѣ̃ е̃сть, и̃ ѡ̃ землѣ̃ глагѡлетъ̃: грядѣи̃ съ небесѣ̃, надъ̃ всѣ̃ми̃ е̃сть. **ів** И̃ е̃же̃ видѣ̃ и̃ слышѣ̃, сѣ̃е̃ свидѣтельствоѡдетъ̃: и̃ свидѣтельствоѡ̃ е̃гѡ̃ ни̃кто̃же̃ прѣемлетъ̃. **іг** Прѣемѣи̃ е̃гѡ̃ свидѣтельствоѡ̃, вѣрѡѡа̃<sup>20</sup>, ꙗ̃кѡ бѣ̃ истиненъ̃ е̃сть.

### КОНЕЦЪ СЪБЕѡТѢ.

**іа** Е̃гѡже̃ бо послѣ̃ бѣ̃, глагѡлы̃ бѣ̃и̃а̃ глагѡлетъ̃: не въ мѣрѣ̃ бо бѣ̃ дѣтъ̃ дѣа̃. **іе** Ѡцъ̃ бо̃ любѣтъ̃ сѣ̃а̃, и̃ всѣ̃ла̃ дѣтъ̃ въ рѡцѣ̃ е̃гѡ̃. **іс** Вѣрѡѡи̃ въ сѣ̃а̃, и̃мѣтъ̃ живѡтъ̃ вѣчнѣи̃: ꙗ̃ и̃же̃ не вѣрѡѡетъ̃ въ сѣ̃а̃, не о̃узрѣтъ̃ живѡтѣ̃: но гнѣ̃въ̃ бѣ̃и̃и̃ прѣбывѣѣтъ̃ на̃ немъ̃.

### Глава̃ д̃.

**а̃** Е̃гда̃ о̃убѣ̃ разѡмѣ̃ и̃и̃съ, ꙗ̃кѡ о̃услѣшѣ̃ша̃ фарѣсѣ̃е̃, ꙗ̃кѡ и̃и̃съ̃ мнѡжайшѣ̃ о̃учѣннѣи̃ творѣтъ̃ и̃ крещѣѣтъ̃, не̃же̃ и̃ѡаннъ̃: **б̃** И̃и̃съ̃ же̃ сѣ̃мъ̃ не крещѣаше̃, но о̃учѣнцы̃̃ е̃гѡ̃: **в̃** Ѡстаѡи̃ и̃дѣю̃, и̃ и̃де̃ па̃кнѣ̃ въ галѣлею̃. **д̃** Подобѣше̃ же̃ е̃мѣ̃ прѡнтѣ̃ скѡзѣ̃ самарѣю̃.

<sup>19</sup> СЪБЕѡТѢ СВѢТЛЫА̃ НЕДѢЛѢ̃: Во врѣмѣ̃ ѡ̃но̃,\*

<sup>20</sup> о̃утѣрѣднѣ̃

**(3а Ёи)** **Ё** Прїиде оубо<sup>21</sup> во градъ самарїискїи глаголемый сїхарь, влїзъ вєси, юже даде іаквѣз іосифъ сынъ своемъ. **5** Бѣ же тѣ источникъ іаквѣль. іисъ же трѣждѣа ѿ пѣти, сѣдѣше такъ на источникѣ: бѣ же іакъ чѣзъ шестый. **[Ё]** **3** Прїиде жена ѿ самарїи почерпѣти водѣ. глагола ѣи іисъ: даждь мнѣ пїти. **и** оученицы бо ѣгѡ ѡшли бѣхѣ во градъ, да брашно кѣпѣтъ. **4** Глагола ѣмъ жена самарянына: какъ ты жидовинъ сынъ ѿ мене пїти просиши, жены самаряныни сѣщїи; не прикасаютъ бо са жидове самарянѣхъ. **и** ѡвѣща іисъ, и рече ѣи: яще бы вѣдала даръ бжїи, и кто ѣсть глаголаи ти: даждь мнѣ пїти: ты бы просїла оу негѡ, и далъ бы ти водѣ живѣ. **и** Глагола ѣмъ жена: гдїи, ни почерпѣла ѣмашн, и стѣденецъ ѣсть глѣбокъ: ѡкѣдѣ оубо ѣмашн водѣ живѣ; **ёи** бѣда ты болїи ѣси оца нашегѡ іаквѣа, иже даде намъ стѣденецъ сїи, и тои иъ негѡ пїтъ, и сынове ѣгѡ, и скотн ѣгѡ; **и** ѡвѣща іисъ и рече ѣи: всѣкъ пїи ѿ водѣ сїа, вжѣждѣтѣа пѣки. **и** **и** иже пїетъ ѿ водѣ, юже ѣзъ дамъ ѣмъ, не вжѣждѣтѣа во вѣки: но вода, юже ѣзъ дамъ ѣмъ, бѣдетъ въ немъ источникъ водѣ текѣщїи въ живѣтъ вѣчныи. **ёи** Глагола къ немъ жена: гдїи, даждь мнѣ сїю водѣ: да ни жѣждѣ, ни прихождѣ сѣмѡ почерпѣти. **5и** Глагола ѣи іисъ: иди, пригласи мѣжа твоегѡ, и прїиди сѣмѡ. **3и** ѡвѣща жена и рече ѣмъ: не ѣмамъ мѣжа. глагола ѣи іисъ: добрѣ рече, іакъ мѣжа не ѣмамъ. **и** Пѣтъ бо мѣжїи ѣмѣла ѣси: и нынѣ ѣгѡже ѣмашн, нѣсть ти мѣжъ: сѣ воинннѣ рекла ѣси. **4и** Глагола ѣмъ жена: гдїи, вїждѣ іакъ пророкъ ѣси ты. **ё** Оцы нашн въ горѣ сїи поклонїшасѣ: и вы глаголете, іакъ во іерусалимѣхъ ѣсть мѣсто, и дѣже клїнатѣса подобѣтъ. **ёа** Глагола ѣи іисъ: жєно, вѣрѣ мнѣ и мнѣ, іакъ градѣтъ чѣзъ, ѣгда ни въ горѣ сїи, ни во іерусалимѣхъ поклонїтѣса оца. **ёв** Вы клїнатѣса, ѣгѡже не вѣстѣ: мы клїнаемѣа, ѣгѡже вѣмы: іакъ спасєнїе ѿ іудѣи ѣсть. **ёг** Но градѣтъ чѣзъ, и нынѣ ѣсть, ѣгда истиннїи поклоннцы поклонѣтѣа оца дѣхомъ и истинною: и бо оца таковыхъ ищѣтъ поклонѣющїхѣа ѣмъ. **ёд** дѣхъ ѣсть бѣзъ, и иже клїнатѣса ѣмъ, дѣхомъ и истинною достѡнтъ клїнатѣса. **ёе** Глагола ѣмъ жена: вѣмъ, іакъ мессїа прїидѣтъ глаголемый хрїтѡсъ, ѣгда тои прїидѣтъ, возвѣстїтъ намъ всѣа. **ёз** Глагола ѣи іисъ: ѣзъ ѣсмъ, глаголаи сѣ тобою. **ёз** И тогда прїидѡша оученицы ѣгѡ, и чѣждѣхѣа, іакъ сѣ жєноу глаголаше. никтѡже бо рече: чєсѡ ищєши; илн что глаголєши сѣ нєю; **ёи** ѡстави же водѡсѣз свои жена, и иде во градъ, и глагола чєловѣкѡмъ:

<sup>21</sup> Недѣла ё по пѣщѣ ѿ самарянынѣ: во врѣмѣа оно, прїиде іисъ\*

**КД** Прїидїте, и видїте члвѣка, иже рече ми всѧ, елика сотвори хз: еда тои есть хртос; **Л** Изыдоша же из града, и градаху кз немѸ. **Ла** МеждѸ же симз, молаху его ученицы егѸ, глаголюще: равви, иждь. **Лв** Онз же рече имз: азз брашно имамз ясти, егѸже вы не вѣсте. **Лг** Глаголаху же ученицы кз себѣ: еда кто принесет емѸ ясти; **Лд** Глагола имз иисз: мое брашно есть, да сотворю волю пославашаго ма, и совершу дело егѸ. **Ле** Не вы ли глаголете, иакв еше четыри мѣсцы еть, и жатва прїидетз; се глаголю вамз: возведїте очн вашн, и видїте ннвы, иакв плавы еть кз жатвѣ оуже. **Лз** И жнїи мзда прїемлетз, и собираетз плодз вжвотз вѣчный: да сеїи всѧ радеетс и жнїи. **Лз** Сеїи бо слово есть истинное, иакв иисз есть сеїи, и иисз есть жнїи. **Лн** И азз полаху вы жати, и дѣже вы не трдїстес: ини трдїшас, и вы в трдз ихз видїсте. **Лд** Се града же тогѸ, мнози вѣроваша конь се самарїанз, за слово жнїи свидѣтельствующїа, иакв рече ми всѧ, елика сотвори хз. **М** Егда же прїидоша кз немѸ самарїане, молаху его, да бы пребылз оу ннхз: и пребысть тѸ два дни. **Ма** И многѸ паче вѣроваша за слово егѸ. **Мв** Женѣ же глаголаху, иакв не ктомѸ за твою бесѣду вѣрдемз: самн бо слышхомз, и вѣмы, иакв сеїи есть воистиннѸ спс мїрѸ хртос.

### Конѣц недѣли.

**Мг** По двою же дню, изыде се тѸдѸ, и иде в галїлею: **Мд** Самз бо иисз свидѣтельствована, иакв пророкз во своемз отечествїи чести не имать. **Ме** Егда же прїиде в галїлею, прїаша его галїїане, всѧ видѣвше, иже сотвори во іерусалимѣхз в празнннхз: и тїи бо прїидоша в празнннхз. **Мз** Прїиде же пакн иисз в канѸ галїїїскѸю, и дѣже сотвори водѸ в вїно.

(37 г) [5] И бѣ<sup>22</sup> некїи царевз мѸжз, егѸже сынз болаше, в капернаѸмѣ. **Мз** Сеїи слышавз, иакв иисз прїиде се іуден в галїлею, иде кз немѸ, и молаше его, да снїдетз, и исцѣлитз сына егѸ: хоташе бо оумрети. **Мн** Рече оубѸ иисз кз немѸ: аще знаменїи и чудесз не видїте, не имате вѣрватн. **Мд** Глагола кз немѸ царевз мѸжз: гдн, снїди прежде да же не оумретз отроча мое. **И** Глагола емѸ иисз: иди, сынз твои живз еть. и вѣрова человекз словесн, е же рече емѸ иисз, и идаше. **Иа** Ибѣ же входящѸ емѸ, се рабн егѸ срѣтоша его, и возвестїша емѸ глаголюще: иакв сынз твои живз еть. **Ив** Вопрошаше оубѸ се ннхз часз, в которїи легчае емѸ бысть; и рѣша емѸ, иакв вчера в часз

<sup>22</sup> Понедѣльннхз г недѣли: во время оно, бѣ\*

седмый ѡстави єго ѡгнь. **ИГ** Разумѣ же ѡтѣцз, ѡакъ тоѡи бѣ часз, вѡньже рече ємѹ иисз, ѡакъ сынз твоѡи жнѡвз єсть: ѡ вѣрова самз, ѡ вѣсь дѡмз єгѡ. **ИД** Сїе пѡки вторѡе знѡменїе сотвори иисз, пришедз ѡ іудѡи вз галїлею.

### Конѣцз понеделнннѹ.

#### Глава Ѥ.

**(3ѡ дѡ)** **А** По снхз же бѣ праздннкз іудѡнскїи, ѡ<sup>\*23</sup> възыде иисз во іерусалимз. **Б** Бѣсть же во іерусалимѣхз на ѡвчей кѡпѣлѡ<sup>24</sup>, ѡже глаголетсѡ єврейскн видѣдѡ: пѡть притвѡрз ѡмѡщн: **Г** Вз тѣхз слежѡше мнѡжество болѡщнхз, слѣпѡхз, хромыхз, сѹхнхз, чѡющнхз движѡнїѡ воды. **Д** Яггѡз бо гѡнѡ на вѡко лѣто схождѡше вз кѡпѣлѡ, ѡ возмѡщѡше вѡдѹ: ѡ ѡже пѡрвѣе влѡзѡше по возмѡщѡнїи воды здравз бывѡше, ѡцѣмз же недѡгомз ѡдержнмѡ бывѡше.

### Конѣцз ѡсцѣнїю.

**[3]** **Є** Бѣ же тѹ нѣкїи чѡлѡвѣкз, тридѡцѡть ѡ ѡемѡ лѣтз ѡмыѡ вз недѡзѣ своѡмз. **Ѕ** Сегѡ видѣвз иисз лежѡща, ѡ разумѣвз, ѡакъ мнѡга лѣта ѡужѡ ѡмѡше вз недѡзѣ, глагола ємѹ: хѡщѡши ли цѣлз бѡтн; **З** ѡвѣщѡ ємѹ недѡжный: єѡ гѡнѡ, чѡлѡвѣка не ѡмамз, да єгдѡ возмѡщнтсѡ водѡ, вѡѡржетз мѡ вз кѡпѣлѡ: єгдѡ же прихѡждѹ язз, ѡнз прѣжде менѡ слѡзнтз. **И** Глагола ємѹ иисз: вѡстѡнн, возмнѡ ѡдрз твоѡи, ѡ ходн. **Д** ѡ ѡбїе здравз бѡстѡ чѡлѡвѣкз, ѡ взѡмз ѡдрз своѡи, ѡ хѡждѡше: бѣ же сѡбѡѡта вз тоѡи дѡнѡ. **Г** Глаголахѹ же жнѡдѡвѡ ѡсцѣлѣвшѡмѹ: сѡбѡѡта єсть, ѡ не достѡнтз тнѡ взѡтн ѡдрѡ твоѡгѡ. **Дѡ** ѡнз же ѡвѣщѡ ѡмз: ѡже мѡ сотвори цѣлѡ, тоѡи мнѣ рече: возмнѡ ѡдрз твоѡи, ѡ ходн. **Бѡ** Вѡпроснша же єго: ктѡ єсть чѡлѡвѣкз рекнн тнѡ, возмнѡ ѡдрз твоѡи, ѡ ходн; **Гѡ** ѡсцѣлѣвнн же не вѣдѡше ктѡ єсть: иисз бо ѡклѡнѡсѡ, нарѡдѹ сѡщѡ на мѣстѣ. **Дѡ** Потѡмз же ѡвѡрѣте єго иисз вз цѡрквн, ѡ рече ємѹ: сѡ здравз бѡстѡ, ктѡмѹ не согрѣшѡнн, да не гѡрше тнѡ чѡтѡ бѡдетз. **Єѡ** ѡде же чѡлѡвѣкз, ѡ повѣдѡ іудѡмз, ѡакъ иисз єсть, ѡже мѡ сотвори цѣлѡ.

### Конѣцз недѣлн.

**Ѕѡ** ѡ сегѡ рѡдн гѡнѡхѹ иисѡ іудѡе, ѡ ѡскѡхѹ єго ѡубнѡтн, занѡ сїѡ творѡше вз сѡбѡѡтѹ. **Зѡ** иисз же ѡвѣщѡвѡше ѡмз:

**(3ѡ єѡ)** <sup>\*25</sup> **Ѡ**цз мѡнѡ достѡлѣ дѣлаетз, ѡ язз дѣлаю. **Иѡ** Сегѡ же рѡдн пѡче

<sup>23</sup> Недѣлѡ дѡ ѡ разслабленнѣмз: во врѡмѡ ѡно, \* Сїе же ѡ на ѡсцѣнїе воды.

<sup>24</sup> кѡпѣлѡ

<sup>25</sup> Сгдѡ бѡ недѣлн: рече гѡдѡ ко пришедшымз кз немѹ іудѡмз: \* Сїе же ѡ мѣртвымз вз понеделнннн.

нскáхъ ὲγὸ ἰδδέε οὐβήτι, ἴακω не τóκμω ραζорáше ὲβέωτѸ, но н̄ о̀ц̄а своεγὸ глагóлаше б̄га, рáвенз с̄а твора̀ б̄гѸ. **д̄и** Ѡвѣщáвз же ἰн̄сз, н̄ речѣ н̄мз: а̀мн̄нь а̀мн̄нь глагóлю вáмз: не мóжетз с̄нз твoр̄н̄ти ѡ̀ себѣ̀ н̄чeс̄ѡ́же, а̀ще не э̀же в̄н̄дн̄тз о̀ц̄а твoр̄áщa: ἴаже бо о̀нз твoр̄н̄тз, с̄ӣа̄ н̄ с̄нз тáкоже твoр̄н̄тз. **к̄** о̀ц̄з бо л̄бeн̄тз с̄ӣа, н̄ в̄с̄а̀ показ̄вeтз э̀мѸ, ἴаже сáмз твoр̄н̄тз: н̄ б̄в̄льшa с̄нх̄з покáжетз э̀мѸ дѣл̄а, да в̄ы ч̄дн̄тeс̄а. **к̄а** ἴакоже бо о̀ц̄з вoскрeшáетз м̄ертв̄ыа, н̄ жн̄в̄н̄тз: тáкω н̄ с̄нз, н̄х̄же хóщeтз, жн̄в̄н̄тз. **к̄в** о̀ц̄з бо не ὲдн̄тз н̄н̄комѸже, но ὲдз в̄eс̄ь дáстз с̄н̄овн̄: (**вт̄о̄**) **к̄г** да в̄н̄ чт̄Ѹтз с̄ӣа, ἴакоже чт̄Ѹтз о̀ц̄а: а̀ н̄же не чт̄н̄тз с̄ӣа, не чт̄н̄тз о̀ц̄а послáвшагo ὲγὸ.

**(з̄а̄ э̄и)** **к̄д** <sup>\*\*26</sup> а̀мн̄нь а̀мн̄нь глагóлю вáмз: ἴаκω с̄л̄шaн̄ слoвeс̄ὲ мoεγὸ, н̄ вѣр̄ѡн̄ послáвшемѸ м̄а, н̄мат̄ь жн̄в̄от̄з вѣч̄н̄н̄, н̄ на ὲдз не пр̄н̄дeтз: но пр̄eн̄дeтз ѡ̀ см̄eрт̄н̄ в̄з жн̄в̄от̄з.

### Кoнeцз срeд̄ѣ̀.

**к̄е** а̀мн̄нь а̀мн̄нь глагóлю вáмз: ἴаκω гρaд̄eтз чáсз, н̄ н̄б̄н̄тѣ̀ э̀ст̄ь, ὲгд̄а м̄eрт̄в̄ӣн̄ о̀усл̄ышaтз глáсз с̄ӣа б̄ж̄ӣа, н̄ о̀усл̄ышaвшe ѡ̀жн̄в̄Ѹтз. **к̄с** ἴакоже бо о̀ц̄з н̄мат̄ь жн̄в̄от̄з в̄з себѣ̀, тáкω дáстз н̄ с̄н̄овн̄ жн̄в̄от̄з н̄м̄ѣт̄н̄ в̄з себѣ̀. **к̄з** н̄ ѡ̀блaет̄ь дáстз э̀мѸ н̄ ὲдз твoр̄н̄ти: ἴаκω с̄нз ч̄л̄вѣч̄ь э̀ст̄ь, не дн̄в̄н̄тeс̄а сeмѸ. **к̄н** ἴаκω гρaд̄eтз чáсз, вóн̄ьже в̄н̄ ὲщ̄ӣн̄ бо гρoвѣх̄з, о̀усл̄ышaтз глáсз с̄ӣа б̄ж̄ӣа: **к̄д** н̄ н̄з̄ыд̄Ѹтз сoтвoр̄ш̄ӣн̄ блaг̄ӣа в̄з вoскрeш̄eн̄иe жн̄вoт̄а: а̀ сoтвoр̄ш̄ӣн̄ с̄л̄а̄ в̄з вoскрeш̄eн̄иe ὲд̄а. **л̄** не мoгѸ а̀зз ѡ̀ себѣ̀ твoр̄н̄ти н̄чeс̄ѡ́же.

**(з̄а̄ э̄и)** <sup>\*27</sup> ἴакоже сл̄ыш̄Ѹ, ὲжд̄Ѹ: н̄ ὲдз мóн̄ прáвeдeнз э̀ст̄ь: ἴаκω не н̄ц̄Ѹ вóлн̄ мoεа̀ но вóлн̄ послáвшагω м̄а о̀ц̄а.

### Кoнeцз чeтвeрт̄кѸ, н̄ м̄eрт̄в̄ымз.

**л̄а** а̀ще а̀зз свн̄дѣт̄ельств̄Ѹю ѡ̀ мн̄ѣ̀, свн̄дѣт̄ельствo мoὲ н̄ѣст̄ь н̄ст̄н̄н̄но. **л̄в** н̄нз э̀ст̄ь свн̄дѣт̄ельств̄Ѹн̄ ѡ̀ мн̄ѣ̀, н̄ вѣмз, ἴаκω н̄ст̄н̄н̄но э̀ст̄ь свн̄дѣт̄ельствo, э̀же свн̄дѣт̄ельств̄eтз ѡ̀ мн̄ѣ̀. **л̄г** в̄ы послáстe кo ἰωáнн̄сѸ, н̄ свн̄дѣт̄ельствoвa ѡ̀ н̄ст̄н̄н̄ѣ̀. **л̄д** а̀зз же не ѡ̀ чeлoвѣкa свн̄дѣт̄ельств̄а пр̄иeм̄лю: но с̄ӣа̄ глагóлю, да в̄ы спaс̄eн̄н̄ б̄д̄eтe. **л̄е** о̀нз б̄ѣ̀ свѣт̄ӣльн̄н̄кз, гoр̄а̄ н̄ свѣт̄а̀: в̄ы же хoт̄ѣстe вoзр̄áдoвaт̄нeа̄ в̄з чáсз свѣт̄ѣн̄ӣа̄ ὲγὸ <sup>28</sup>. **л̄с** а̀зз же н̄мaмз

<sup>26</sup>Чeтвeрт̄oкз̄ ē нeдѣл̄н̄: Рeчѣ гд̄ь кo пр̄н̄шeд̄шымз кз нeмѸ ἰδдeмз: <sup>\*\*</sup> с̄ӣe же н̄ м̄eрт̄в̄ымз вo вт̄oр̄н̄н̄кз, н̄ в̄з ὲβέωтѸ.

<sup>27</sup>Пaт̄oкз̄ ē нeдѣл̄н̄: Рeчѣ гд̄ь кo пр̄н̄шeд̄шымз кз нeмѸ ἰδдeмз: \*

<sup>28</sup> до врeмeнe в̄з свѣт̄ѣн̄ӣн̄ ὲγὸ

свидѣтельство боле іωάνнова: дѣла бо, ꙗже даде мнѣ оцъ, да совершю ѿ, та дѣла, ꙗже ѡзъ творю, свидѣтельствуютъ ѡ мнѣ, ꙗкѡ оцъ ма посла. **ѡз** И полавый ма оцъ, тои свидѣтельствова ѡ мнѣ. ни глагола егѡ ни гдѣже слышасте, ни видѣнїа егѡ видѣсте: **ѡн** И словесе егѡ не имате пребывающа въ васъ. зане егѡже тои посла, семѡ въ вѣрѡ не ѡмлете. **ѡд** Испытайте писанїа, ꙗкѡ вы мните въ ннхъ имѣти животъ вѣчный: и та сѡтъ свидѣтельствующаа ѡ мнѣ. **ѡе** И не хощете принти ко мнѣ, да животъ имате. **ѡв** Славы ѡ человекъ не прїемлю, **ѡв** Но разумѣхъ вы, ꙗкѡ любве бжїа не имате въ себѣ. **ѡг** ѡзъ прїидохъ во ѿма оца моего, и не прїемлете мене: аще ѿнъ прїидетъ во ѿма свое, того прїемлете. **ѡд** Какъ вы можете вѣровать, славы дрѡга ѡ дрѡга прїемлюще, и славу, ꙗже ѡ единаго бга, не ищите; **ѡе** Не мните, ꙗкѡ ѡзъ на вы рекѡ ко оцѡ: естъ, иже на вы глаголетъ, мѡѡсеѡ, наньже вы оуповѣете. **ѡс** Аще бо бысте вѣровали мѡѡсеѡви, вѣровали бысте оубѡ и мнѣ: ѡ мнѣ бо тои писа. **ѡз** Аще ли того писанїемъ не вѣрѡете, какъ моимъ глаголомъ вѣрѡ имете;

### Глава 5.

**ѡ** По снхъ ѡде ѡнъ на оны полъ мора галїлен тїверїадска: **ѡ** И по немъ ѡдѡше народъ многъ, ꙗкѡ видѡхѡ знаменїа егѡ, ꙗже творѡше на недѡжныхъ.

### Конецъ паткѡ.

**ѡ** Взыде же на горѡ ѡнъ, и тѡ сѡдѡше со оученики свои. **ѡ** Бѣ же близъ фѡска, праздникъ жидѡвскїи.

**(ѡн ѡн)** **[ѡ]** **ѡ** Возведъ оубѡ ѡнъ очн,<sup>29</sup> и видѡвъ, ꙗкѡ многъ народъ градѣтъ къ немѡ, глагола къ фїлїппѡ: чїмъ кѡпимъ хлѣбы, да ѡдѡтъ сїи; **ѡ** Сїе же глаголаше и сѡшѡа егѡ: сїмъ бо вѣдѡше, что хощетъ сотворити. **ѡ** ѡвѣща емѡ фїлїппъ: двѣма стѡма пѣназь хлѣбы не довлѣютъ ѿмъ, да кождо ѡхъ мало что прїиметъ. **ѡ** Глагола емѡ единъ ѡ оученикъ егѡ андрѡ, братъ сїмѡна петра: **ѡ** Естъ отрочнцъ здѣ единъ, иже имать патъ хлѣбъ ѡчменныхъ, и двѣ рыбѣ: но сїи что сѡтъ въ селїко; **ѡ** Рече же ѡнъ: сотворите человекн возлеци. бѣ же трава многа на мѣстѣ. возлеже оубѡ мѡжеи числѡмъ ꙗкѡ патъ тысащъ. **ѡ** Прїатъ же хлѣбы ѡнъ, и хвалѡ воздавъ, подаде оученикомъ, оученицы же возлежащымъ: такожде и ѡ рыбѡ, елику хотѡхѡ. **ѡ** И ꙗкѡ насытишася, глагола оученикомъ своимъ: соберите ѡзбытки оубрѡхъ, да

<sup>29</sup> **Грѡдѡ ѡ недѣли:** во времѡ оно, возведъ ѡнъ очн\*



НЕ ПОГИБЕНЕТЪ НИЧТО́ЖЕ. **ГІ** СОбРА́ША же, њ њспѡлнѡша двана́десѡте кѡша ѡ҃крѡхъ ѡ патнѡхъ хлѣбъ гачмѣнныхъ, њже њзбѣша гадшымъ.

**(Зѧ ДІ)** **ДІ** Человѣцы же вѣдѣвшѣ<sup>\*\*30</sup> зна́меніе, ѣже сотвори ѡ҃нъ, глаголахъ: **ГІ** ѡ҃нъ ѣсть воистиннѡ пророкъ, гадыйъ въ мѡрѣ.

### КОНЕЦЪ СРЕДѢ.

**ЕІ** ѡ҃нъ же раздѣвѣвъ, гакъ хотѧтъ прѣити, да восхитѧтъ ѣго њ сотворѧтъ ѣго црѧ, ѡнде пакнъ въ горѡ ѣдинъ. **ЕІ** Гакъ поздѣ бѣсть, сндоша ѡ҃ученицы ѣго на мѡре. **ЗІ** ѡ҃нъ влѣзѡша въ корабль, њ њдѧхъ на ѡнъ полъ мѡра въ капернаѡмъ: њ тмѧ ѧѣе бѣсть, њ не ѡ҃҃ бѣ прѡшѣлъ къ нѡмъ ѡ҃нъ. **[ДІ]** **НІ** Мѡре же вѣтрѡ вѣлю дѡхѧющѡ, воздвизѧшеѡ. **ДІ** Грѣбше же гакъ стѧдѡ двѧдесѧтъ њ пѧть, њлнѡ трдѣсѧтъ, ѡ҃зрѣша ѡ҃нѡ ходѧща по мѡрю, њ блѡзъ кораблѧ бѣвша, њ ѡ҃бѡшасѡ. **КІ** ѡнъ же глагола ѡ҃мъ: ѧзъ ѣсмъ, не бѡѡтеѡ. **Кѧ** Хотѧхъ же прѣити ѣго въ корабль, њ ѧѣе корабль бѣсть на землѡ, въ нѡже њдѧхъ. **КВ** Во ѡ҃҃трѡ же народъ, њже стоѡше ѡ҃бѡ ѡнъ полъ мѡра, вѣдѣвъ гакъ кораблѧ њнѡгѡ не бѣ тѡ, тѡкмѡ ѣдинъ тѡнъ, вѡнъже вѡндоша ѡ҃ученицы ѣго, њ гакъ не вѡнде со ѡ҃҃ченикѡ своѡмнѡ ѡ҃нъ въ корабль, но ѣдиннѡ ѡ҃҃҃цы ѣго њдоша: **КГ** ѡ҃ннѡ прѣндоша кораблѡ ѡ҃ тѡверѡды блѡзъ мѣста, њдѣже гѡдоша хлѣбы, хвалѡ воздѧвше гѡвнѡ. **КД** Вгдѧ же вѣдѣша народнѡ, гакъ ѡ҃нѡ не бѣсть тѡ, ни ѡ҃҃ченикѡ ѣго, влѣзѡша гѡмнѡ въ кораблѡ, њ прѣндоша въ капернаѡмъ, ѡ҃҃щѡе ѡ҃нѡ. **КЕ** ѡ҃нъ ѡ҃бѡрѡтѡша ѣго ѡ҃бѡ ѡнъ полъ мѡра, рѣша ѣмѡ: равви, когдѧ зѡдѣ бѣсть<sup>31</sup>; **КС** ѡ҃҃҃щѡ ѡ҃мъ ѡ҃нъ, њ рече: ѧмнѡ ѧмнѡ глаголю вѡмъ, ѡ҃҃щѡе менѡ не гакъ вѣдѣете зна́меніе, но гакъ гѡлнѡ ѣсте хлѣбы, њ насытитѡтеѡ.

**(Зѧ К)** **КЗ** <sup>\*\*32</sup> **Д**ѣлайте не брѡшно гѡблѡщѡе, но брѡшно пребывѡщѡе въ живѡтѣ вѣчнѡмъ, ѣже ѡ҃нъ чѡловѣчѡскѡй вѡмъ дѡстѡ: сего бо ѡ҃҃҃ зна́мена бѣѡ.

### КОНЕЦЪ СЪБЕѡТѢ.

**КН** Рѣша же къ немѡ: чѡто сотворѡмъ, да дѣлаемъ дѣлѡ бѣжѡ; **КД** ѡ҃҃҃щѡ ѡ҃нъ, њ рече ѡ҃мъ: сѡ ѣсть дѣло бѣжѡе, да вѣрѡдете въ тогѡ, ѣгоже послѧ ѡнъ. **Л** Рѣша же ѣмѡ: кѡе ѡ҃҃҃ тѡ творѡшнѡ зна́меніе, да вѣднѡмъ, њ вѣрѡ ѡ҃҃мъ тѡбѣ; чѡто дѣлаешнѡ; **Лѧ** ѡ҃҃҃щѡ нѡшнѡ гѡдоша мѡннѡ въ пѣтѡннѡ, гѡкоже ѣсть пѡсѡно: хлѣбъ съ небѡсѡ дѡстѡ ѡ҃мъ гѡстнѡ. **ЛВ** Рече ѡ҃҃҃ ѡ҃мъ ѡ҃нъ: ѧмнѡ ѧмнѡ

<sup>30</sup> **СЪБЕѡТА ПО ПѡСѢ:** Во врѣмѡ ѡнѡ, вѣдѣвшѡ чѡловѣцы<sup>\*\*</sup>

<sup>31</sup> когдѧ сѣмѡ прѡшѣлъ ѣснѡ

<sup>32</sup> **ВТОРОНИКЪ ГІ НЕДѣЛН:** Рече гѡдѡ ко прѡшѣдшымъ къ немѡ ѡ҃҃҃мъ:\*

глаголю вамъ, не мѡѵсеѣ даде вамъ хлѣбъ съ небесе: но оцъ мой дастъ вамъ хлѣба истиннаго съ небесе. **ѿг** Хлѣбъ бо бжій есть сходанъ съ небесе, и даанъ живѡтъмъ мѣрѣ.

### Конѣцъ вторниаѣ.

**ѿд** Рѣша оубо къ немѣ: гдѣ, всегда даждь намъ хлѣбъ сей. **ѿе** Рече же имъ иисъ:

**(зѧ ка)** <sup>\*33</sup> **ѿз** **ѿ**смь хлѣбъ живѡтнй, градый ко мнѣ не имать възакѣтиса: и вѣрѣанъ въ мѧ не имать вжаждѣтиса никогдаже. **ѿс** Но рѣхъ вамъ, ѿкъ и видѣсте мѧ, и не вѣрѣете. **ѿз** Все, еже дастъ мнѣ оцъ, ко мнѣ прїидетъ: и градоцаго ко мнѣ не изженѣ вѡнъ. **ѿн** **ѿ**къ сндоухъ съ несе, не да творю волю мою, но волю послѣвагѡ мѧ оца. **ѿд** **ѿ**е же есть вола послѣвагѡ мѧ оца, да все еже дастъ мнѣ, не погублю ѡ негѡ, но воскресѣ ѿ въ послѣднй дѣнь.

### Конѣцъ средѣ, и мѣртвымъ.

**(зѧ кѡ)** **м** **ѿ**е же есть <sup>\*34</sup> вола послѣвагѡ мѧ, да всѧкъ виданъ сѧ, и вѣрѣанъ въ негѡ, имать живѡтъмъ вѣчнй, и воскресѣ егѡ **ѿз** въ послѣднй дѣнь. **ма** Роптахѣ оубо идѣе ѡ немъ, ѿкъ рече: **ѿз** **ѿ**смь хлѣбъ шѣдый съ небесе. **мв** **и** глаголахѣ: не сей ли есть иисъ сынъ иѡсифовъ, емѣже мы знаемъ оца и мѣрѣ; какъ оубо глаголетъ сей, ѿкъ съ небесе сндоухъ; **мг** **ѡ**вѣща оубо иисъ, и рече имъ: не ропщѣте междѣ собою: **ма** Никтоже можетъ прїити ко мнѣ, аще не оцъ послѣвыи мѧ привлечѣтъ егѡ, и **ѿз** воскресѣ егѡ въ послѣднй дѣнь.

### Конѣцъ четвертиаѣ.

**мѣ** **ѿ**сть писано во прорѡцѣхъ: и вѣдѣтъ вси оучени бгѣ. всѧкъ слышавый оца, и навѣкъ, прїидетъ ко мнѣ: **мс** Не ѿкъ оца видѣлъ есть кто, токмо сынъ ѡ бга, сей видѣ оца. **мз** **ѿ**минь **ѿ**минь глаголю вамъ: вѣрѣанъ въ мѧ, имать живѡта вѣчнагѡ.

**(зѧ кг)** **ми** <sup>\*\*35</sup> **ѿз** **ѿ**смь хлѣбъ живѡтнй. **ма** **о**тцы вашн **ѿ**доша маннѣ въ пѣстыни, и оумроша: **и** **ѿ**сей **ѿ**сть хлѣбъ, сходанъ съ небесе, да аще кто ѡ негѡ **ѿ**стъ, не оумретъ. **на** **ѿз** **ѿ**смь хлѣбъ живѡтнй, иже шѣдый съ небесе:

<sup>33</sup> **Средѧ ѣ недѣли: Рече гдѣ ко пршѣдшымъ къ немѣ идѣемъ: \* ѿе же и мѣртвымъ въ средѣ.**

<sup>34</sup> **Четвертокъ ѣ недѣли: Рече гдѣ ко пршѣдшымъ къ немѣ идѣемъ: се ѿсть \***

<sup>35</sup> **Пятѡкъ ѣ недѣли: Рече гдѣ ко пршѣдшымъ къ немѣ идѣемъ: \*\***

ѣще кто ѿѣсть ѿ хлѣба сегѡ, живѣз вѣдетъ во вѣки: ѿ хлѣбз, ѣгоже ѣзз дѣмз, плѡть моѧ ѣсть, юже ѣзз дѣмз за живѡтѣз мѣра. **ѿв** Прѣхѡже же междѡ собѡю жѣдове, глаголюще: кѣкѡ мѡжетъ сѣй нѣмз дѣти плѡть своѧ ѣсти; **ѿд** Рече же нѣмз иѣсз: ѧмѣнь ѧмѣнь глаголю вѣмз, ѣще не ѿѣсте плѡти сѣа челоѣческагѡ, ни пѣете крѡве ѣгѡ, живѡтѧ не нѣмате вѣ себѣ. **ѿе** Гѣдѣи моѧ плѡть, ѿ пѣи моѧ крѡвь, нѣмате живѡтѣз вѣчнѣи: ѿ ѣзз воскресѡ ѣгѡ вѣ послѣднѣи дѣнь.

### Конецъ пяткѣ.

**ѿе** Плѡть во моѧ истинно ѣсть брѣшно, ѿ крѡвь моѧ истинно ѣсть пѣво. **(3ѧ ѣд)** **ѿе** <sup>\*36</sup> Гѣдѣи моѧ плѡть, ѿ пѣи моѧ крѡвь, во мнѣ пребывѣетъ, ѿ ѣзз вѣ немз. **ѿз** Гѣкоже послѧ мѧ живѣи ѡцѣз, ѿ ѣзз живѡ ѡцѧ рѣдн: ѿ гѣдѣи мѧ, ѿ тѡи живѣз вѣдетъ менѣ рѣдн. **ѿи** Сѣй ѣсть хлѣбз шѣдѣи сѣ небесѣ: не гѣкоже гѣдѡша ѡтцѣи вѣши мѣннѡ, ѿ ѡмрѡша: гѣдѣи хлѣбз сѣй, живѣз вѣдетъ во вѣки. **ѿд** Сѣа рече на сонмищи, ѡчѧ вѣ капернаѡмѣ. **ѿе** Мнози ѡѣв слышавше ѿ ѡученикѣз ѣгѡ рѣша: жестоко ѣсть слово сѣе, ѿ кто мѡжетъ ѣгѡ поглати; **ѿа** Вѣдѣи же иѣсз вѣ себѣ, гѣкѡ рѡпцѡтъ ѡ сѣмз ѡученицѣи ѣгѡ, рече нѣмз: сѣе ли вѣи вѣзвѣнѣтъ; **ѿв** ѣще ѡѣв ѡзрѣте сѣа челоѣческаго вѡсходѣща, нѣдѣже вѣ прѣжде, **ѿг** дѣхъ ѣсть нѣже ѡживѣетъ: плѡть не пользѣетъ ничѡже. глаголы, гѣже ѣзз глаголахъ вѣмз, дѣхъ сѣтъ ѿ живѡтѣз сѣтъ. **ѿд** Но сѣтъ ѿ вѣсз нѣцыи, нѣже не вѣрѣютъ: вѣдѣше во иѣсконѣ иѣсз, кто сѣтъ невѣрѣющѣи, ѿ кто ѣсть предаѣи ѣгѡ. **ѿе** И глаголаше: сегѡ рѣдн рѣхъз вѣмз, гѣкѡ никѡже мѡжетъ прѣити ко мнѣ, ѣще не вѣдетъ ѣмѡ данѡ ѿ ѡцѧ моегѡ. **ѿе** ѿ сегѡ мнози ѿ ѡученикѣз ѣгѡ нѣдѡша вѣпѣтъ, ѿ котѡмѡ не хѡждѣхъ сѣ нимз. **ѿз** Рече же иѣсз ѡѣманѣете: ѣдѧ ѿ вѣи хѡщете иѣти; **ѿи** ѿвѣща ѡѣв ѣмѡ сѣмѡновз пѣтрз: гѣдн, кѣ комѡ нѣдемз; глаголы живѡтѧ вѣчнагѡ нѣмашн. **ѿд** И мѣи вѣровахомз ѿ познахомз, гѣкѡ ты ѣси хрѣтѡсз сѣнз бѣа живѣгѡ.

### Конецъ понедѣльникѣ.

**ѿ** ѿвѣща нѣмз: не ѣзз ли вѣсз двѣнадѣсѣте нѣзбрѣхъ, ѿ ѣдѣи ѿ вѣсз дѣѡволз ѣсть; **ѿа** глаголаше же иѣдѡ сѣмѡнова иѣкарѣѡтѧ: сѣй во хѡтѣше прѣдѣти ѣгѡ, ѣдѣи ѿ сѣи ѿ ѡѡрунѣете.

### Глава 3.

<sup>36</sup> **Понедѣльникѣ дѣ недѣли:** Рече гѣдѣ ко прѣшедшѣмз кѣ немѡ иѣдѣемз.\*

**(Зѧ Ꙗс)** ѧ **Н** хождѧше<sup>37</sup> иѡез по сѣхъ въ галїлен: не хотѧше бо во иудѣн ходити, ѡакъ иискахъ егò иудеѣ оубѣити. **Б** Бѣ же блѣзъ праздникъ иудѣнскїи, потчѣнїе сѣни. **Г** Рѣша же къ немѸ братїа егѡ: прейдѣ ѡеродѸ, и нѣдѣ во иудею, да и оубѣнцыи твоѣи видѧтъ дѣла твоѧ, ѡже твориши. **Д** Никтоже бо въ тайнѣ ницегоже творитъ, и ищѣтъ самъ ѡвѣ быти: аще сѧ твориши, ѡвѣ себе мирови. **Е** Ни братїа бо егѡ върѡвахъ въ него. **З** Глагола оубо иѡмъ иѡсз: время моѣ не оубѣ прїидѣ, время же вѧше всегда готово естъ. **И** Не можетъ миръ ненавидѣти вѧсз: мене же ненавидѣтъ, ѡакъ азъ свидѣтельствѸю ѡ немъ, ѡакъ дѣла егѡ сѧ естъ. **И** Вѣи възидите въ праздникъ сѣи: азъ не възидѸ<sup>38</sup> въ праздникъ сѣи, ѡакъ время моѣ не оубѣ исполнисѧ. **Д** Сѧ рекъ иѡмъ, ѡста въ галїлен. **Г** Егда же възидоша братїа егѡ въ праздникъ, тогда и самъ възидѣ, не ѡвѣ, но ѡакъ тайнѣ. **И** Жидове же иискахъ егò въ праздникъ, и глаголахъ: гдѣ естъ оѡнъ; **В** И ропотъ многъ бѣ ѡ немъ въ народѣхъ. Овѣи глаголахъ, ѡакъ блѧгъ естъ: ииѡи же глаголахъ: ни, но льстѣтъ народы. **Г** Ни котѡрый же оубо ѡвѣ глаголаше ѡ немъ, стѣра ради иудѣнскѧгѡ.

### Конѣцъ вторникѸ.

**(Зѧ Ꙗс)** ѧ **И**вѣе же къ преполовѣнїю праздника<sup>39</sup> възидѣ иѡсз во церковь, и оубѣашѣ. **Е** И двѣлахъ иудеѣ, глаголюще: какъ сѣи книги вѣстѣ, не оубѣисѧ; **З** И ѡвѣща оубо иѡмъ иѡсз, и рече: моѣ оубѣнїе нѣстъ моѣ, но послѧвшагѡ мѧ. **И** Ище кто хощѣтъ волю егѡ творити, разѡмѣетъ ѡ оубѣнїи, кое ѡ бѣ естъ: илѣ азъ ѡ себе глаголю. **И** Глаголаи ѡ себе, славы своеѧ ищѣтъ: а ищѣи славы послѧвшагѡ егò, сѣи истинненъ естъ, и нѣстъ неправды въ немъ. **Д** Не мѡисѣи ли дадѣ вѧмъ законъ; и никтоже ѡ вѧсз творитъ закона. что мене ищѣте оубѣити; **К** ѡвѣща народъ и рече: бѣса ли иѡмаши; кто тебе ищѣтъ оубѣити; **К** ѡвѣща иѡсз, и рече иѡмъ: едино дѣло сотворихъ, и вси дивѣтѣсѧ. **К** Вегѡ ради мѡисѣи дадѣ вѧмъ ѡверѣзанїе, [не ѡакъ ѡ мѡисѣа естъ, но ѡ оубѣцъ,] и въ сѣбѣ ѡверѣзаете человекѧ. **К** Ище ѡверѣзанїе прїемлетъ человекъ въ сѣбѣ ѡверѣзаетъ, да не разорѣтѣ законъ мѡисѣевъ: на мѧ ли гнѣветѣсѧ, ѡакъ всего человекѧ здѣла сотворихъ въ сѣбѣ ѡверѣзаетъ; **К** Не сѣдите на лица, но праведный сѣдъ сѣдите. **К** Глаголахъ оубо нѣцыи ѡ иерѡсалимаи: не сѣи ли естъ, егòже

<sup>37</sup> Вторникъ ѧ недѣли: Во время оно, хождѧше\*

<sup>38</sup> не оубѣ възидѸ

<sup>39</sup> Среда ѧ недѣли: Въ преполовѣнїе пѧтьдесятницы\*

и́щдѣтъ оубѣтн; **кѣ** И еѣ не ѡбннѡмѡ глаголетѣ, и ннчесѡже емѡ не глаголютъ:  
ѣдѡ кѡкѡ<sup>40</sup> раздѡмѣша кнѡзи, ѡкѡ сѣн ѣтъ хрѣтѡсѣ; **кѣ** Но сегѡ вѣмѡ,  
ѡкѡдѡ ѣтъ: хрѣтѡсѣ же ѣдѡ прѣидетѣ, ннктѡже вѣстъ, ѡкѡдѡ еддетѣ. **кн**  
Воззвѡ оубѡ вѣ цѣрквн оубѡ иѣсѣ, и глаголѡ: и менѣ вѣсте, и вѣсте ѡкѡдѡ  
ѣмѡ, и ѡ себѣ не прѣдѡхѣ: но ѣтъ иѣтнненѣ послѡвн мѡ, емѡже вѣ не  
вѣсте. **кд** Иѣз вѣмѣ емѡ, ѡкѡ ѡ негѡ емѡ, и тѡн мѡ послѡ. **л** Искѡхѡ же дѡ  
и́мдѣтъ емѡ: и ннктѡже возложн нѡнѣ рѡкн, ѡкѡ не оубѣ еѣ прншѣлѣ чѡсѣ емѡ.

### Конецъ средѣ.

**ла** Мнѡзи же ѡ нарѡда вѣрѡвашѡ вѣ негѡ, и глаголѡхѡ: ѡкѡ хрѣтѡсѣ емѡ  
прѣидетѣ, ѣдѡ бѡльшѡ знѡмѣннѡ сотворнѣтъ, ѡже сѣн творнѣтъ; **лв** Слѡшѡшѡ  
фарнѣсѣсѣ нарѡдѣ рѡпѡщѡмѣ ѡ немѣсѣ иѡ, и послѡшѡ фарнѣсѣсѣ и архнѣрѣсѣ слѡгн, дѡ  
и́мдѣтъ емѡ. **лг** Речѣ же иѣсѣ: емѡ мѡло времѡ сѣ вѡмн емѡ, и нѡдѣ кѣ  
послѡвшемѡ мѡ. **лд** Понѣцѣте менѣ, и не ѡбръщѣте: и нѡдѣже емѡ иѣзѣ, вѣ не  
мѡжете прѣнтн. **ле** Рѣшѡ же иѡдѣсѣ кѣ себѣ: кѡмѡ сѣн хѡщѣтъ иѣтн, ѡкѡ мѡ не  
ѡбръщѣемѣ емѡ; ѣдѡ вѣ разсѣбѡннѣ емѡннѡсѡ хѡщѣтъ иѣтн, и оубѡчнѣтн емѡннѡ; **лс**  
Чтѡ емѡ сѣ слѡво, емѡже речѣ: вѣзыщѣте менѣ, и не ѡбръщѣте, и нѡдѣже емѡ  
иѣзѣ, вѣ не мѡжете прѣнтн;

**(зѡ кѣ)** **лз** Вѣ послѣдннѣ же<sup>\*41</sup> дѣнѣ велнкнѣ прѡздннкѡ стѡѡшѣ иѣсѣ, и звѡшѣ  
глаголѡ: иѣце ктѡ жѡждѣтъ, дѡ прѣидетѣ ко мнѣ, и пѣетѣ. **лн** Вѣрѡдѡн вѣ мѡ,  
ѡкоже речѣ пнсѡннѣ, рѡкн ѡ чрѣвѡ емѡ нѣстѣкѡдѣтъ водѣ жнѡвѣ. **лд** Стѣ же речѣ ѡ  
дѣтѣ, емѡже хѡтѡхѡ прѣнмѡчн вѣрѡщнѣн во и́мѡ емѡ: не оубѣ бо еѣ дѡхѣ стѣнн,  
ѡкѡ иѣсѣ не оубѣ еѣ прослѡвленѣ. **лѡ** Мнѡзи же ѡ нарѡда слѡшѡвшѣ слѡво,  
глаголѡхѡ: сѣн емѡ вѡнѣтнннѡ прѡрѡкѣ. **ла** Арѡзнн глаголѡхѡ: сѣн емѡ хрѣтѡсѣ.  
Ѧвнн же глаголѡхѡ: ѣдѡ ѡ галнлѣн хрѣтѡсѣ прнхѡднѣтъ; **лв** Не пнсѡннѣ лн речѣ, ѡкѡ  
ѡ стѣмене дѡвнѡвѡ, и ѡ внѡдлѣемскнѡ вѣсн, нѡдѣже еѣ дѡвнѡдѣ, хрѣтѡсѣ прѣидетѣ; **лг**  
Рѡспрѡ же бѡстѣ вѣ нарѡдѣ емѡ рѡдн. **лд** Нѣцынн же ѡ ннхѣ хѡтѡхѡ иѡтн емѡ:  
но ннктѡже возложн нѡнѣ рѡцѣ. **ле** Прѣдѡшѡ же слѡгн ко архнѣрѣсѡмѣ и  
фарнѣсѣсѡмѣ: и рѣшѡ и́мѣ тнн: почтѡ не прнвѣдѡстѣ емѡ; **лс** Ѧвѣщѡшѡ слѡгн:  
ннколнже тѡкѡ емѡ глаголѡмѣ челѡвѣкѣ, ѡкѡ сѣн челѡвѣкѣ. **лз** Ѧвѣщѡшѡ  
оубѡ и́мѣ фарнѣсѣсѣ: ѣдѡ и вѣ прѣльщѣнн бѡстѣ. **лн** Ѧдѡ ктѡ ѡ кнѡзь вѣрѡвѡ  
вѡнѣ, илн ѡ фарнѣсѣнн; **лд** Но нарѡдѣ сѣн, иѣже не вѣстъ зѡкѡнѡ, прѡклѡчн еѣтъ.

<sup>40</sup> вѡнѣтнннѡ

<sup>41</sup> Нѣдѣлѡ и: Вѣ послѣдннѣ\*

И глагола никодимъ къ нимъ, иже пришедый къ немъ ноцию, единъ сынъ ѿ нихъ:  
Иа еда законъ нашъ судитъ человекъ, аще не слышитъ ѿ негѡ прежде, и  
разумѣетъ что творитъ; Ив ѿвѣщаша и рекоша емъ: еда и ты ѿ галилен  
еси, испытай и виждь, какъ пророкъ ѿ галилен не приходитъ.

**Преступн недѣли и напредъ.**

ИГ И иде кождо въ домъ свой.

**Глава ѿ.**

А Иисъ же иде въ горъ елеонскъ. Б Завтра же пакн прииде въ церковь, и вси  
людие идяхъ къ немъ, и сѣдъ оучаше ихъ.

(3а кн) Г Приведоша же книжницы и фарисеи къ немъ<sup>42</sup> жену, въ  
прелюбоудѣаннн гачу, и поставиша ю посреде. А глаголаша емъ: оучителю, сѣа  
жена гача есть нынѣ къ прелюбоудѣаннн. Б Въ законѣ же намъ мѡисей повелѣ  
такъвѣа каменемъ побивати: ты же что глаголешн; Бв Сие же рѣша  
искъшяюще его, да быша имѣли что глаголати на нь. Иисъ же долъ преклонься,  
перстомъ псаше на землн, не слагая имъ. Бв Иакоже прилѣжяху вопрошяюще  
его, воклонься рече къ нимъ: иже есть безъ грѣха въ васъ, прежде<sup>43</sup> вѣрзи  
камень на нь. И И пакн долъ преклонься, псаше на землн. Д Онн же  
слышавше, и совѣстїю ѡбличаемн исхождаху единъ по единомъ, наченше ѿ  
старѣцъ до послѣднихъ: и ѡста единъ иисъ, и жена посреде сци. Е Воклонься  
же иисъ, и нединаго видѣвъ, точию жену, рече ей: жено, гдѣ сѣтъ, иже вждаху  
на тѣ; никийже ли тебе ѡсудн; Аи Она же рече: никтоже гдн. рече же ей иисъ: ни  
азъ тебе ѡсудяю: ндн, и ѡсѣлѣ ктомъ не согрѣшай.

**Конѣцъ сѣимъ женамъ.**

**Чтн недѣли и:**

(3а кн) Бв Пакн же имъ иисъ рече, глагола:<sup>44</sup> азъ емъ свѣтъ мїрѡ. ходай  
по мнѣ, не имать ходити во тмѣ, но имать свѣтъ животный.

**Конѣцъ недѣли и.**

Гв Рѣша же емъ фарисеи: ты ѡ себѣ самъ свидѣтельствешн: свидѣтельство  
твоѡ нѣтъ истинно. Ди ѿвѣща иисъ и рече имъ: аще азъ свидѣтельствю ѡ  
себѣ, истинно есть свидѣтельство моѡ: какъ вѣмъ, ѡкда прїидохъ, и камъ

<sup>42</sup>Сие сѣимъ женамъ: Во время оно, приведоша ко иисъ книжницы и фарисеи\*

<sup>43</sup>первыи

<sup>44</sup>Четвертокъ д недѣли: Рече гдѣ ко пришедшимъ къ немъ иудеямъ:\*

нѣдѣ. вѣ же не вѣсте, ѡкѣдѣ прихѣждѣ, нѣ кѣмѣ градѣ. **Ѣ** вѣ по плѣтѣ сѣдите: ѣзз не сѣждѣ никѣмѣже. **Ѥ** Нѣ ѣще сѣждѣ ѣзз, сѣдз мѣнѣ истинненз ѣсть: ѣкѣ ѣдѣннз нѣбѣмѣ, но ѣзз, нѣ послѣвѣннѣ мѣ оѣцѣ. **Ѧ** Нѣ вѣ законѣ же вѣшемз пѣсано ѣсть, ѣкѣ двѣнѣ челѣвѣкѣ свѣдѣтельство истинно ѣсть. **н** ѣзз ѣсмѣ свѣдѣтельствоѣннѣ ѡ мнѣ самѣмз, нѣ свѣдѣтельствоѣннѣ ѡ мнѣ послѣвѣннѣ мѣ оѣцѣ. **д** Глагѣлахѣ же ѣмѣ: гдѣ ѣсть оѣцѣ тѣбѣннѣ; ѡвѣщѣннѣ иѣсз: ни менѣ вѣсте, ни оѣцѣ моѣгѣ: ѣще мѣ вѣсте вѣдали, нѣ оѣцѣ моѣгѣ вѣдали вѣсте. **к** Сѣдѣ глагѣлы глагѣла иѣсз вѣ газѣфѣлакѣннѣ, оѣчѣ вѣ цѣркѣвннѣ, нѣ никѣтѣже ѣтѣз ѣгѣ, ѣкѣ не оѣ вѣ вѣ пришѣлз чѣсз ѣгѣ.

### Кѣнѣцѣ четѣвертѣкѣ.

**(Ѧ ѣ ѣ)** **кѣ** Рѣчѣ же нѣмз пѣкѣннѣ иѣсз:<sup>\*45</sup> ѣзз нѣдѣ, нѣ вѣзѣцѣте менѣ, нѣ во грѣсѣ вѣшемз оѣмрѣте: ѣможе ѣзз нѣдѣ, вѣ не мѣжете пѣнтѣннѣ. **кѣ** Глагѣлахѣ оѣбѣ иѣдѣсз: ѣдѣ сѣ самз оѣбѣетѣз, ѣкѣ глагѣлетѣз: ѣможе ѣзз нѣдѣ, вѣ не мѣжете пѣнтѣннѣ; **кѣ** Нѣ рѣчѣ нѣмз: вѣ ѡ нѣжннѣхз ѣстѣ, ѣзз ѡ вѣшннѣхз ѣсмѣ: вѣ ѡ мѣра сѣгѣ ѣстѣ, ѣзз нѣбѣмѣ ѡ мѣра сѣгѣ. **кѣ** Рѣхз оѣбѣ вѣмз, ѣкѣ оѣмрѣте во грѣсѣхз вѣшнѣхз: ѣще бо не нѣмете вѣрѣ, ѣкѣ ѣзз ѣсмѣ, оѣмрѣте во грѣсѣхз вѣшнѣхз. **кѣ** Глагѣлахѣ же ѣмѣ: тѣ кѣтѣ ѣсннѣ; нѣ рѣчѣ нѣмз иѣсз: начѣтокз, ѣкѣ нѣ глагѣлю вѣмз. **кѣ** Мнѣннѣга нѣмамз ѡ вѣсз глагѣлѣтѣннѣ нѣ сѣдѣтѣннѣ, но послѣвѣннѣ мѣ истинненз ѣсть нѣ ѣзз, ѣже слѣшѣхз ѡ нѣгѣ, сѣдѣ глагѣлю вѣ мѣрѣ. **кѣ** Не разѣмѣшѣ оѣбѣ, ѣкѣ оѣцѣ нѣмз глагѣлаше. **кѣ** Рѣчѣ же нѣмз иѣсз: ѣдѣ вознѣсѣте сѣннѣ челѣвѣчѣскаго, тѣгдѣ разѣмѣете, ѣкѣ ѣзз ѣсмѣ, нѣ ѡ сѣбѣ ннѣчѣсѣже тѣворѣ: но ѣкоже наѣчнѣ мѣ оѣцѣ мѣннѣ, сѣдѣ глагѣлю. **(сѣрѣ)** **кѣ** Нѣ послѣвѣннѣ мѣ, сѣ мнѣо ѣсть: не ѡстѣвнѣ менѣ ѣдѣннѣ оѣцѣ, ѣкѣ ѣзз оѣгѣдннѣ ѣмѣ всѣгдѣ тѣворѣ. **л** Сѣдѣ ѣмѣ глагѣлющѣ, мнѣннѣзнѣ вѣрѣовѣшѣ вѣ нѣгѣ.

### Кѣнѣцѣ пѣтѣкѣ, нѣ сѣбѣвѣтѣ по вѣздѣннѣннѣ.

**(Ѧ ѣ ѣ)** **лѣ** Глагѣлаше же иѣсз:<sup>\*46</sup> кѣ вѣрѣовѣвшѣмз кѣ немѣ иѣдѣемз: ѣще вѣ пѣвѣдѣте во словѣснѣ моѣмз, вѣннѣтнннѣ оѣченнѣцѣ мѣннѣ вѣдѣте: **лѣ** Нѣ разѣмѣете истиннѣ, нѣ истиннѣ свѣбѣднѣтѣз вѣ. **лѣ** ѡвѣщѣшѣ нѣ рѣшѣ ѣмѣ: сѣмѣ ѣвѣрѣамлѣ ѣсмѣ, нѣ никѣмѣже рѣбѣтѣхѣмз ннѣколнѣже: кѣкѣ тѣ глагѣлѣшннѣ, ѣкѣ свѣбѣдннѣ вѣдѣте; **лѣ** ѡвѣщѣннѣ нѣмз иѣсз: ѣмннѣннѣ ѣмннѣннѣ глагѣлю вѣмз, ѣкѣ всѣкѣз тѣворѣннѣ грѣхз, рѣбѣз ѣсть грѣхѣ. **лѣ** Рѣбѣз же не пѣбѣывѣетѣз вѣ домѣ во вѣкѣз: сннѣ

<sup>45</sup> Пѣтѣокз ѣ недѣлннѣ: Рѣчѣ гдѣ ко пришѣдѣшѣмз кѣ немѣ иѣдѣемз.\* Сѣе же нѣ сѣбѣвѣтѣ по вѣздѣннѣннѣ.

<sup>46</sup> Сѣбѣвѣтѣ ѣ недѣлннѣ: Рѣчѣ гдѣ.\*

превыбаетъ во вѣкъ. **ѿ** ѿще оубо снъ въ свободнѣхъ, воистиннѣхъ свободни  
бѣдете. **ѿз** Вѣмъ, ѿкъ сѣма аврааме есте, но ищите мене оубѣти, ѿкъ слово  
моє не вѣщаетъ въ вы. **ѿн** ѿзъ еже видѣхъ оу оца моего, глаголю: и въ  
оубо еже видѣете оу отца вашего, творите. **ѿд** Овѣщаша и рѣша емѣ:  
оцъ нашъ авраамъ есть. глагола имъ иисъ: аще чада авраамъ бысте были,  
дѣла авраамъ бысте творили. **ѿ** нынѣ же ищите мене оубѣти, человека, иже  
истиннѣхъ вамъ глаголахъ, юже слышахъ ѿ бга: сего авраамъ нѣсть сотворилъ. **ѿа**  
въ творите дѣла отца вашего. рѣша же емѣ: мы ѿ любодѣаніа нѣсмы  
рожденн, единаго оца имамы бга.

**(зѿ ѿв)** **ѿв** Рече же имъ иисъ:<sup>\*47</sup> аще бгъ оцъ вашъ въ былъ, любилъ бысте  
оубо мене, ѿзъ бо ѿ бга изыдохъ, и придохъ.

### Конецъ сѣвѣтѣ.

не ѿ себѣ бо придохъ, но той мѣ послѣ. **ѿг** Почто бесѣды моеѣ не  
разумѣете, ѿкъ не можете слышати словеса моего; **ѿд** въ отца вашего  
дѣвола есте, и похоти оца вашего хощете творити. онъ человекоубійца бѣ  
исконн, и во истинѣ не стоитъ: ѿкъ нѣсть истины къ немъ. егда глаголетъ  
ложь, ѿ своихъ глаголетъ, ѿкъ ложъ есть, и отецъ лжи. **ѿе** ѿзъ же зане  
истиннѣхъ глаголю, не вѣрѣете мнѣ. **ѿс** кто ѿ васъ ѡбличаетъ мѣ ѿ грѣсѣ; аще  
ли истиннѣхъ глаголю, почто вы не вѣрѣете мнѣ; **ѿз** иже есть ѿ бга, глаголы  
бжїа послѣшаетъ: сего ради вы не послѣшаете, ѿкъ ѿ бга нѣсте. **ѿн**  
Овѣщаша же иудеи, и рѣша емѣ: не добрѣ ли мы глаголемъ, ѿкъ самарянинъ  
еси ты, и бѣса имашн; **ѿд** Овѣща иисъ: ѿзъ бѣса не имамъ, но чтѣ оца  
моего, и вы не чтѣте мене. **ѿ** ѿзъ же не ищѣ славы моеѣ: есть ищѣ и еда.

**(зѿ ѿг)** **ѿа** <sup>\*48</sup> **ѿ** мнѣ мнѣ глаголю вамъ, аще кто слово моє соблюдетъ,  
смерти не имать видѣти во вѣки.

### Конецъ понедѣльникѣ.

**ѿв** рѣша оубо емѣ жидове: нынѣ разумѣхомъ, ѿкъ бѣса имашн. авраамъ  
оумре, и пророцы, и ты глаголеши: аще кто слово моє соблюдетъ, смерти не  
имать видѣти во вѣки. **ѿг** еда ты болїи еси оца нашего авраама, иже оумре,  
и пророцы оумроша, кого еа самъ ты твориши; **ѿд** Овѣща иисъ: аще ѿзъ  
слаблю еа самъ, слава моѣ нечеловекъ есть: есть оцъ мой славы мѣ, егѣже вы

<sup>47</sup> **Понедѣльникъ** ѣ недѣли: Рече гдѣ ко пришедшимъ къ немѣ иудеимъ:\*

<sup>48</sup> **Вторникъ** ѣ недѣли: Рече гдѣ ко пришедшимъ къ немѣ иудеимъ:\*



глаголете, ꙗкѡ бѣз насъ ѣсть. **ИѢ** И не познаете ѣгѡ, ꙗзъ же вѣмъ ѣгѡ: и ꙗще рекѡ, ꙗкѡ не вѣмъ ѣгѡ, бѣдѡ подобенъ вамъ, ложъ: но вѣмъ ѣгѡ, и слово ѣгѡ соблюдаю. **ИѢ** Авраамъ отъца вашъ радъ бы бѣлъ, да бы видѣлъ день мой: и видѣ, и возрадовася. **ИѢ** Рѣша же иудеи къ немѡ: патидесятъ лѣтъ не оу имашн, и авраама ли еси видѣлъ; **ИИ** Рече же имъ иисъ: аминь аминь глаголю вамъ, прежде даже авраамъ не бысть, ꙗзъ есмь. **ИД** Взаша же камене, да вергѡтъ на нъ: иисъ же скрѣса, и изыде изъ цркви, прошедъ по средѣ ихъ, и мнохождаше такъ.

## КОНЕЦЪ ВТОРНИКЪ.

### Глава Ѧ.

(3<sup>а</sup> л<sup>д</sup>) **Г** и И мнмондѣи<sup>49</sup> видѣ челоуѣка слѣпа ѡ рождествѣ. **Б** И вопроша егѡ оученицы егѡ, глаголюще: равви, кто согрѣши; сеи ли, или родителю егѡ, да слѣпъ родиася; **Г** ѡвѣща иисъ: ни сеи согрѣши, ни родителю егѡ, но да гавѣтсѣ дѣла бжѣа на немъ. **Д** Мнѣ подобаетъ дѣлати дѣла послѣдшѣа мѣ, дондеже день естъ: прїидетъ ноць, егда никтоже можетъ дѣлати. **Е** Егда въ мирѣ есмь, свѣтъ есмь мирѡ. **Є** Сѣа рекъ, плюну на землю, и сотвори брѣнїе ѡ плюновѣнїа, и помѣза очн брѣнїемъ слѣпомѡ. **З** И рече емѡ: иди, оумьисѣ въ крѣпелн сѣлашѣстѣ, еже казаетсѣ посланъ. иде же и оумьисѣ, и прїиде видѣ. **И** Восѣди же и иже бѣхѡ видѣлн егѡ прежде, ꙗкѡ слѣпъ бѣ, глаголахѡ: не сеи ли естъ сѣдѣи и прогѣи; **Д** ѡвѣи глаголахѡ, ꙗкѡ сеи естъ: ииин же глаголахѡ, ꙗкѡ подобенъ емѡ естъ: онъ же глаголаше, ꙗкѡ ꙗзъ есмь. **Г** Глаголахѡ же емѡ: какъ ти ѡверзѡстѣса очн; **И** ѡвѣща онъ и рече: челоуѣкъ нарицаемый иисъ брѣнїе сотвори, и помѣза очн мой, и рече ми: иди въ крѣпелн сѣлашѣ, и оумьисѣ. шедъ же и оумьисѣ, прозрѣхъ. **Б** Рѣша же емѡ: кто той естъ<sup>50</sup>; глагола, не вѣмъ. **Г** Ведѡша же егѡ къ фарисеимъ, иже бѣ ииногда слѣпъ. **Д** Бѣ же сѣбѡта, егда сотвори брѣнїе иисъ, и ѡверзе емѡ очн. **Е** Пѣки же вопрошахѡ егѡ и фарисеи: какъ прозрѣ; онъ же рече имъ: брѣнїе положн мнѣ на очн, и оумьихѣ, и видѣ. **Є** Глаголахѡ же ѡ фарисейнѣ цынн: несть сеи ѡ бѣа челоуѣкъ, ꙗкѡ сѣбѡтѡ не хранитъ. ѡвѣи глаголахѡ: какъ можетъ челоуѣкъ грѣшенъ сицева знаменїа творити; и распра бѣ въ нихъ. **З** Глаголахѡ оубѡ слѣпцѡ пѣки: ты что глаголешн ѡ немъ, ꙗкѡ ѡверзе очн

<sup>49</sup> Недѣла ѡ слѣпцѣ: во время оно, мнмондѣи иисъ\*

<sup>50</sup> гдѣ той естъ

твонѣ; ѿнз же рече, ѣкѡ пророкъ ѣсть. **н** Не ѣша оубо вѣры иудеѣ ѡ немз, ѣкѡ слѣпз бѣ, и прозрѣ, дондеже возгласѣша родитѣла тогѡ прозрѣвшагѡ. **д** И вопрошиша ѡ, глаголюще: сѣи ли ѣсть сынз ваю, егѡже вы глаголете, ѣкѡ слѣпз родѣа; какѡ оубо нынѣ виднѣтз; **к** Ѡвѣщѣста же ѣма родитѣла егѡ и рѣста: вѣмы, ѣкѡ сѣи ѣсть сынз наю, и ѣкѡ слѣпз родѣа. **ка** Какѡ же нынѣ виднѣтз, не вѣмы, илѣ кто ѡверзе емѹ очн, мы не вѣмы. самз вѡзрастз ѣмать, самогѡ вопрошите: самз ѡ себѣ да глаголетз. **кв** Сѣи рекѡста родитѣла егѡ, ѣкѡ воастаа жидѡвз: оубѡ бо бѡхѹ сложѣлѣа жидѡве, да ѡще кто егѡ исповѣсть хрѣта, ѡлчѣнз сонмица да вѡдетз. **кг** Сегѡ радн родитѣла егѡ рекѡста: ѣкѡ вѡзрастз ѣмать, самогѡ вопрошите. **кд** Возгласѣша же вторѣцею человекѡ, ѣже бѣ слѣпз, и рѣша емѹ: даждь елавлѣ егѹ, мы вѣмы, ѣкѡ человекз сѣи грѣшенз ѣсть. **ке** Ѡвѣщѣа же ѿнз, и рече: ѡще грѣшенз ѣсть, не вѣмз: едѣно вѣмз, ѣкѡ слѣпз бѣхз, нынѣ же видѹ. **кс** Рѣша же емѹ пакн: что сотвори тебѣ; какѡ ѡверзе очн твоѣ; **кз** Ѡвѣщѣа ѣмз: рекѡхз вамз оубѡ, и не слышасте: что пакн хѡщете слышатн; еда и вы оученицы егѡ хѡщете быти; **ки** Ѡнѣ же оукориша егѡ, и рѣша емѹ: ты оученикъ еси тогѡ, мы же мѡѹсѣевы емѣи оученицы. **кд** Мы вѣмы, ѣкѡ мѡѹсѣевн глагола егѣ: сегѡ же не вѣмы, ѡкѡдѣ ѣсть. **л** Ѡвѣщѣа человекз, и рече ѣмз: ѡ самз бо дѣвно ѣсть, ѣкѡ вы не вѣсте, ѡкѡдѣ ѣсть, и ѡверзе очн моѣ. **ла** Вѣмз же, ѣкѡ грѣшникн егѣ не послѡшаетз: но ѡще кто бгѡчтѣцз ѣсть, и волю егѡ творѣтз, тогѡ послѡшаетз. **лв** Ѡ вѣка нѣсть слышано, ѣкѡ кто ѡверзе очн слѣпѹ рождѣнѹ. **лг** ѡще не бы былз сѣи ѡ бга, не моглз бы творѣтн ничесѡже. **лд** Ѡвѣщѣаша и рѣша емѹ: во грѣсѣхз ты родѣлѣа еси веѣь, и ты ли ны оучиши; и изгнаша егѡ вѡнз. **ле** Оуслыша ѣнз, ѣкѡ изгнаша егѡ вѡнз, и ѡверѣтз егѡ, рече емѹ: ты вѣрѡеши ли вѣ сѣа ежѣа; **лс** Ѡвѣщѣа ѿнз, и рече: и кто ѣсть гдѣ, да вѣрѡю вѣ него; **лз** Рече же емѹ ѣнз: и видѣлз еси егѡ, и глаголаи сз тобою, тоѣ ѣсть. **лн** ѿнз же рече: вѣрѡю гдѣ, и поклонѣа емѹ.

### Конецз недѣлн.

(3<sup>а</sup> л<sup>е</sup>) **лд** И рече ѣнз:<sup>\*51</sup> на сѡдз ѡзз вѣ мѣрз сѣи прѣндѡхз, да невѣдѡщѣи видѡтз, и видѡщѣи слѣпн вѡдѡтз. **м** И слышаша ѡ фарѣсѣи сѣа сѡщѣи сз нѣмз, и рѣша емѹ: еда и мы слѣпн емѣи; **ма** Рече ѣмз ѣнз: ѡще бысте слѣпн были, не бысте ѣмѣлн грѣхѡ: нынѣ (л. рѣд.) же глаголете, ѣкѡ видѣмз, и грѣхз вашиз

<sup>51</sup> Четвертокъ ѣ недѣлн: Рече гдѣ ко пришедшымз кз немѹ иудѡмз:\*

ПРЕВЫВАЕТЪ.

## Глава 11.

**(31)** **А** <sup>\*52</sup> **И**мѣнь а мѣнь глаголю вамъ: не входи въ двери во дворъ овчій, но прелѣза ииудѣ, тои тати естъ и разбойникъ. **Б** **И** входи въ двери, пастырь естъ овцамъ. **Г** Семѣ дверей ѿверзаетъ, и овцы гласъ егѡ слышатъ, и своа овцы гласѣтъ по имени, и изгонишъ ихъ. **Д** **И** егда своа овцы ижденѣтъ, предъ ними ходитъ, и овцы по немъ идутъ, ѣкѡ вѣдаютъ гласъ егѡ. **Е** По чуждемъ же не идутъ, но бѣжатъ ѡ негѡ, ѣкѡ не знаютъ чуждаго гласа. **Ж** **С**ио притчѣ рече имъ иисъ: оны же не разумѣша, что баше ѣже глаголаше имъ. **З** Рече же пакн имъ иисъ: а мѣнь а мѣнь глаголю вамъ, ѣкѡ азъ есмь дверь овцамъ. **И** **В**и, елико ихъ прииде прежде мене, тати естъ и разбойницы: но не послѣдѣша ихъ овцы.

**(31 15)** **А** <sup>\*\*53</sup> **И** азъ есмь дверь: мною аще кто внидетъ, спасетъсѧ, и внидетъ, и изыдетъ, и пажитъ ѡбращетъ.

### Конѣцъ четверткѣ и стѣтелемъ на оутрени.

**Г** **Т**ати не приходитъ, развѣ да оукрадетъ, и оубіетъ, и погубитъ: азъ приидохъ, да животъ имѣтъ, и лишше имѣтъ. **А** **И** азъ есмь пастырь добрый: пастырь добрый душѣ своѡ полагаетъ за овцы. **Б** **И** **И** наемникъ, ѣже не естъ пастырь, емѣже не естъ овцы своа, видитъ волка градѣца, и ѡставлетъ овцы, и бѣгаетъ, и волкъ расхититъ ихъ, и распѣдитъ овцы. **Г** **И** **И** наемникъ бѣжитъ, ѣкѡ наемникъ естъ, и не радитъ ѡ овцахъ. **Д** **И** **И** азъ есмь пастырь добрый, и знаю моа, и знаютъ ма моа. **Е** **И** **И**акоже знаетъ ма оца, и азъ знаю оца: и душѣ моѡ полагаю за овцы. **Ж** **И** **И**ны овцы имамъ, ѣже не естъ ѡ двора сего: и тыа ми подобаетъ привести: и гласъ мой оуслышатъ, и вѣдетъ едино стадо, и едина пастырь.

### Конѣцъ стѣтелемъ.

**(31 13)** **З** **С**егѡ радн ма оца любитъ, ѣкѡ азъ душѣ моѡ полагаю, да пакн приимѣ ю. **И** **Н**иктоже возметъ ю ѡ мене, но азъ полагаю ю ѡ себѣ: область имамъ положити ю, и область имамъ пакн приати ю: сию заповѣдь приахъ ѡ оца моего. **А** **Р**аспра же пакн бысть во идеехъ за словеса сѧ. **К**

<sup>52</sup> **Стѣтелемъ на оутрени:** Рече гдѣ ко пришедшымъ къ немѣ идемъ.\*

<sup>53</sup> **Стѣтелемъ на литургии:** Рече гдѣ ко пришедшымъ къ немѣ идемъ.\*

<sup>54</sup> **Патокъ е недѣлан:** Рече гдѣ ко пришедшымъ къ немѣ идемъ.\*

Глаголаху же мнози ѿ нѣхъ: бѣша ѿмать, и неистовъ есть, что егѡ помышаете; **ѿа** Ини глаголаху: сн глаголи не сѣть бѣснующаго: еда мѡжетъ бѣсъ слѣпому очн ѡвѣрети;

**(31) ѿв** Быша же тогда<sup>\*\*55</sup> ѡбновленїа во іеросолѣмѣхъ, и зима бѣ. **ѿг** И хождаше иѣсъ въ цркви, въ притворѣ солоннн. **ѿд** ѡбыдоша же егѡ іудеѣ, и глаголаху емѣ: доколѣ души наша вземлешн; аще ты еси хрѣтосъ, рцы намъ не ѡбнидаша. **ѿе** ѡвѣща ѿмъ иѣсъ: рѣхъ вамъ, и не вѣрдеце: дѣла, ѿже азъ творю ѡ имени оца моего, та свидѣтельствуютъ ѡ мнѣ. **ѿс** Но вы не вѣрдеце: нѣсте бо ѡ ѡвѣцъ моихъ, ѿкоже рѣхъ вамъ.

**(31 ѿн) ѿз**<sup>\*56</sup> Овцы мои глаголютъ: и азъ знаю ихъ, и помнѣ градятъ. **ѿн** И азъ живѡтъ вѣчныи дамъ ѿмъ,

### Конѣцъ паткѣ и ѡщепенїю.

и не погнѣдутъ во вѣки, и не восхититъ ихъ никтоже ѡ рѣкн моеѡ. **ѿд** Оца мой, ѿже даде мнѣ, болїи всѣхъ есть: и никтоже мѡжетъ восхитити ихъ ѡ рѣкн оца моего. **ѿ** азъ и оца едино емѡ. **ѿа** Взаша же каменїе пакн іудеѣ, да побїютъ егѡ. **ѿв** ѡвѣща ѿмъ иѣсъ: многа добра дѣла ѿвнхъ вамъ ѡ оца моего, за кое ихъ дѣло каменїе мѣцете на мѡ; **ѿг** ѡвѣщаша емѣ іудеѣ, глаголюще: ѡ добрѣ дѣлѣ каменїе не мѣцемъ на та, но ѡ хлѣбѣ, ѿкѡ ты человекъ сн, твориши себѣ бѣа. **ѿд** ѡвѣща ѿмъ иѣсъ: нѣсть ли писано въ законѣ вашемъ: азъ рѣхъ, бѡзи есте; **ѿе** аще оны рече бѡги, кѡ нимже слово бжїе бысть, и не мѡжетъ разорити пианїе: **ѿс** егѡже оца свѡти и послѡ въ мїръ, вы глаголете, ѿкѡ хлѣбъ глаголешн, занѣ рѣхъ: снъ бжїї емѡ. **ѿз** аще не творю дѣла оца моего, не имнѣте мнѣ вѣры. **ѿн** аще ли творю, аще и мнѣ не вѣрдеце, дѣломъ моимъ вѣрдыте: да разумѣете и вѣрдеце, ѿкѡ во мнѣ оца и азъ въ немъ.

### Конѣцъ сѣвѡтѣ.

**ѿд** Искаху оубѡ пакн ѿти егѡ: и изыде ѡ рѣкѣ ихъ. **ѿ** И ѿде пакн на оны полъ іордана, на мѣсто, ѿдѣже бѣ іѡаннъ прежде крестѡ: и пребысть тѣ. **ѿа** И мнози прїидоша кѡ немѣ, и глаголаху, ѿкѡ іѡаннъ оубѡ знаменїа не сотвори ни единого: всѡ же елика рече іѡаннъ ѡ семъ, истина бѣ. **ѿв** И мнози вѣрѡваша въ него тѣ.

<sup>55</sup> На ѡщепенїе цркви: во время оно, быша<sup>\*\*</sup>

<sup>56</sup> Сѣвѡта ѣ недѣли: рече гдѣ ко пришѣдшымъ кѡ немѣ іудеѡмъ:\*

## Глава ѿ.

**(3ѧ ѿ)** **[ѧ]** ѧ <sup>57</sup> Бѣ нѣкто бола лѧзарь ѿ видѧнїи, ѿ вѣси марїины ѧ мѧрдды сестры ѣ. **Б** Бѣ же марїа помѧзавшаа гѧ мѧромз, ѧ ѡтѣрши нѧзѣ ѣгѡ власы свои: ѣже братѣ лѧзарь болаше. **Г** Посластѣ оубѡ сестрѣ кз немѡ глаголющѣ: гѧн, се ѣгоже любнши, болатѣ. **Д** Слышавз же иѣсз, рече: сїа болѣзнь нѣсть кз смѣрти, но ѡ славѣ бѣїи, да пролавитѣа снз бѣїи ѣа радн. **Е** Люблѧше же иѣсз мѧрддѡ, ѧ сестрѡ ѣа, ѧ лѧзарѧ. **Ж** Егда же оубѡ слыша, гѧкѡ болатѣ, тогда пребыстѣ на немже бѣ мѣстѣ два дни. **З** Потѧмз же глагола оубѡченикѡмз: идемз во иѡдею пакн. **И** Глаголаша ѣмѡ оубѡченицы: равви, нынѣ нскѧхѡ тебе кѧменїемз побнѣти иѡдеѣ, ѧ пакн ли иѡдешн тѧмѡ; **Д** ѡвѣща иѣсз: не два ли надеете часѧ ѣста во днѣ; ѧще ктѡ ходнтѣ во днѣ, не поткнетѣа, гѧкѡ свѣтѣ мїра сегѡ виднтѣ. **Т** ѧще ктѡ ходнтѣ вз ноцн, поткнетѣа, гѧкѡ нѣсть свѣта вз немз. **ѧ** Сїа рече, ѧ посѣмз глагола нмз: лѧзарь дрѡгз нашз оубѡ, но иѡдѡ да возеждѡ ѣгѡ. **Б** Рѣша же оубѡченицы ѣгѡ: гѧн, ѧще оубѡ, спасѣнз вѡдетѣ. **Г** Рече же иѣсз ѡ смѣрти ѣгѡ: ѡнѣ же мнѣша, гѧкѡ ѡ оубѣнїи снѧ глаголетѣ. **Д** Тогда рече нмз иѣсз не ѡбнѡдѣа: лѧзарь оумре. **Е** И радѡуѣа вѧсз радн, да вѣрѡете, гѧкѡ не бѣхз тѧмѡ: но идемз кз немѡ. **Ж** Рече же дѡмѧ, глаголемыи близнецз, оубѡченикѡмз: идемз ѧ мы, да оумремз сз ннмз. **З** Пришедз же иѣсз, ѡвѣрте ѣгѡ четѣри дни оубѡже нмѡща во грѡбѣ. **И** Бѣ же видѧнїѧ близз иерѡсалїма гѧкѡ. стадїи пѧтнѧдесѧть. **Д** И мнози ѿ иѡдеїи бѧхѡ пришли кз мѧрдѣ ѧ марїи, да оубѡтѣшатѣ нхз ѡ братѣ ѣѡ. **К** Мѧрдда же егда оубѡ слыша, гѧкѡ иѣсз гадѣтѣ, срѣте ѣгѡ: марїа же дѡма сѣдѧше. **Кѧ** Рече же мѧрдда ко иѣсѡ: гѧн, ѧще бы здѣ былз, не бы братѣ мѡн оумерлз. **Кв** Но ѧ нынѣ вѣмз, гѧкѡ ѣлика ѧще прѡснши ѿ бѣа, дѧстѣ тебе бѣз. **Кг** Глагола ѣи иѣсз: воскреснетѣ братѣ твоѡ. **Кд** Глагола ѣмѡ мѧрдда: вѣмз, гѧкѡ воскреснетѣ вз воскресѣнїе, вз послѣднїи дѣнь. **Кѣ** Рече же ѣи иѣсз: ѧзз ѣсмь воскресѣнїе ѧ жнѡтѣ: вѣрѡѧи вз мѧ, ѧще ѧ оумретѣ, ѡжнѣтѣ. **Кз** И всѧкз жнѡїи, ѧ вѣрѡѧи вз мѧ, не оумретѣ во вѣкн: ѣмлешн ли вѣрѡ семѡ; **Кз** Глагола ѣмѡ: ѣи гѧн. ѧзз вѣрѡвахз, гѧкѡ ты ѣи хрїтѡсз снз бѣїи, иже вз мїрз гадѡїи. **Кн** И сїа рѣкши, иѡде, ѧ пригласн марїю сестрѡ своѡ тѧи, рѣкши: оубѡчитель пришелз ѣсть, ѧ глашѧетѣ тѧ. **Кд** Она же гѧкѡ оубѡ слыша, востѧ скорѡ, ѧ иѡде кз немѡ: **л** Не оубѡже бо бѣ пришелз иѣсз вз вѣсь, но бѣ на мѣстѣ, иѡдѣже срѣте ѣгѡ мѧрдда. **ла**

<sup>57</sup> **СВѢДѢНІЯ ЛѧЗАРѢВА:** Во врѣмѧ ѡно,\*

Иде же оубо еции сз нею въз домъ, и оутѣшающе ю, видѣвше марію, ѣкв скорѣ възтѣ, и нзыде, по ней ндоша, глаголюще: ѣкв идеть на гробъ, да плачеть тамъ. **лв** Маріа же ѣкв прінде, идѣже бѣ иисъ, видѣвши егò, падè емъ на ногъ, глаголющи емъ: гдн, аще бы былъ здѣ, не бы оумерлъ мой братъ. **лг** Иисъ же ѣкв видѣ ю плачуща, и пришедшыа сз нею идеи плачуща, запрети дхъ, и възмѣтиса самъ, **лд** И рече: гдѣ положите егò; глаголаша емъ: гдн, принди и виждь. **лє** Прослезиса иисъ. **лс** Глаголахъ оубо жидове: виждь, какъ любаше егò. **лз** Нѣцын же ѿ нихъ рѣша: не можаше ли сѣй ѿверзый очн слѣпомъ, сотворити, да и сѣй не оумретъ; **ли** Иисъ же пакн претѣ въз себѣ, прінде ко гробъ: бѣ же пещера, и камень лежаше на ней. **лд** Глагола иисъ: възмите камень. глагола емъ сестра оумершагъ, маріа: гдн, оужè смердитъ, четверодневенъ бо есть. **лє** Глагола еи иисъ: не рѣхъ ли ти, ѣкв аще вѣрдуши, оузриши славу бжю; **ла** Взаша же камень, идѣже бѣ оумерый лежѣ. иисъ же възведъ очн горѣ, и рече: оче, хвалъ тебѣ воздаю, ѣкв оуслышалъ еси ма. **лв** Азъ же вѣдѣхъ, ѣкв всегда ма послышалъ еси. **лг** И сѣа рекъ, гласомъ великимъ воззва: лазаре, гдн вонъ. **лд** И нзыде оумерый, ѿбѣзанъ рѣкама и ногама оукрòемъ, и лице егò оубрѣсомъ ѿбѣзано. глагола имъ иисъ: разрѣшите егò, и ѿстѣвите ити. **лє** Мнози бо ѿ идеи пришедшии къ маріи, и видѣвше ѣже сотвори иисъ, вѣроваша въз него.

### Конецъ сѣбѣотѣ лазаревѣ.

**лс** Нѣцын же ѿ нихъ ндоша къ фарисеѣмъ, и рекоша имъ, ѣже сотвори иисъ.

(**зѣ м**) **мз** Собраша оубо архіерее и фарисее сонмъ,<sup>\*58</sup> и глаголахъ: что сотворимъ, ѣкв человекъ сѣй многѣ знаменіа творитъ; **ли** аще ѿстѣвнмъ егò такъ, вси вѣрдутъ въз него: и приндутъ римляне, и възмѣтѣ мѣсто, и ѣзыкъ нашъ. **лд** Еднъ же нѣкто ѿ нихъ каіафа, архіерей сынъ лѣтѣ томъ, рече имъ: вы не вѣсте ниесѣже, **и** ни помышляете, ѣкв оуне есть намъ, да еднъ человекъ оумретъ за людн, а не весь ѣзыкъ погнѣнетъ. **ла** Сего же ѿ себѣ не рече: но архіерей сынъ лѣтѣ томъ, прорече, ѣкв хоташе иисъ оумрѣти за людн: **лв** И не токму за людн, но да и чѣда бжѣа расточѣннаа соверѣтъ во едино. **лг** ѿ тогоже дне совѣщаша, да оубіютъ егò. **лд** Иисъ же ктомъ не ѣвѣ

<sup>58</sup> Понедѣльникъ 5 недѣли: во время оно, собрашася архіерее и фарисее на ииса\*

хождаше во іудеихъ: но ѿде ѿтѣдѣ во странѣ блізу пѣстынн, во ѣфрѣмъ нарицаемый градъ, и тѣ хождаше со оученики своими. **ИѢ** Бѣ же блізу фѣска іудейска: и възидоша мнози во іеросолѣмъ ѿ странъ прѣжде пѣсхи да ѡчнѣтѣтѣ. **ИѢ** Искѣхъ оубѡ іиса, и глаголахъ къ себѣ въ цѣркви стоѡще: что мнѣтѣа вамъ, ѣкѡ не ѣматъ ли прїи҃ти въ прѣздникъ; **ИѢ** даша оубѡ архїерѣе и фарїсеѣ заповѣдь, да ѡще кто ѡщѣтитъ ѣго, гдѣ бѣдетъ, повѣсть, ѣкѡ да ѣмѣтъ ѣго.

## Конецъ понеѣльникѣ.

### Глава ѣі.

**(3ѣ ма)** ѿ іиса же прѣжде шестн днѣ пѣсхи, прїиде<sup>59</sup> въ вѣданїю, и дѣже бѣ лѣзарь оумѣрыи, ѣгоже воскресѣ ѿ мѣртвѣхъ. **Ѣ** Сотвориша же ѣмѣ вечерю тѣ, и мѣрда сѣдѣше: лѣзарь же ѣднѣ бѣ ѿ възлежѡщихъ съ нѣмъ. **[Ѣі]** ѿ Марїа же прїемши літрѣ мѣра нѣрда пѣстїки многоцѣнны, помѣза нѡзѣ іисѡвѣ, и ѡтрѣ власы своими нѡзѣ ѣгѡ. храмїна же испѡлнѣа ѿ конн мѣсти благово҃нныа. **[Ѣі]** ѿ глагола же ѣднѣ ѿ оученикѣ ѣгѡ, іуда сімѡновъ іскарїѡтскїи, ѣже хотѣше ѣго предѣти: **Ѣ** Чесѡ рѣди мѣро сѣе не продано бѣсть на трѣхъ стѣхъ пѣназѣ, и данѡ нѣщымъ; **Ѣ** Сѣе же речѣ, не ѣкѡ ѡ нѣщнхъ печѣшѣа, но ѣкѡ тѣтѣ бѣ, и ковчѣеѣцъ ѣмѣашѣ, и вметѣамаа ношѣше. **Ѣ** Речѣ же іиса: не дѣйте ѣа, да въ дѣнь погребѣнїа моего соблюдетъ ѣ. **И** Нѣщыа бо всегда ѣматѣ съ собою: менѣ же не всегда ѣматѣ. **ѿ** Разѣмѣ же народъ многъ ѿ іудѣн, ѣкѡ тѣ ѣсть: и прїидѡша не іиса рѣди тоѣкѡ, но да и лѣзарѣ вѣдѣтъ, ѣгоже воскресѣ ѿ мѣртвѣхъ. **ѿ** Сѡвѣщѣша же архїерѣе, да и лѣзарѣ оубѣютъ: **ѿі** ѣкѡ мнози ѣгѡ рѣди нѣдѣхъ ѿ іудѣн, и вѣровахъ во іиса. **Ѣі** Во оутрїи же дѣнь народъ многъ прншѣдыи въ прѣздникъ, слѣшавше ѣкѡ іиса градѣтъ во іерѣсалѣмъ, **Ѣі** Прїѣша вѣіа ѿ фїнїкѣ, и ѣзыдоша въ сѣтѣнїе ѣмѣ, и звѣхъ глаголюще: ѡсѣнна, благословѣнъ градѣи во ѣма гдѣне, црѣ іислевъ. **[ѿі]** ѿ ѡбрѣтѣ же іиса ѡсѣна, вѣдѣе на нѣ, ѣкоже ѣсть пѣсано: **Ѣі** Не боѣа дщн сїѡна, сѣ црѣ твоѣ градѣтъ, сѣдѣа на жребѣти ѡсн. **Ѣі** Снхъ же не разѣмѣша оученицы ѣгѡ прѣжде: но ѣгда просѣлѣнѣа іиса, тогда помѣнѣша, ѣкѡ сїѣ бѣша ѡ нѣмъ пѣсана, и сїѣ сотвориша ѣмѣ.

<sup>59</sup> Къ недѣлю цѣвѣтнѣю, на літѣргїи: Прѣжде шестн днѣ пѣсхи, прїиде іиса\*

**(3а)** **31** Свидѣтельствоваше же народъ, ѣже бѣ прѣжде съ нимъ,<sup>60</sup> егда лѣзари възгласи ѿ гроба, и воскреси егò ѿ мѣртвыхъ. **(Чек)** **н1** Сегò ради и срѣте егò народъ, ѣкѡ слышаша егò еѣ сотвориша знаменіе.

### КОНЕЦЪ НЕДЕЛИ ЦВѢТНОЙ.

**(3а мв)** **[е1]** **д1** Фарісеи же рѣша<sup>61</sup> къ себѣ: видѣте, ѣкѡ никаже польза естъ, сѣ миръ по немъ ѣдетъ. **к** Бѣхъ же нѣцыи еллини ѿ вшедшихъ, да поклонѣша въ праздникъ. **ка** Сѣи оубо пристѣпѣша къ фѣліппу, ѣже бѣ ѿ видсаиды галілейскѣа, и молахъ егò, глаголюще: гди, хощемъ ииса видѣти. **кв** Прииде фѣліппъ и глагола андрѣови: и пакѣ андрѣи и фѣліппу глаголаста иисови. **кг** Иисъ же ѡвѣща ѣма, глагола: прииде часъ, да прославиѣша сѣхъ человѣческѣи. **кд** **А**минь **А**минь глаголю вамъ, ѣще зерно пшенично падъ на землѣ не оумретъ, то едино пребываѣтъ: ѣще ли оумретъ, многъ плодъ сотвориѣтъ. **ке** Любѣи душѣ своѣ погубѣтъ ю: и ненавидѣи душѣ своѣ въ мирѣ семъ, въ животѣ вѣчнѣмъ сохраниѣтъ ю. **кз** **А**ще кто мнѣ слѣжитъ, мнѣ да послѣдствуетъ: и иѣже есмь ѣзъ, то и слѣга мой едетъ. и ѣще кто мнѣ слѣжитъ, почитѣтъ егò оцъ мой. **к3** **Н**ынѣ душа моя возмѣтѣа, и что рекъ; **О**че, спаси ма ѿ часа сегò: но сегò ради приидохъ на часъ сѣи.

**(3а)** **кн** <sup>62</sup> **О**че, прослави ѣма твоѣ. прииде же гласъ съ нѣсѣ: и прославихъ, и пакѣ прославию. **кд** Народъ же стоѣи слышавъ, глаголахъ: громъ бысть. и нѣи глаголахъ: ѣггъ глагола емъ. **л** **О**вѣща иисъ, и рече: не менѣ ради гласъ сѣи бысть, но народа ради. **ла** **Н**ынѣ сѣдъ естъ миръ семъ: нынѣ князь міра сегò изгнанъ едетъ вонъ. **лв** **И** ѣще ѣзъ вознесенъ едъ ѿ землѣ, всѣ привлечъ къ себѣ. **лг** **С**іе же глаголаше, назнаменѣа, коѣю смѣртію хотѣше оумрѣти. **лд** **О**вѣща емъ народъ: мы слышхомъ ѿ закона, ѣкѡ хрѣтосъ пребываѣтъ во вѣки: кѣкѡ ты глаголаши, вознесѣа подобаѣтъ сѣхъ человѣческомъ; кто естъ сѣи сѣхъ человѣческѣи; **ле** **Р**ече же имъ иисъ: ещѣ мало время свѣтъ въ васъ естъ. ходѣте дондеже свѣтъ ѣмате, да тма въсъ не ѣметъ: и ходѣи во тмѣ, не вѣсть, кѣмъ ѣдетъ.

<sup>60</sup> **Во сѣху и великѣю сѣдѣ, на оутрени до зачала ма безъ престѣпкѣи: Во время оно, свидѣтельствоваше народъ сѣи со иисомъ,\***

<sup>61</sup> **Вторникъ 5 недѣли: Во время оно, свѣтъ сотвориша фарісеи на ииса, и рѣша:\*\***

<sup>62</sup> **На оутрени на воздвиженіе крѣта: Рече гдѣ:\*\***



**(3̂ ḡ)** ḡ \*<sup>63</sup> **Д**ОНДЕЖЕ СВѢТЪ ИМАТЕ, ВѢРОВАЙТЕ ВО СВѢТЪ, ДА СЫНОВЕ СВѢТА БЪДЕТЕ.

### КОНЕЦЪ ВТОРНИКЪ, И КРЪТЪ.

сѣ глагола иисъ, и ѡшеда скрѣса ѡ нѣхъ. **ḡ** Толѣка знаменѣа сотворшъ сѣмъ предъ нѣми, не вѣровахъ въ него. **ḡ** да седегѣа слово нѣлѣи пророка, сѣже рече: гдѣ, ктѣ вѣрова слъхъ нѣшемъ; и мѣшца гдѣа комъ ѡкрѣса; **ḡ** Сегѣ радѣ не можѣхъ вѣровати, ѣкѡ пакѣ рече нѣлѣа: **ḡ** ѡслѣпѣ очѣ и хъ, и ѡкаменѣа сѣтъ сердца и хъ, да не видѣтъ очѣма, ни раздѣлѣютъ сердцемъ, и ѡбратѣа, и нецѣлѣ и хъ. **ḡ** Сѣа рече нѣлѣа, сѣдѣ видѣ слѣвъ сѣгѣ, и глагола ѡ нѣмъ. **ḡ** Обѣче оубѣ и ѡ кнѣзь мнѣзи вѣрѣваша въ него, но фарѣсѣи радѣ не исповѣдовахъ, да не и зъ сонмищѣ и згнѣни бѣдѣтъ. **ḡ** Возлюбѣша бо пакѣ слѣвъ чѣловѣчѣскѣю, нѣже слѣвъ бѣжѣю. **ḡ** Иисъ же воззва, и рече: вѣрѣвай въ мѣ, не вѣрѣетъ въ мѣ, но въ послѣваго мѣ. **ḡ** И видѣ мѣ, видѣтъ послѣваго мѣ. **ḡ** И зъ свѣтъ въ мѣрѣ прѣдѣхъ, да всѣкѣ вѣрѣвай въ мѣ, во тѣмѣ не предегѣтъ. **ḡ** И ѣще ктѣ оубѣшитъ глаголы моѣ и не вѣрѣетъ, ѣзъ не сѣждѣ сѣмъ: не прѣдѣхъ бо, да сѣждѣ мѣрѣ, но да спасѣ мѣрѣ.

### КОНЕЦЪ СРЕДѢ.

**ḡ** ѡметѣлѣа менѣ и не прѣемѣа глаголъ моѣхъ, и мѣтъ сѣдѣваго сѣмъ: слово, сѣже глаголахъ, тѣ сѣдѣтъ сѣмъ въ послѣднѣи дѣнѣ. **ḡ** И ѣкѡ ѣзъ ѡ себѣ не глаголахъ: но послѣвѣи мѣ оубѣ, тѣи мѣ зѣповѣдѣ дадѣ, чтѣ рекъ, и чтѣ возглаголю. **ḡ** И вѣмъ, ѣкѡ зѣповѣдѣ сѣгѣ жѣвѣтъ вѣчнѣи сѣтъ: ѣже оубѣ ѣзъ глаголю, ѣкоже рече мѣ оубѣ, чѣкѡ глаголю.

### КОНЕЦЪ ВЕЛѢКОИ СРЕДѢ НА ОУТРЕНИ.

#### Глава гѣ.

**(3̂ ḡ)** [ḡ] **ḡ** Прѣжде же \*<sup>64</sup> прѣздѣнѣа пакѣхѣ, вѣдѣи иисъ, ѣкѡ прѣидѣ сѣмъ чѣсъ, да прѣидѣтъ ѡ мѣра сегѣ ко оубѣ, возлюбѣ своѣ сѣщѣа въ мѣрѣ, до концѣа возлюбѣ а. **ḡ** И вѣчѣрѣ бѣвшѣ, дѣволъ оубѣ вложѣвшъ въ сѣрдѣце и сѣдѣ сѣмѣновъ и скарѣотѣкомъ, да сѣгѣ прѣдѣтъ,

### ЧТѢ ВЪ ЧЕТВЕРТОКѢ ВЕЛѢКѢИ, НА ЛѢТЪРГѢИ:

**ḡ** Вѣдѣи иисъ, ѣкѡ всѣ дадѣ сѣмъ оубѣ въ рѣцѣ, и ѣкѡ ѡ бѣа и зѣидѣ, и кѣ бѣгѣ гдѣдѣтъ: **ḡ** Востѣвъ сѣ вѣчѣрѣ, и положѣ рѣзы, и прѣемъ лѣнтѣонъ, прѣпоѣсаа.

<sup>63</sup> Сѣдѣ ḡ недѣлѣи: Рече гдѣ ко прѣшѣдѣшѣмъ кѣ немъ и сѣдѣмъ.\*

<sup>64</sup> Вѣ четвѣртѣокѢ вѣлѣкѢИ, сѣлѣе ḡ на оубѣвѣнѣе: Во вѣмѣа оубѣ, прѣжде.\*

**Е** Потомъ же вѣла вода во оумывальницѣ, и начатъ оумывати ноги ученикомъ, и отирати лентѣемъ, имже бѣ преподанъ. **5** Прииде же къ симону петръ, и глагола емоу тои: гди, ты ли мой оумыиши нозѣ; **3** **Ѡ**вѣща иисъ, и рече емоу: еже азъ творю, ты не вѣси нынѣ, разумѣши же по сиѣхъ. **и** глагола емоу петръ: не оумыиши ногъ моею во вѣки. **Ѡ**вѣща емоу иисъ: аще не оумыю тебе, не имаша части со мною. **а** глагола емоу симонъ петръ: гди, не нозѣ мои токмо, но и рѣцѣ и главу. **и** глагола емоу иисъ: именованныи не трѣбуетъ, токмо нозѣ оумыти, естъ бо весь чистъ: и вы чисти есте, но не вси. **а** вѣдаше бо предающаго егò сегò ради рече: ѡакъ не вси чисти есте.

### Конецъ первому евангелію, на оумовеніи.

**(3а мс)** **в**и **в**гда же оумыи ноги ихъ,<sup>65</sup> пріятъ ризы своа, возлегъ пакн, рече имъ: вѣсте ли что сотворихъ вамъ; **и** вы глашаете мѧ оучителя и гда: и добръ глаголете, есмь бо. **а** ище оубо азъ оумыхъ ваши нозѣ, гдѣ и оучитель: и вы должни есте дрѣгъ дрѣгъ оумывати нозѣ. **е**и **о**бразъ бо дахъ вамъ, да ѡкоже азъ сотворихъ вамъ, и вы творите. **с**и **а**минь аминь глаголю вамъ: нѣсть рабъ боліи гда своего, ни посланникъ боліи пославшаго егò. **3**и **и**ще сѧ вѣсте, блаженни есте, аще творите ѧ.

### Конецъ вѣмъ, по оумовеніи.

**Преиди четвертикъ великомъ, въ матѣен 3а рн Ѡ полѣ: [и гадѣщимъ имъ:]**  
**и** Не ѡ всѣхъ васъ глаголю, азъ бо вѣмъ, ижеже избрахъ. но да писаніе свидѣтсѧ: гдѣи со мною хлѣбъ, воздвѣже на мѧ патъ свою. **а**и **Ѡ**вѣща глаголю вамъ, прежде даже не вѣдетъ, да егда вѣдетъ, вѣрѣ имете, ѡакъ азъ есмь. **к**и **а**минь аминь глаголю вамъ: пріемлаи аще когò послю, менѣ пріемлетъ: а пріемлаи менѣ, пріемлетъ пославшаго мѧ. **ка** **с**ѧ рекъ иисъ, возмѣтисѧ дѣхомъ, и свидѣтельствова, и рече: аминь аминь глаголю вамъ, ѡакъ едѣнъ Ѡ васъ предастъ мѧ. **кв** **в**зирахъ же сѧ междѣ собою ученицы, недоумѣющеѧ ѡ комъ глаголетъ. **кг** **б**ѣ же едѣнъ Ѡ ученикъ егò возлежѧ на лонѣ иисовѣ, егòже люблѧше иисъ. **кд** **п**оманъ же семъ симонъ петръ вопрошити: кто оубо естъ, ѡ немже глаголетъ; **ке** **н**ападъ же тои на перси иисовы, глагола емоу: гди, кто естъ; **кс** **Ѡ**вѣща иисъ: тои естъ, емоу же азъ ѡмочивъ хлѣбъ подѧмъ. и ѡмочъ хлѣбъ, даде иѣдѣ симоновѣ икаріотикомъ. **кз** **и** по хлѣбѣ тогда видѣ вонь сатанѧ. глагола оубо емоу иисъ: еже твориши, сотвори и скоръ. **ки** **с**егò же

<sup>65</sup> **Евангеліе б по оумовеніи:** во время оно, егда оумыи иисъ нозѣ ученикомъ,\*

никто́же разꙋмѣ ꙗ́ возлежа́щихъ, кѣ́ часомꙋ рече́ емꙋ́. **кд** Нѣцыи же мнѣхꙋ, понѣже ковчѣеѣцъ имѣаше іꙋда, ꙗ́кѡ глаголетъ емꙋ́ и́исъ: кѣ́пнѣ ѣ́же трѣбꙋемъ на прѣздникъ, и́лнѣ нѣцыимъ да нѣчто́ да́стъ. **л** Пріимъ же о́нъ хлѣбъ, ѣ́ѣе и́зыде: бѣ́ же но́щъ. **ла** Ѣгда́ и́зыде, глаго́ла и́исъ:

**(зѣ мс)** <sup>\*66</sup> Нынѣ́ просла́внса́ снъ́ члѣ́вческѣи, и́ бѣ́з просла́внса́ ѡ́ не́мъ. **лв** ꙗ́ще бѣ́з просла́внса́ ѡ́ не́мъ, и́ бѣ́з просла́внтъ́ е́го́ въ себѣ́, и́ ѣ́ѣе просла́внтъ́ е́го́. **лг** <sup>\*\*67</sup> Чѣ́дца, е́ще́ сѣ́ въ́мнѣ́ мѣ́лѡ ѣ́смь: въ́ыцете́ мене́, и́ ꙗ́коже рѣ́хъ іꙋде́емъ, ꙗ́кѡ ѣ́може ѣ́зъ и́дѣ́, въ́ не мо́жете прі́нтнѣ́, и́ въ́мъ глаго́лю ны́нѣ́. **лд** Заповѣ́дь но́вꙋю даю́ въ́мъ, да лю́бнтѣ́ дрꙋгъ́ дрꙋга: ꙗ́коже. возлю́бѣ́хъ въ́, да и́ въ́ лю́бнтѣ́ себѣ́. **ле** ѡ́ се́мъ разꙋмѣ́ютъ́ въ́, ꙗ́кѡ моѹ́ оꙋ́ченицы́ е́стѣ́, ꙗ́ще лю́бо́вь и́матѣ́ междꙋ́ собо́ю. **лс** Глаго́ла емꙋ́́ сі́мѡнъ пѣ́тръ: гдѣ́, ка́мѡ и́дешн; ѡ́вѣ́ща емꙋ́́ и́исъ: ѣ́може ѣ́зъ и́дѣ́, не мо́жешн ны́нѣ́ по мнѣ́ и́тнѣ́, послѣ́днѣ́ же по мнѣ́ и́дешн. **лт** Глаго́ла емꙋ́́ пѣ́тръ: гдѣ́, почтѣ́ не мо́гꙋ ны́нѣ́ по тебѣ́ и́тнѣ́; ны́нѣ́ дꙋшꙋ́ моꙋ́ за тѣ́а́ положꙋ́. **лн** ѡ́вѣ́ща емꙋ́́ и́исъ: дꙋшꙋ́ ли твою́ за мѣ́а́ положѣ́шн; ѣ́мнѣ́ ѣ́мнѣ́ глаго́лю тебѣ́: не возгласѣ́тъ ѣ́лектꙋ́ръ, до́ндеже ѡ́вѣ́ржешнса́ мене́́ трѣ́цнѣ́.

### Глава́ дѣ́.

**(зѣ мз)** **а** <sup>\*\*\*68</sup> Да не смꙋ́щѣ́тса́ се́рдце́ ва́ше: вѣ́рꙋйтѣ́ въ́ бѣ́а, и́ въ́ ма́ вѣ́рꙋйтѣ́. **б** Въ́ домꙋ́ о́цѣ́а моѹ́ о́бѣ́тсѣ́лн мнѡ́гнѣ́ е́сть: ꙗ́ще ли́ же ннѣ́, ре́клъ бы́хъ въ́мъ: и́дѣ́ оꙋ́готѡ́ватн мѣ́сто въ́мъ. **в** И́ ꙗ́ще <sup>69</sup> оꙋ́готѡ́влю́ мѣ́сто въ́мъ, па́кн прі́ндѣ́, и́ понмꙋ́ въ́ кѣ́ себѣ́: да и́дѣ́же ѣ́смь ѣ́зъ, и́ въ́ е́дѣ́те: **г** И́ ѣ́може ѣ́зъ и́дѣ́ вѣ́стѣ́, и́ пꙋ́ть вѣ́стѣ́. **д** Глаго́ла емꙋ́́ двꙋ́ма: гдѣ́, не вѣ́мы, ка́мѡ и́дешн; и́ ка́кѡ мо́жемъ пꙋ́ть вѣ́дѣ́тн; **е** Глаго́ла емꙋ́́ и́исъ: ѣ́зъ ѣ́смь пꙋ́ть, и́ и́стннѣ́, и́ жнвѡ́тъ: ннѣ́кто́же прі́идѣ́тъ ко о́цꙋ́, то́кмѡ́ моꙋ́. **ж** ꙗ́ще ма́ бы́сте зна́лн, и́ о́цѣ́а моѹ́ зна́лн бы́сте оꙋ́бѡ: и́ ѡ́се́лѣ́ позна́сте е́го́, и́ вѣ́дѣ́сте е́го́. **з** Глаго́ла емꙋ́́ фѣ́ліппъ: гдѣ́, пока́жнѣ́ на́мъ о́цѣ́а, и́ довлѣ́етъ́ на́мъ. **д** Глаго́ла емꙋ́́ и́исъ: то́лнко́ вре́мѣ́а сѣ́ въ́мнѣ́ ѣ́смь, и́ не позна́лъ е́снѣ́ мене́́ фѣ́ліппѣ́! вѣ́дѣ́вѣ́н мене́́, вѣ́дѣ́ о́цѣ́а: и́ ка́кѡ ты́ глаго́лешн, пока́жнѣ́ на́мъ о́цѣ́а; **е** Не вѣ́рꙋдешн ли, ꙗ́кѡ ѣ́зъ во о́цѣ́ѣ́, и́ о́цъ́ во мнѣ́́ е́сть;

<sup>66</sup> **Ѣліе́ а́ сѣ́ыхъ стꙋ́рѣ́н:** Рече́ гдѣ́ своѹ́мъ оꙋ́ченикѡ́мъ;\*

<sup>67</sup> **Конецъ́ въ́ сре́дѣ́ вели́кꙋю́ на часѣ́хъ, е́гда́ въ́дѣ́ четы́ре Ѣ́лісты́ прочтѣ́ютса́.**

<sup>68</sup> **Патѡ́къ ѣ́ недѣ́лн:** Рече́ гдѣ́ своѹ́мъ оꙋ́ченикѡ́мъ;\*\*\*

<sup>69</sup> **пона́дѣ́ и́**

**(3а мн)** \*70 Глаголы ѿже ѿзз глаголю вамъ, ѡ себѣ не глаголю: оцъ же во мнѣ пребываѿи, тои творитъ дѣла. **и** вѣрѣйте мнѣ, ѿкѡ ѿзз во оцѣ, и оцъ во мнѣ.

### Конецъ паткѣ.

ѿще ли же нѣ, за та дѣла вѣрѣ и мнѣ мнѣ. **и** ѿ мнѣ мнѣ глаголю вамъ: вѣрѣѿи въ мѣ, дѣла ѿже ѿзз творю, и тои сотворитъ, и бѡльша си хъ сотворитъ, ѿкѡ ѿзз ко оцѣ моему граду. **и** и ѿже ѿще что просите ѡ оцѣ ѡ и мнѣ моему, что сотворю: да прославится оцъ въ сиѣ. **и** и ѿще чего просите во и мнѣ моему, ѿзз сотворю: **и** и ѿще любите мѣ, заповѣди мои соблюдайте. **и** и ѿзз оумолю оцѣ, и иного оутѣшителя дадутъ вамъ, да бѣдетъ съ вами въ вѣкъ: **и** и дѣхъ истины, егѡже миръ не можетъ прѣйти, ѿкѡ не видятъ егѡ, ниже знаютъ егѡ: вы же знаете егѡ, ѿкѡ въ васъ пребываетъ, и въ васъ бѣдетъ. **и** и не ѡставляю васъ сиры: прѣидѣ къ вамъ. **и** и ѿще мѣ, и миръ ктому не видятъ мене: вы же видите мѣ, ѿкѡ ѿзз живѣ, и вы живѣ бѣдете. **и** и въ тои день разумѣете вы, ѿкѡ ѿзз во оцѣ моему, и вы во мнѣ, и ѿзз въ васъ.

**(3а ка)** \*71 И мѣѿи заповѣди мои и соблюдаѿи ихъ, тои естъ любѣи мѣ: ѿ любѣи мѣ, возлюбленъ бѣдетъ оцѣмъ моимъ, и ѿзз возлюблю егѡ, и явлюся ему сѣмъ сѣмъ.

### Конецъ сѣбѡтѣ.

**и** и глагола ему и да, не икарѣи тои: гдѣ, и что бѣсть, ѿкѡ нами хощеши явитица, ѿ не мирѡи; **и** и ѡвѣща и си, и рече ему: ѿще кто любитъ мѣ, слово мое соблюдаетъ: и оцъ мой возлюбитъ егѡ, и къ нему прѣиде, и ѡбитель оу него сотворима. **и** и не любѣи мѣ, словеса мои хъ не соблюдаетъ: и слово, еже слышите, не естъ мое, но послѣваго мѣ оцѣ.

### Конецъ и даѣ апѣ.

**и** и сѣ глаголахъ вамъ, въ васъ си: **и** и оутѣшитель же дѣхъ сѣи, егѡже полетъ оцъ во и мнѣ моему, тои вы научитъ всему и воспоманетъ вамъ всѣ, ѿже рѣхъ вамъ. **и** и миръ ѡставляю вамъ: миръ мой даю вамъ, не ѿкоже миръ даетъ, ѿзз даю вамъ.

<sup>70</sup> Сѣбѡта е недѣли: Рече гдѣ своимъ оученикомъ.\*

<sup>71</sup> Сѣомъ апѣ и даѣ: Рече гдѣ своимъ оученикомъ.\*

**(Зѧ ѿд)** \*72 **Д**а не смѣщѣется сердце ваше, ни оустрашѣтсѧ. **ѿн** Слышасте, ѿкъ ѡзъ рѣхъ вамъ: нѣдѣ и прѣндѣ къ вамъ. ѡще бысте любели ма, возрадовалисѧ бысте оубо, ѿкъ рѣхъ, нѣдѣ ко оцѣ: ѿкъ оцѣ мой болии мене естъ. **ѿд** И нынѣ рѣхъ вамъ, прѣжде даже не бѣдетъ, да егда бѣдетъ, вѣрѣ имете. **ѿ** Ктомѣ не многѡ глаголю съ вами: градеѣтъ бо сегѡ мира князь, и во мнѣ не имать ницесѡже. **ѿа** Но да раздѣлѣетъ миръ, ѿкъ люблю оца, и ѿкоже заповѣда мнѣ оцѣ, таѡкъ творю: востѧните, идемъ ѡиѡдѣ.

### Глава ѿ.

**(Зѧ ѿ)** **ѿ** \*73 **ѿ**зъ есмь лозѧ истиннаѧ, и оцѣ мой дѣлатель естъ. **ѿ** всѧкъ розгѣ, ѡ мнѣ не творѧщѡ плодѧ, нѣметъ ю: и всѧкъ творѧщѡ плодѧ, ѡтребѣтъ ю, да множайшии плодѧ принесѣтъ. **ѿ** Оубѡ же вы чѣсти естѣ за слово, еже глаголахъ вамъ. **ѿ** Бѣдите во мнѣ, и ѡзъ въ васъ: ѿкоже розгѧ не мѡжетъ плодѧ сотворѣти ѡ себѣ, ѡще не бѣдетъ на лозѣ, таѡкъ и вы, ѡще во мнѣ не пребѣдете. **ѿ** **ѿ**зъ есмь лозѧ, вы же рождѣе: и нѣже бѣдетъ во мнѣ, и ѡзъ въ немъ, тои сотворѣтъ плодѧ многѣ: ѿкъ безъ мене не мѡжете творѣти ницесѡже. **ѿ** **ѿ**ще кто во мнѣ не пребѣдетъ, нѣзѣржетсѧ вѡнъ, ѿкоже розгѧ, и нѣзѣшлетъ: и собируѡтъ ю, и во огнь влагѧютъ, и сгарѣетъ. **ѿ** **ѿ**ще пребѣдете во мнѣ, и глаголы мои въ васъ пребѣдѣтъ: едѣже ѡще хѡщете, просѣте, и бѣдетъ вамъ.

### Конѣцъ понедѣльникѣ, и стѡмѣ.

**ѿ** **ѿ** семъ проелѧвнѧ оцѣ мой да плодѣ многѣ сотворѣте и бѣдете мои оубѡченицы.

**(Зѧ ѿа)** **ѿ** \*74 **ѿ**коже возлюбѣ ма оцѣ, и ѡзъ возлюбѣхъ васъ: бѣдите въ любѣи моеи. **ѿ** **ѿ**ще заповѣди мои соблюдеѣте, пребѣдете въ любѣи моеи: ѿкоже ѡзъ заповѣди оца моего соблюдохъ, и пребываю въ егѡ любѣи. **ѿ** **ѿ**и глаголахъ вамъ, да радость моя въ васъ бѣдетъ, и радость ваша исполнитсѧ. **ѿ** **ѿ**и естъ заповѣдь моя, да любѣте дрѣвѣ дрѣвѣ, ѿкоже возлюбѣхъ вы. **ѿ** **ѿ**и большѣи сеѧ любѣи никтоже имать, да кто дрѣвѣ свою положѣтъ за дрѣвѣ свою. **ѿ** **ѿ**и вы дрѣвѣи мои естѣ, ѡще творѣте, елика ѡзъ заповѣдаю вамъ. **ѿ** **ѿ**и не ктомѣ васъ глаголю рабы, ѿкъ рабѣ не вѣсть, что творѣтъ гдѣ егѡ: васъ же

<sup>72</sup> **Понедѣльникѣ ѿ недѣли:** Рече гдѣ своимъ оубѡченикомъ\*

<sup>73</sup> **Септѣмвриѧ ѿ маманѣ:** Рече гдѣ своимъ оубѡченикомъ:\*\*

<sup>74</sup> **Мѧѧ ѿи, мѡкѣи:** Рече гдѣ своимъ оубѡченикомъ:\*

рекóхъ дрѡгн, ꙗкѡ всѧ, ꙗже слышахъ ѿ оца моего, сказахъ вамъ. **Ѹ** Не вы менѣ извѣстите, но азъ извѣрахъ васъ, и положихъ, да вы ѣдете, и плоды принесете, и плоды ваши пребудутъ: да егѡже аще просите ѿ оца во имя мое, дастъ вамъ.

### Конецъ сѣомъ.

**(3а нв)** **Ѹ**<sup>75</sup> **С**и заповѣдаю вамъ, да любите дрѡга дрѡга. **и** аще миръ васъ ненавидитъ, вѣдите, ꙗкѡ менѣ прежде васъ возненавидѣ. **и** аще ѿ мира вы быти, миръ оубо свое любилъ бы: ꙗкоже ѿ мира не есте, но азъ извѣрахъ вы ѿ мира, сегѡ ради ненавидитъ васъ миръ. **к** Помните слово, еже азъ рехъ вамъ: несть ради болий гда моего. аще менѣ изгнаша, и васъ изженутъ: аще слово мое соблюдоша, и ваше соблюдутъ. **ка** Но еѧ всѧ творятъ вамъ за имя мое, ꙗкѡ не вѣдаютъ послѣшаго мѧ. **кв** аще не быхъ пришель, и глаголахъ имъ, грѣха не быша имѣли: нынѣ же <sup>76</sup> **в**ины не имутъ ѿ грѣсѣ своихъ. **кг** Ненавидѣи менѣ, и оца моего ненавидитъ. **кд** аще дѣлъ не быхъ сотворилъ въ нихъ, ижеже имъ никтоже сотвори, грѣха не быша имѣли: нынѣ же и видѣша, и возненавидѣша менѣ, и оца моего. **ке** Но да себудетъ слово писанное въ законѣ ихъ: ꙗкѡ возненавидѣша мѧ тѡне. **[Ѹ]** **кс** **В**гда же прїидетъ оутѣшитель, егѡже азъ послю вамъ ѿ оца, дхъ истины, иже ѿ оца исходитъ, той свидѣтельствуеетъ ѿ мене. **кз** **И** вы же свидѣтельствуете, ꙗкѡ истинно со мною есте.

### Глава Ѹ.

**а** **С**ѧ глаголахъ вамъ, да не заблуждѣте. **б** **Ѹ** сонмищъ изденутъ вы: **(3а нг)** **Но** прїидетъ часъ,<sup>77</sup> да всѧкъ иже оубѣетъ вы мнѣша едже приносити бѣ.

### Конецъ ебевѡтѣ, и мѡченикъмъ.

**г** **И** еѧ сотворятъ, ꙗкѡ не познаша оца, ни менѣ. **д** **Но** еѧ глаголахъ вамъ: да егда прїидетъ часъ, помните се, ꙗкѡ азъ рехъ вамъ. ихъ же вамъ испѣра не рехъ, ꙗкѡ съ вами бѣхъ. **е** **Н**ынѣ же идѡ къ послѣшему мѧ, и никтоже ѿ васъ вопрошаетъ менѣ, кѧмъ идеш; **ж** **Но** ꙗкѡ еѧ глаголахъ вамъ, скорби исполнихъ сердца ваша. **з** **Но** азъ истинно вамъ глаголю, оубо есть вамъ, да азъ

<sup>75</sup> **С**ебевѡта г по пацеѣ: Рече гдѣ своимъ оученикомъ: **С**ѧ же и мѡченикъмъ.

<sup>76</sup> **и**звиненїѧ

<sup>77</sup> **В**торникъ **з** недѣли: Рече гдѣ своимъ оученикомъ: прїидетъ часъ, \*

нѣдѣ: ѡце бо не нѣдѣ ѡзв, оутѣшитель не прїидетъ къ вамъ. ѡце ли же нѣдѣ, посли ѡго къ вамъ. **н** И прїидетъ ѡнъ, ѡблчїтъ мїръ ѡ грѣсѣ, н ѡ правдѣ, н ѡ сдѣѣ. **д** ѡ грѣсѣ оубо, ѡкв не вѣршютъ въ мѣ. **т** ѡ правдѣ же, ѡкв ко оцѣ моему нѣдѣ, н ктому не вїднѣ мене. **а** ѡ сдѣ же, ѡкв князь мїра сегѡ ѡсудѣнъ бысть. **в** ѡце многѡ имамъ глаголати вамъ, но не можете носїти нынѣ. **г** ѡгда же прїидетъ ѡнъ, дѣхъ истинны, настѣвитъ вы на всѣкъ истинѣ:

### Конѣцъ вторникѣ.

не ѡ себѣ бо глаголати имать, но ѡнѣка ѡце оублшнѣтъ, глаголати имать н градшца возвѣстїтъ вамъ. **д** ѡнъ мѣ прослѣвитъ, ѡкв ѡ моегѡ прїиметъ, н возвѣстїтъ вамъ.

**(3ѣ нѣ)** **ѡ** \*78 **в** ѡнѣка имать оцѣ, моѣ сѣтъ: сегѡ радн рѣхъ, ѡкв ѡ моегѡ прїиметъ, н возвѣстїтъ вамъ. **ѡ** вмаѣ, н ктому не вїднѣ мене: н пакн вмаѣ, н оубрнѣ мѣ, ѡкв нѣдѣ ко оцѣ. **ѡ** Рѣша же ѡ оубннѣкъ ѡгѡ къ себѣ: что сѣтъ сѣ, сѣ же глаголетъ намъ, вмаѣ, н не вїднѣ мене; н пакн, вмаѣ н оубрнѣ мѣ; н ѡкв ѡзв нѣдѣ ко оцѣ, **н** глаголахъ оубо, что сѣ сѣтъ, сѣ же глаголетъ, вмаѣ; не вѣмы, что глаголетъ. **д** Разумѣ же иѣсъ, ѡкв хотѣхъ ѡго вопрошѣти, н рече нмъ: ѡ семъ ли стѣзѣетея междѣ собою, ѡкв рѣхъ: вмаѣ, н не вїднѣ мене: н пакн, вмаѣ, н оубрнѣ мѣ; **к** ѡмнѣ ѡмнѣ глаголю вамъ, ѡкв воспѣчетея н возрыдѣете вы, ѡ мїръ возрадѣетея: вы же печѣльнн бѣдете, но печѣль вѣша въ радостѣ бѣдетъ. **ка** Женѣ, ѡгда раждѣетъ, скорѣ имать, ѡкв прїиде годъ ѡнѣ: ѡгда же роднѣтъ отрочѣ, ктому не помннѣтъ скорѣн за радостѣ, ѡкв роднѣа человекъ въ мїръ. **кв** И вы же печѣль имате оубо нынѣ: пакн же оубрнѣ вы, н возрадѣетея сѣрдѣе вѣше, н радостн вѣшеа ннктоже вѡзметъ ѡ вѣсъ: **кг** И въ тоѣ дѣнь мене не вопрошнѣте ннчесѡже.

**(3ѣ нѣ)** \*79 **ѡ**мнѣ ѡмнѣ глаголю вамъ, ѡкв ѡнѣка ѡце чегѡ проснѣте ѡ оцѣ бо нма моѣ, дѣтъ вамъ.

### Конѣцъ средѣ.

**ка** Досѣѣ не проснѣте ннчесѡже во нма моѣ: проснѣте, н прїимѣте, да радостѣ вѣша нсполнена бѣдетъ. **кѣ** Сѣѣ въ прнѣчахъ глаголахъ вамъ: но прїидетъ чѣсъ,

<sup>78</sup> Среда 3 недѣли: Рече гдѣ своимъ оубннѣкъмъ:\*

<sup>79</sup> Четвертокъ 3 недѣли: Рече гдѣ своимъ оубннѣкъмъ:\*

Ѣгда к томѹ въ прѣтчѹхъ не глаголю вамъ, но ѣвѣ ѡ оцѣхъ возвѣщѹ вамъ. **Ѣс** въ тѡй дѣнь во ѡма моѣ вопрошите, и не глаголю вамъ, ѣкѡ ѣзз оумолю оца ѡ васъ. **Ѣз** Сѡмъ во оцѣхъ любѣтѣхъ вы, ѣкѡ вы менѣ возлюбѣте, и вѣрѡвѡсте, ѣкѡ ѣзз ѡ бѣга ѡзыдоухъ. **Ѣи** ѡзыдоухъ ѡ оца, и прѣндоухъ въ мѣрѣ: и пакѣ ѡставляю мѣрѣ, и ѡдѹ ко оца. **Ѣд** Глаголаша ѣмѹ оученицы Ѣгѡ: гѣ нынѣ не ѡбнѣдѡса глаголѣши, а прѣтчѣи никѡеѡже не глаголѣши. **Ѣе** Нынѣ вѣмъ, ѣкѡ вѣси всѡ, и не трѣбѣдѣши, да ктѡ тѡа вопрошѣтѣхъ: ѡ сѣмъ вѣрѣдемъ, ѣкѡ ѡ бѣга ѡзшѣлѣхъ ѣси. **Ѣв** ѡвѣща ѡмъ ѡнѣхъ: нынѣ ли вѣрѣдете; **Ѣв** Гѣ градѣтѣхъ чѡсѣ, и нынѣ прѣидѣ, да разыдѣтѣса кождѡ во своѡ, и менѣ ѣдѣнаго ѡстаѡвѣте: и нѣсмъ ѣдѣнъ, ѣкѡ оца со мною ѣсть. **Ѣг** Сѡа глаголахъ вамъ, да во мнѣ мѣрѣ ѡмѡте.

### Конѣцъ четвѣрткѹ.

(пѣак) въ мѣрѣ скорѣни бѣдете: но дерзѡйте, ѣкѡ ѣзз побѣдѣхъ мѣрѣ.

### Глава 31.

(31 ѡс) **Ѣ** Сѡа глагола ѡнѣхъ, и возведѣ<sup>80</sup> очи своѣ на нѣбо, и рече: оче, прѣидѣ чѡсѣ: прослѡви сѡа твоѣгѡ, да и сѣхъ твоѣхъ прослѡвѣтѣхъ тѡа: **Ѣ** Ѣкоже дѡлѣхъ ѣси ѣмѹ власть всѡкѡа плѡти, да всѡко ѣже дѡлѣхъ ѣси ѣмѹ, дѡтѣхъ ѡмъ живѡтѣхъ вѣчѣный. **Ѣ** Гѣ же ѣсть живѡтѣхъ вѣчѣный, да зѡнѡтѣхъ тебѣ ѣдѣнаго ѡстинѣнаго бѣа, и ѣгѡже послѡлѣхъ ѣси ѡнѣхъ хрѣта. **Ѣ** ѡзз прослѡвѣхъ тѡа на землѣ: дѣло совершѣхъ, ѣже дѡлѣхъ ѣси мнѣ да сотворю. **Ѣ** И нынѣ прослѡви мѡа ты оче оу тебѣ самагѡ славою, ѡже ѡмѣхъ оу тебѣ прѣжде мѣрѣ не бѣсть. **Ѣ** Ѣвѣхъ ѡма твоѣ челѡвѣкѡмъ, ѡже дѡлѣхъ ѣси мнѣ ѡ мѣра: твоѣ бѣша, и мнѣ ѡхъ дѡлѣхъ ѣси, и слѡво твоѣ сохрѡнѣша. **Ѣ** Нынѣ разѡмѣша, ѣкѡ всѡ, ѣлиѣка дѡлѣхъ ѣси мнѣ, ѡ тебѣ ѣть: **Ѣ** Ѣкѡ глаголы, ѡже дѡлѣхъ ѣси мнѣ, дѡхъ ѡмъ: и тѣи прѣѡша, и разѡмѣша воѡстинѣ, ѣкѡ ѡ тебѣ ѡзыдоухъ, и вѣрѡваша, ѣкѡ ты мѡа послѡ. **Ѣ** ѡзз ѡ сѣхъ молю: не ѡ всѣмъ мѣрѣ молю, но ѡ тѣхъ, ѡже дѡлѣхъ ѣси мнѣ, ѣкѡ твоѣ ѣть. **Ѣ** И моѡ всѡ, твоѡ ѣть: и твоѡ, моѡ: и прослѡвѣхѣмъ въ нѣхъ. **Ѣ** И к томѹ нѣсмъ въ мѣрѣ, и сѣи въ мѣрѣ ѣть, и ѡзз къ тебѣ градѹ. оче сѣѡи, соблюди ѡхъ во ѡма твоѣ, ѡже дѡлѣхъ ѣси мнѣ, да бѣдѣтѣхъ ѣдѣно, ѣкоже и мѡ. **Ѣ** Ѣгда бѣхъ сѣ нимѣи въ мѣрѣ, ѡзз соблюдѡхъ ѡхъ во ѡма твоѣ: ѡже дѡлѣхъ ѣси мнѣ, сохрѡнѣхъ, и никтѡже ѡ нѣхъ погѣе, тѡкмѡ сѡнѣхъ погѣбельный, да бѣдѣтѣса писѡнѣе. **Ѣ** Нынѣ же къ тебѣ градѹ, и сѡа глаголю въ

<sup>80</sup> Недѣла 3 сѣхъ оца, ѡже въ нѣкѣи: во врѣмѡ оно, возведѣ ѡнѣхъ\*



мірѣ да ѿмѣтъ радость мою исполнивъ въ себѣ.

### Конѣцъ недѣли.

**Ді** ѿзъ дѣхъ ѿмъ слово твоѣ: и мѣръ возненавидѣ ѿхъ, ѿкъ не естъ ѿ мѣра, ѿкоже и ѿзъ ѿ мѣра небы. **Еі** Не молю, да возъмешъ ѿхъ ѿ мѣра, но да соблюдѣши ѿхъ ѿ неприязни. **Еі** ѿ мѣра не естъ, ѿкоже и ѿзъ ѿ мѣра небы. **Зі** Свѣтъ ѿхъ во истинѣ твоѣ: слово твоѣ истина естъ.

**(Зѧ ѿз)** **ні** **І**коже мене<sup>81</sup> послалъ еси въ мѣръ, и ѿзъ послалъ ѿхъ въ мѣръ. **Ді** И за нѣхъ ѿзъ свѣщъ себѣ, да и тѣи бѣдѣтъ свѣщеніи во истинѣ. **К** Не ѿ сѣхъ же молю токмо, но и ѿ вѣрѣющихъ словесѣ ѿхъ ради въ ма. **Ка** Да еси единокъ естъ, ѿкоже ты оѣе во мнѣ, и ѿзъ въ тебѣ, да и тѣи въ насъ единокъ бѣдѣтъ: да и мѣръ вѣрѣ ѿметъ, ѿкъ ты ма послалъ еси. **Кв** И ѿзъ слѣвъ, ѿже далъ еси мнѣ, дѣхъ ѿмъ: да бѣдѣтъ единокъ, ѿкоже мы единокъ есма. **Кг** ѿзъ въ нѣхъ, и ты во мнѣ, да бѣдѣтъ свершеніи во единокъ, и да раздѣлетъ мѣръ, ѿкъ ты ма послалъ, и возлюбилъ еси ѿхъ, ѿкоже мене возлюбилъ еси. **Кд** оѣе, ѿже далъ еси мнѣ, хощѣ, да и дѣже есмы ѿзъ, и тѣи бѣдѣтъ со мною: да видѣтъ слѣвъ мою, ѿже далъ еси мнѣ, ѿкъ возлюбилъ ма еси прежде сложеніа мѣра. **Ке** оѣе праведный, и мѣръ тебѣ не позна, ѿзъ же тѣа познахъ, и сѣи познаша, ѿкъ ты ма послалъ. **Кз** И сказалъ ѿмъ ѿма твоѣ, и скажѣ, да любѣ, еѣже ма еси возлюбилъ, въ нѣхъ бѣдетъ, и ѿзъ въ нѣхъ.

### Конѣцъ пятка.

#### Глава ѿ.

**(Зѧ ѿн)** **а** И сѣа рекъ ѿнъ, и зыде<sup>82</sup> со оученикѣи своѣми на онъ полъ потока кѣдрска, и дѣже бѣ вертоградъ, конъже видѣ самъ и оученицы егѡ.

### Конѣцъ первомѣ стрѣтномѣ.

**Б** Вѣдѣше же іуда предаѣи егѡ мѣсто, ѿкъ множенцею. собиравшеа ѿнъ тѣ со оученикѣи своѣми. **Г** іуда же пріемъ спѣрѣ, и ѿ архіерѣи и фарісѣи слѣгѣи, пріиде тѣамъ со свѣтѣлы и свѣщамѣи и ордѣжѣи. **Д** інъ же вѣдый всѣа градѣщаа наѣнъ, и зшѣдъ речѣ ѿмъ: когѡ ищете; **Е** ѿвѣщаша емѣ: інса назарѣа. глагола ѿмъ інъ: ѿзъ есмы. стоаше же и іуда, ѿже предаѣше егѡ, съ нѣми: **З** да ѿкоже речѣ ѿмъ, ѿзъ есмы, и доша вспѣтъ, и падоша на землѣ. **З** Пѣки же вопросѣи ѿхъ інъ: когѡ ищете; оні же рѣша: інса назарѣа. **И** ѿвѣщаа інъ: рѣхъ вамъ, ѿкъ

<sup>81</sup> **Пѣтокъ З недѣли:** Во времѣа оно, возвѣдъ інъ очи свои на нѣо, и речѣ: ѿкоже ты ма оѣе\*

<sup>82</sup> **Еѣліе Б стѣхъ страстѣи:** Во времѣа оно, и зыде інъ\*

ѿзъ ѣсмь. ѿце оубо мене ѿщете, ѡставите сиoux нти. **Д** Да вѣдетца слово ѣже  
 рече: ѿкѡ нхже дѡлз ѣси мнѣ, не погубиoux ѡ нхъ никогѡже. **Г** Сѡмонъ же  
 пѣтръ нмын ноужъ, нзвлече ѣго, н оудѡри архіерѣова раба, н оурѣза ѣмѡ оухо  
 десное: бѣ же нма рабѡ мѡлoux. **И** Рече же иисъ петрѡви: конзи ноужъ въ  
 ноужницѡ. чашѡ юже дѡстъ мнѣ ѡцъ, не нмамъ ли пити ѣа; **В** Спіра же н  
 тѡлщеникѡ, н слѡгн іудѣискѡ ѡша ииса н свазѡша ѣго. **Г** Н вѣдоша ѣго ко  
 ѡннѣ пѣрвѣе, бѣ бо тѣстѡ каіѡфѣ, нже бѣ архіерей лѣтѡ томѡ. **Д** Бѣ же каіѡфа  
 дѡвын совѣтъ іудѣомъ, ѿкѡ оуне ѣсть ѣдиноѡ челоѡкѡ оумрѣти за люди. **Е**  
 По иисѣ же ндѡше сѡмонъ пѣтръ, н дрѡгн оученикѡ: оученикѡ же тои бѣ знаемъ  
 архіерѣовн, н вниде со иисомъ во двѡръ архіерѣовъ. **Ж** Пѣтръ же стоѡше при  
 двѣрѣoux внѣ: нзыде оубо оученикѡ тои, нже бѣ знаемъ архіерѣовн, н рече  
 двѣрницѣ, н введе петра. **З** Глагола же раба двѣрница петрѡви: ѣда н ты  
 оученикѡ ѣси челоѡка сегѡ; глагола онъ: нѣсмь. **И** Стоѡхѡ же рабн н слѡгн  
 ѡгнь сотѡорше, ѿкѡ знамъ бѣ, н грѣахѡса. бѣ же съ ннми пѣтръ стоѡ н  
 грѣаса. **Д** Архіерей же вопроси ииса ѡ оученицѣoux ѣгѡ, н ѡ оучении ѣгѡ. **К**  
 ѡѡѡца ѣмѡ иисъ: ѿзъ не ѡбниѡса глаголаoux мѡрѡ: ѿзъ всегда оучаoux на  
 сонмищнoux, н въ цѣркѡви, ндѣже всегда іудѣе инѡмлютца, н тѡи не глаголаoux  
 ницесѡже. **Ка** Чтѡ ма вопрошѡеши; вопроси слѡшавшиoux, чтѡ глаголаoux нмъ: се  
 сн вѣдѡтъ, ѡже рѣoux ѿзъ. **Кв** Сѡ же рѣкѡшѡ ѣмѡ, ѣдннъ ѡ предстоѡщиoux  
 слѡгъ оудѡри въ ланитѡ ииса, рѣкѡ: тѡкѡ ли ѡѡѡцаѡеши архіерѣовн; **Кг** ѡѡѡца  
 ѣмѡ иисъ: ѿце слѣ глаголаoux, свнѡѡтельствѡи ѡ слѣ: ѿце ли дѡбрѣ, чтѡ ма  
 бѡеши; **Кд** Послѡ же ѣго ѡнна свѡзана къ каіѡфѣ архіерѣовн. **Ке** Бѣ же сѡмонъ  
 пѣтръ стоѡ н грѣаса. рѣша же ѣмѡ: ѣда н ты ѡ оученикѡ ѣгѡ ѣси; онъ же  
 ѡѡѡржеса, н рече: нѣсмь. **Кз** Глагола ѣдннъ ѡ рѡвъ архіерѣовъ, южника сѡи,  
 ѣмѡже пѣтръ оурѣза оухо: не ѿзъ ли тѡ вндѣoux въ вертоградѣ съ ннмъ; **Кз**  
 Пѡки оубо пѣтръ ѡѡѡржеса: н ѡѡѡ пѣтелъ возгласи.

**(Зѡ нд)** **Кн** вѣдоша же<sup>83</sup> ииса ѡ каіѡфы въ прѣтѡръ: бѣ же оутро: н тѡи не  
 внидоша въ прѣтѡръ, да не ѡсквернѡтца, но да іадѡтъ фѡскѡ.

**Конецъ ѡмѡ стрѡтнѡмѡ.**

**Кд** Нзыде же пѡлатъ къ ннмъ вѡнъ, н рече: кѡю рѣчь<sup>84</sup> приносѡте на  
 челоѡка сегѡ; **л** ѡѡѡцаша н рѣша ѣмѡ: ѿце не бы бѡлз сѡи слѡдѣн, не

<sup>83</sup> **ѡѡѡѡ ѡ стѡиoux стрѡтѡн:** Во врѣмѡ онѡ вѣдоша<sup>\*</sup> сѡе же н въ **д** часъ, въ великѡи пѡтѡкъ неперѡѡннѡ.

<sup>84</sup> **вннѡ**

БЫХОМЪ ПРѢДАЛИ ЕГО ТЕБѢ. **Ѡ** Рече же ѿмъ пїлатъ: помнїте его вы, и по законѣ вашему судїте емъ. рѣша же емъ иудеи: намъ не достоятъ оубїти никогѡже. **ѡ** Да слово иисово седеетца, еже рече, назнаменѡ, кою смертїю хоташе оумрѣти. **ѡ** Внїде же пакн пїлатъ въ претѡръ, и гласи ииса, и рече емъ: ты ли еси црѣ иудейскъ; **ѡ** Ѡвѣща емъ иисъ: ѡ себѣ ли ты еси глагоleshн, или нїнї тебѣ рекѡша ѡ мнѣ; **ѡ** Ѡвѣща пїлатъ: еда азъ жидовїнъ емъ; родъ твои и архїерее предаша тѡ мнѣ, что еси сотворїлъ; **ѡ** Ѡвѣща иисъ: црѣтво моє несть ѡ мїра сегѡ: аще ѡ мїра сегѡ было бы црѣтво моє, слдгн мои оубо подвижали быша, да не преданъ быхъ вамъ иудеомъ: нынѣ же црѣтво моє несть ѡсѡдѡ. **ѡ** Рече же емъ пїлатъ: оубо црѣ ли еси ты; ѡвѣща иисъ: ты глагоleshн, якѡ црѣ емъ азъ. азъ на еси родїхца, и на еси прїндохъ въ мїръ, да свидѣтельствю истинѡ: и всѡкъ, иже есть ѡ истинны, послѡшетъ гласа моего. **ѡ** Глагола емъ пїлатъ: что есть истина; и еси рекъ, пакн нзыде ко иудеомъ, и глагола ѿмъ: азъ ни единыа вны ѡверѣтаю въ немъ. **ѡ** Есть же обѣщанїе вамъ, да единого вамъ ѡпдѡ на пасхѡ: хощете ли оубо, да ѡпдѡ вамъ црѣ иудейскѡ; **ѡ** Возопїша же пакн вси, глаголюще: не сегѡ, но варавѡ: еѣ же варавѡ разбойникъ.

### Глава ѡ.

**ѡ** Тогда оубо пїлатъ поатъ ииса, и еи его. **ѡ** И вѡннї сплѣтше вѣнецъ ѡ тернїа, возложиша емъ на главѡ, и въ рїзѡ багранѡ ѡблекѡша его. **ѡ** И глаголахъ: радѡйца црѣ иудейскїи! и еїахъ его по ланїтома. **ѡ** Нзыде же пакн вѡнъ пїлатъ, и глагола ѿмъ: се нзѡжѡ его вамъ вѡнъ, да раздѣлите, якѡ въ немъ ни единыа вны ѡверѣтаю. **ѡ** Нзыде же вѡнъ иисъ, носѡ тернѡвѡнъ вѣнецъ, и багранѡ рїзѡ. и глагола ѿмъ: се человекъ. **ѡ** Егда же видѣша его архїерее и слдгн, возопїша глаголюще:

**(ѡ ѡ)** Распнї, распнї его.<sup>\*85</sup> глагола ѿмъ пїлатъ: помнїте его вы, и распнїте: азъ бо не ѡверѣтаю въ немъ вны. **ѡ** Ѡвѣщаша емъ иудеи: мы законъ ѿмамы, и по законѣ нашему долженъ есть оумрѣти, якѡ себѣ еїа еїа сотворї. **ѡ** Егда же слыша пїлатъ еи слово, паче оубоаша. **ѡ** И внїде въ претѡръ пакн, и глагола иисовн: ѡкѡдѡ еси ты; иисъ же ѡвѣта не даде емъ. **ѡ** Глагола же

<sup>85</sup> *Мїа септѣмвриа въ ѡ дѣнь, на воздвїженїе крѣта на лїтургїи: Во время оно, совѣтъ сотворїша архїерее и старцы на ииса, якѡ да оубїютъ его, и привѡдѡша его къ пїлатѡ, глаголюще: возмнї возмнї, распнї его.\**

ѸмѸ пїлѧтъ: мнѣ ли не глаго́лешн; не вѣси ли, ꙗ́кѡ вла́сть ѿмамѸ распѧти тѧ, ѿ вла́сть ѿмамѸ пѸстїти тѧ; **ѧ** Ѹвѣща̀ и҆исѸ: не ѿмаши вла́сти ни є́диныѧ на мнѣ, ꙗ́ще не бы̀ тѧ дано̀ свѣше.

### ПрестѸпнѣ крѣтѸ.

сегѡ́ радн преда́выи мѧ́ тевѣ, бо́лїи грѣхѸ ѿматѸ. **Ѣ** Ѹ сегѡ́ нека́ше пїлѧтъ пѸстїти є́го. і́дее́ же вопїа́хѸ, глаго́люще: ꙗ́ще сего̀ пѸстїши, нѣси дрѸгѸ кѣсаревѸ. всѧ́кѸ, ѿже царѧ́ себѣ тѸворѧи, протївнѣса кѣсарю.

### Чтнѣ крѣтѸ.

**Ѣ** Пїлѧтъ же слы́шавѸ сїѣ сло́во, ѿзведе́ во́нѸ и҆исѧ, ѿ сѣде на сѸднїи, на мѣстѣ глаго́лемѣмѸ лїдоотрѡто́нѸ, є́врѣйски же гавва́да. **ѧ** Бѣ же патѡ́кѸ па́сѣѣ, ча́сѸ же ꙗ́кѡ шесты́и. ѿ глаго́ла і́дее́мѸ: се́ црѣ́ь ва́шѸ. **Ѣ** Оннѣ же вопїа́хѸ: возмнѣ, возмнѣ распнѣ є́го. глаго́ла ѿмѸ пїлѧтъ: црѧ́ ли ва́шего распнѣ; Ѹвѣща́ша а́рхїерее́: не ѿмамы црѧ́, то́кмѡ кѣсарѧ. **Ѥ** Тогда́ же предаде́ є́го ѿмѸ, да ра́спнѣса.

### КонѣцѸ дѧмѸ страстнѡмѸ.

поѣмше же и҆исѧ, ѿ ведо́ша. **Ѥ** ѿ носѧ́ крѣтѸ своѧ, ѿзыде́ вѸ глаго́лемое ло́бное мѣсто, є́же глаго́лѣса є́врѣйски голго́да, ѿи́и и҆дѣже пропѧ́ша є́го: ѿ сѸ нїмѸ ѿна двѧ́ сѡдѸ ѿ сѡдѸ, посреде́ же и҆исѧ. **ѧ** Написа́ же ѿ тїтла пїлѧтъ, ѿ положи́ на крѣтѣ́. бѣ же написа́но: и҆исѸ назѡрѡнїнѸ црѣ́ь і́удейскїи. **Ѣ** Сегѡ́ же тїтла мно́зи что́ша Ѹ і́удейнѣ, ꙗ́кѡ влїзѸ бѣ мѣсто гра́да, и҆дѣже пропѧ́ша и҆исѧ: ѿ бѣ написа́но, є́врѣйски, грѣчески, рїмски.

### ПрестѸпнѣ крѣтѸ.

**Ѣа** Глаго́лахѸ же пїлѧтъ а́рхїерее́ і́удейстїи: не пишнѣ, црѣ́ь і́удейскїи: но ꙗ́кѡ са́мѸ рече́: црѣ́ь є́смь і́удейскїи. **Ѣв** Ѹвѣща̀ пїлѧтъ: є́же писѧ́хѸ, писѧ́хѸ. **Ѣг** Во́ннн же, є́гда пропѧ́ша и҆исѧ, прїѧ́ша рнзы́ є́гѡ, ѿ сотѸорнѧша четѸырн ча́сти, коемѸждо во́ннѸ ча́сть, ѿ хїтѡнѸ. бѣ же хїтѡнѸ не шѡѣнѸ, свѣше ѿсткѧнѸ вѣсѸ. **Ѣд** Рѣ́ша же кѸ себѣ́: не преде́ремѸ є́гѡ, но ме́тнемѸ жрѣ́бїѧ ѡ́ не́мѸ, комѸ бѸдетѸ: да сеѸдетѣса писѧ́нїе глаго́лющее: раздѣлнѧша рнзы́ моѧ́ себѣ́, ѿ ѡ́ і́матїемѣ моѣи́ метѧ́ша жрѣ́бїѧ. во́ннн же оубо́ сїѧ́ сотѸорнѧша.

### Чтнѣ крѣтѸ.

**(Ѥа Ѥа)** **Ѣе** Стоа́хѸ же<sup>\*86</sup> при крѣтѣ́ и҆исѡвѣ́ мїтнѣ є́гѡ, ѿ сестрѧ́ мїтре є́гѡ,

<sup>86</sup> **Ѣв**ліѣ́ дѧ сѣ́ыхѸ стрѣ́нн: во вре́мѧ ѡ́но, стоа́хѸ<sup>\*</sup> сїѣ́ же ѿ септѣмѡрїѧ **Ѣс**, ѿ маїѧ ѿ іѡ́аннѸ бѣосло́вѸ на лїтѸргїи.

маріа клеопова, и маріа магдали́на, **кѣ** Іисъ же видѣвъ мѣрь, и оученика стоаща, е́гоже любаше, глагола мѣри своей: жено, се сиъ твои. **кѣ** Потомъ же глагола оученикъ: се мѣри твоа. и ѿ тогѡ часа поа́тъ ю оученикъ во своаши.

**Престѹпи е́головѣ напредъ въ зачало ѳѣ:** [Сѣи е́сть оученикъ:]

**кѣ** По се́мъ вѣдѣи іисъ, іакъ вса оуже совершиша,

**Престѹпи крѣтѣ.**

да се́детца писаніе, глагола: жаждѣ. **кѣ** Со́здъ же стоа́ше полнъ о́цта: о́ни же исполнившѣ гдѣ о́цта, и на трѡстѣ вѡнзше, приде́ша ко оустѡмъ е́гѡ. **л** Вѣда́ же пріа́тъ о́цетъ іисъ, рече: совершиша,

**Чтѣ крѣтѣ:**

и прекло́нь главѣ, предаде́ дѣхъ.

**Здѣ чтѣ паткѣ вели́комъ вѣчеръ:**

**ла** Іуде́е же, понѣже патѡкъ е́ѣ, да не ѡстанѣтъ на крѣтѣ тѣлесѣ въ се́бѡтъ: е́ѣ бо вели́къ дѣнь тоа́ се́бѡты, моли́ша пїлѣта, да преви́тъ голѣни и́хъ, и вѡзметъ. **лв** При́доша же вѡнни, и пѣрвомъ оубѡ преви́ша голѣни, и дрѣгомъ распѣтомъ съ нимъ. **лг** На іиса же прише́дше, іакъ видѣша е́го оуже оумѣрша, не преви́ша е́мъ голѣни: **лд** Но е́динъ ѿ вѡннъ копїемъ ребра е́мъ прободе́, и ѡбїе́ нзыде́ кро́вь и вода. **ле** И видѣвыи свидѣтельствова, и истинно е́сть свидѣтельство е́гѡ.

**Конѣцъ крѣтѣ.**

и тои́ вѣсть, іакъ истинѣ глаголетъ, да вы вѣрѣ имѣте. **лѣ** Бы́ша бо сїа́, да се́детца писаніе: ко́стѣ не сокрѣшѣтъ ѿ негѡ. **лз** И пакѣ дрѣго́е писаніе глаголетъ: воззрѣтъ на́нь, е́гоже прободо́ша.

**Конѣцъ девѣтомъ стрѣтно́мъ, и девѣтомъ часѣ.**

**И паткѣ вели́комъ возвратѣе́ къ матѣе́ зачало рѣи:** [Бѣхѣ же тѣ и жены:]

**Тамъ и конѣцъ.**

**(Зѣ ѳѣ) [и]** лн По си́хъ же<sup>87</sup> молѣ пїлѣта іѡанфъ, и́же ѿ арїмадѣа, си́и оученикъ іисовъ, пота́енъ же стра́ха ра́ди іудейска, да вѡзметъ тѣло іисово: и повелѣ́ пїлѣтѣ. прїиде́ же и вѣа́тъ тѣло іисово. **ла** При́де же и нїкодїмъ, прише́дѣи ко іисови но́щїю прѣжде, нога́ смѣшенїе смѣрнено и а́лоино, іакъ лі́тръ е́то. **лб** Пріа́ста же тѣло іисово, и ѡбѣста́ е́ рїзамѣ со арѡмѣты, іакоже о́бѣчай е́сть іуде́емъ погребѣти. **лв** Бѣ же на мѣстѣ́ нѣже распѣта,

<sup>87</sup> **Ѣлїе ѡ е́бѣхъ стрѣтїи:** Во вре́мѣ о́но,\*

вѣртѣ<sup>88</sup>, и въз вѣртѣ гробѣз нобѣз, въз нѣмже николѣже никтоѣже положѣнѣз бѣ.  
**Мв** Тѣ оубо паткѣ радн іудейска, ѣакѡ блнзѣ бѣше гробѣз, положнѣста іиса.

### Конѣцѣ аї стѣртномѣ.

#### Глава ѳ.

**(3а 3г)** а во єднѣ<sup>89</sup> же ѡ сѣбѣвѣтѣ, маріа магдаліна прїиде заутра, єще сѣщи тмѣ, на гробѣз и вндѣ камень взѣтѣ ѡ гроба. **б** Течѣ оубо, и прїиде кѣ сімѡнѣ петрѣ, и кѣ дрѣгомѣ оученикѣ, єгоже любѣлѣше іисѣз, и глагола ѣма: взѣша гдѣ ѡ гроба, и не вѣмѣз, гдѣ положнѣша єго. **г** Нзыде же пѣтрѣз, и дрѣгнѣ оученикѣз, и ндѣста ко гробѣ. **д** Течѣста же ѡба вкѣпѣ: и дрѣгнѣ оученикѣз течѣ скорѣе пѣтра, и прїиде прѣжде ко гробѣ. **е** И прннѣкѣз вндѣ рнзы лежѣща, ѡбѣче не внѣде. **з** Прїиде же сімѡнѣз пѣтрѣз въз слѣдѣз єгѡ, и внѣде ко гробѣз, и вндѣ рнзы єднѣны лежѣща, **з** И сѣдѣрь, ѣже бѣ на главѣ єгѡ, не сѣ рнзамн лежѣщѣ, но ѡсобѣ свѣтѣ на єднѣномѣ мѣстѣ. **и** Тогда оубо внѣде и дрѣгнѣ оученикѣз, прншѣднѣ прѣжде ко гробѣ: и вндѣ, и вѣрова. **д** Не оубо вѣдѣхѣ пнѣанѣа, ѣакѡ подобѣтѣз ємѣ нз мѣртѣвнѣхѣз възкрѣсѣтнѣ. **ї** Ндѣста же пѣкн кѣ себѣ оученикѣ.

### Конѣцѣ з възкрѣномѣ.

**(3а 3д)** аї Маріа же<sup>90</sup> стоѣше оубо гроба внѣ плѣчѣщн. ѣакоже плѣкашесѣ, прннѣче ко гробѣз: **в** И вндѣ двѣ ѣггѣа въз бѣлнхѣз рнзахѣз сѣдѣща, єднѣнаго оубо главы, и єднѣнаго оубо ногѣ, ндѣже бѣ лежѣло тѣло іисѣво. **г** И глаголаста єнѣ ѡна: жѣно, чтѡ плѣчешнѣа; глагола ѣма, ѣакѡ взѣша гдѣ моєгѡ, и не вѣмѣз гдѣ положнѣша єго. **д** И сѣа рѣкшн, ѡбратнѣса вспѣть, и вндѣ іисѣа стоѣща, и не вѣдѣше, ѣакѡ іисѣз єсть. **е** И глагола єнѣ іисѣз: жѣно, чтѡ плѣчешнѣ; когѡ ѣщешнѣ; ѡна же мнѣщн, ѣакѡ вертоградѣрь єсть, глагола ємѣ: гдѣ, ѣще ты єснѣ взѣлѣз єгѡ, повѣждѣ мнѣ, гдѣ єснѣ положнѣлѣз єгѡ, и ѣзѣ възмѣ єгѡ. **з** И глагола єнѣ іисѣз: маріе. ѡна же ѡбратнѣшнѣса глагола ємѣ: равѣднѣ, єже глаголетсѣа, оучнѣтелю. **з** И глагола єнѣ іисѣз: не прнклѣанѣсѣа мнѣ, не оубо възнѣдѣхѣз ко ѡцѣ моємѣ. ндѣ же ко брѣтѣнѣ моєнѣ, и рцѣ нѣмѣз: възхождѣ ко ѡцѣ моємѣ и ѡцѣ вѣшемѣ, и бѣ моємѣ и бѣ вѣшемѣ. **и** Прїиде же маріа магдаліна повѣдѣющнѣ оученикѣомѣз, ѣакѡ вндѣ гдѣ, и сѣа речѣ єнѣ.

<sup>88</sup> вертоградѣ

<sup>89</sup> **євѣліе възкрѣсноє з:** во врѣмѣ ѡно, во єднѣ<sup>89</sup>

<sup>90</sup> **євѣліе възкрѣсно и:** во врѣмѣ ѡно, маріа\*

## Конѣцъ ѿ мѹ воскресномѹ.

(31 36) **Д**и **С**щцѹ же поздѣ\*<sup>91</sup> въ дѣнь тѣи во єдинѹ ѿ сѣбѣотѣ, и двѣремъ затворѣннымъ, и дѣже бѣхѹ оученицы єгѡ собранн стѣра радн іудейска, прїиде іисъ, и стѣ посредѣ, и глагола ѿмъ: мѣръ вѣмъ. **К** И сїе рѣкъ, показѣ ѿмъ рѣцѣ и нѣзѣ и рѣбра своѣ. возрадовашасѣ же оученицы видѣвшѣ гдѣ. **Ка** Речѣ же ѿмъ іисъ пакн: мѣръ вѣмъ. **Какоже** послѣ ма оцѣ, и азъ посылаю вы. **Кв** И сїе рѣкъ, дѣнѹ, и глагола ѿмъ: прїимѣте дѣхъ стѣхъ. **Кг** И мже ѿпѣстнѣтѣ грѣхн, ѿпѣстатѣ ѿмъ: и ѿмже держнѣтѣ, держѣтѣсѣ.

## Конѣцъ на оутрени, въ недѣлю ѿ ю.

**Ка** **Д**омѣ же, єдинѹ ѿ обоунѣдесѣтѣ, глаголемый блнзнѣцъ, не бѣ тѣ сѣ нѣмн, єгда прїиде іисъ. **Кс** Глаголахѹ же ємѹ дрѣзін оученицы: видѣхомъ гдѣ. **Онъ** же речѣ ѿмъ: ѣще не вѣждѹ на рѣкѹ єгѡ іазвы гвоздѣнныѣ, и вложѹ пѣрста моегѡ въ іазвы гвоздѣнныѣ, и вложѹ рѣкѹ мою въ рѣбра єгѡ, не ѿмѹ вѣры.

## Конѣцъ свѣтлыѣ недѣли, вѣчеръ.

**Кс** И по днѣхъ осмѣхъ пакн бѣхѹ внѣтрѣ оученицы єгѡ, и домѣ сѣ нѣмн. прїиде іисъ двѣремъ затворѣннымъ, и стѣ посредѣ ѿхъ, и речѣ: мѣръ вѣмъ. **Кз** Потѣмъ глагола домѣ: прннесн пѣрстѣ твоѣ стѣмѹ, и вѣждѣ рѣцѣ мои, и прннесн рѣкѹ твою, и вложн въ рѣбра мои, и не бѣди невѣренъ, но вѣренъ. **Ки** И ѿвѣцѣ домѣ, и речѣ ємѹ: гдѣ мой, и бѣгъ мой. **Кд** Глагола ємѹ іисъ: іакъ видѣвѣ мѣ, вѣрова, блажѣнн не видѣвшн, и вѣровавшѣ. **К** **Мнѡга** же и ѿна знѣмѣннѣ сотворн іисъ предъ оученикн своѣмн, іажѣ не сѣтъ писана въ кнѣгахъ сѣхъ. **Ка** **Сїѣ** же писана бѣша, да вѣрѣете, іакъ іисъ єсть хрѣтѣсъ снъ бжїи: и да вѣрѣюще, жнвотѣ ѿмѣте во ѿма єгѡ.

## Конѣцъ антїпасхи, и дѣ-мѹ воскресномѹ, и апѣлѹ.

### Глава ка.

(31 35) **А** **П**осѣмъ іавнѣсѣ пакн іисъ\*<sup>92</sup> оученикѡмъ своѣмъ, востѣвѣ ѿ мѣртвѣхъ, на мѣрн тѣверїадѣстѣмъ, іавнѣсѣ же снѣ. **Б** **Б**ѣхѹ вкѣпѣ сѣмѡнъ пѣтръ, и домѣ нарнѣлемый блнзнѣцъ, и наданѣлѣ, ѿже бѣ ѿ кѣны галїлейскѣ, и снѣ зеведѣѡвѣ, и ѿна ѿ оученикѣ єгѡ двѣ. **Г** **Г**лагола ѿмъ сѣмѡнъ пѣтръ: и дѣ рыбы

<sup>91</sup> **Вѣліе дѣ** воскресно: **С**щцѹ поздѣ\* **Сїе** же и стѣмѹ апѣлѹ домѣ, и въ недѣлю свѣтлыѹ вѣчеръ, и въ недѣлю антїпасхи, и на оутрени въ недѣлю ѿ ю.

<sup>92</sup> **Вѣліе гѣ** воскресно: **В**о вѣремѣ оно, іавнѣсѣ іисъ\*

ловіти. глаголаша ємѹ: ѿдемз ѿ мѹи єз тобою. ѿзыдоша же, ѿ вѣдоша ѿбѣ  
 вз корабель, ѿ вз тѹ нощь не ѡша ннчесѹже. **Д** Оутрѹ же бѣвшѹ стѹ ѿнєз при  
 брѣзѣ: не познаша же оученицы, ѡкѹ ѿнєз єсть. **Е** Глагола же ѿмз ѿнєз: дѣти,  
 єдѹ что снѣдно ѿмѹте; ѡвѣщѹша ємѹ: нн. **Є** Онз же рече ѿмз: вверзните  
 мрежѹ ѡ десню странѹ корабля, ѿ ѡбращете. ввергоша же, ѿ котомѹ не  
 можахѹ привлещи єдѹ ѡ множества рыбз. **З** Глагола же оученикз тоѿ, єгоже  
 люблѹше ѿнєз, петровн: гдѹ єсть. ємѹнз же пѣтрз слышавз, ѡкѹ гдѹ єсть,  
 єпендѹтомз преподѹса, бѣ бо нагз, ѿ ввержеса вз море. **И** **И** дрѹзѿн оученицы  
 кораблецемз прѿндоша, [не бѣша бо далече ѡ землю, но ѡкѹ двѣ стѣ лактѣн,]  
 влекѹще мрежѹ рыбз: **Д** **И**коже ѿзлѣзоша на землю, видѣша оґнь лежѹщз, ѿ  
 рыбѹ на нѣмз лежѹщѹ, ѿ хлѣбз. **Г** **И** глагола ѿмз ѿнєз: прннесѹте ѡ рыбз ѡже  
 ѡсте нынѣ. **И** **И**кѹ же ємѹнз пѣтрз, ѿзвлече мрежѹ на землю, полнѹ  
 великихз рыбз, єто ѿ пѹтьдесять ѿ трн: ѿ толнѹ сѹщѹ не протѹржеса мрежа.  
**Б** **И** глагола ѿмз ѿнєз: прѿндѹте, ѡвѣдѹнѹте. нн єдннз же смѣлѹше ѡ оученикз  
 ѿстазѹти єго, ты кто єн; вѣдѹще, ѡкѹ гдѹ єсть. **Г** **И** **И**рѿде же ѿнєз, ѿ  
 прѿдѹ хлѣбз, ѿ даде ѿмз, ѿ рыбѹ такожде. **Д** **И** бѣ оуже третѣе ѡвнѣса ѿнєз  
 оученикомз своѿмз, востаѹз ѡ мѣртвѹхз.

### КОНЕЦЪ ДЕСѦТОМУ ВОСКРѢНОМУ.

(3ѹ 33) **Є** **И**гда же ѡвѣдоваше, глагола ємѹнз пѣтрѹ ѿнєз:<sup>93</sup> ємѹне ѿнннз,  
 любншн лн мѹ пѹче снхз; глагола ємѹ: єн гдѹ, ты вѣсн, ѡкѹ люблѹ тѹ.  
 глагола ємѹ: пасн ѿгнцы моѹ. **Є** **И** глагола ємѹ пѹкн второѹ: ємѹне ѿнннз,  
 любншн лн мѹ; глагола ємѹ: єн гдѹ, ты вѣсн, ѡкѹ люблѹ тѹ. глагола ємѹ:  
 пасн оґцы моѹ. **З** **И** глагола ємѹ третѣе: ємѹне ѿнннз, любншн лн мѹ;  
 ѡскорѣ же пѣтрз, ѡкѹ рече ємѹ третѣе, любншн лн мѹ; ѿ глагола ємѹ: гдѹ,  
 ты всѹ вѣсн, ты вѣсн, ѡкѹ люблѹ тѹ. глагола ємѹ ѿнєз: пасн оґцы моѹ. **И**  
**И** **И**мнѹ, ѿмнѹ глаголю тебе, єгда бѣ юнз, поѹсашеса ємз, ѿ хождѹше ѿможе  
 хотѹше: єгда же состарѣшнса, ѿ воздѣжешн рѹцѣ твоѿ, ѿ ѿнз тѹ поѹшетз,  
 ѿ ведѣтз, ѿможе не хоцешн. **Д** **И** **И**е же рече, назнѹменѹа, коѹю смѣртѿю  
 прогласнтз бѣа. ѿ єѹ рекз, глагола ємѹ: ѿдѹ по мнѣ. **К** **И** **И**бращеса же пѣтрз,  
 видѣ оученикѹ, єгоже люблѹше ѿнєз, бо слышз ѿдѹща, ѿже ѿ возлеже на вѣчерн  
 на пѣрен єгѹ, ѿ рече: гдѹ, кто єсть предаѿн тѹ; **И** **И**а бѣ видѣвз пѣтрз, глагола

<sup>93</sup> **В**ѹлѣе ѿи воскресное, ѿ вз сѣбѣвѹтѹ 3-ю на литѹргѿн, ѿ на прѹздннхз бѣгослова, на оутрѣнн, ѿ ѿннѹрѿа 5: **В**о  
 времѹ оно, ѿвнѣса ѿнєз оученикомз своѿмз востаѹз ѡ мѣртвѹхз, ѿ глагола ємѹнз пѣтрѹ:<sup>\*</sup>



іисови: гдѣ, сеѣ же что; **кѡ** глагола есмѣ іисѣ: ѡце хоцѣ, да тоѣ пребываѣтъ,  
дождеже прїидѣ, что кѡ тебе; ты по мнѣ гдѣ. **кѡ** Изыде же слово се въ  
братїю, іакѡ оученикѣ тоѣ не оумретѣ: ѣ не рече есмѣ іисѣ, іакѡ не оумретѣ: но  
ѡце хоцѣ томѣ пребывати дождеже прїидѣ, что кѡ тебе;

**Чтѣ еѡслово на литурги:**

**кѡ** сеѣ еѣсть оученикѣ свидѣтельствѣн ѡ сїхѣ, ѣже ѣ написа сїѣ: ѣ вѣмѣ,  
іакѡ истинно еѣсть свидѣтельство егѡ. **кѡ** сѣтъ же ѣ ѣна мнѡга, іаже  
сотворѣ іисѣ: іаже ѡце по едїномѣ писана бываѣютѣ, ни самомѣ мнѡ всемѣ мїрѣ  
вмѣстїти пишемыхъ книгѣ. аминь.

**Конѣцъ аѣ воскресномѣ, ѣ сѣвѡтѣ, ѣ еѡслово.**

**Еже ѡ іѡанна стѡе еѡговѣствованїе, ѣздадеѣ по лѣтѣхѣ лѣ хрїтова вознесѣнїѣ:  
стїхѡвъ двѣ тыѣащи трїста.**